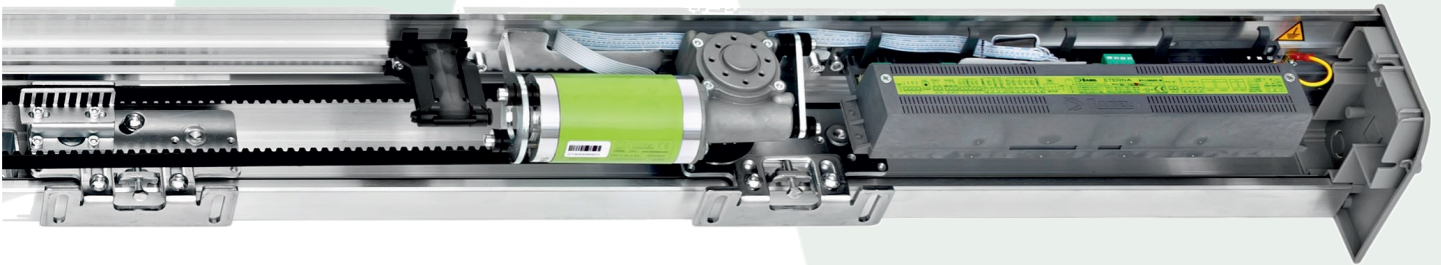




AUTOMATISMOS PARA
PUERTAS PEATONALES

ETERNA 150



MANUAL DEL USUARIO



ÍNDICE:

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD	4
OBLIGACIONES GENERALES DE SEGURIDAD	4
1) DESCRIPCIÓN DE LOS MODELOS	5
PARTE MECÁNICA AUTOMATIZACIÓN PARA PUERTAS CORREDERAS ETERNA 150	
2) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS AUTOMATIZACIÓN ETERNA 150	5
3) COMPONENTES DE LA AUTOMATIZACIÓN ETERNA 150	6
4) PLANOS TÉCNICOS	7
5) CARCASA DE CUBIERTA	9
6) REGULACIÓN DEL TENSADO DE LA CORREA	10
7) POSICIONAMIENTO DEL TOPE MECÁNICO	10
8) ANCLAJE DE LAS HOJAS DE LOS CARROS Y REGULACIÓN	11
9) MEDIDAS DE INSTALACIÓN	12
10) ELECTROBLOQUEOS	14
10.1) DESCRIPCIÓN GENERAL	14
10.2) POSICIONAMIENTO Y CONEXIÓN ELÉCTRICA	14
10.3) DESBLOQUEO MANUAL	15
10.4) INSTALACIÓN DEL DESBLOQUEO MANUAL EN LA PARED	19
10.5) INSTALACIÓN DEL DESBLOQUEO MANUAL ENCIMA DE LA VIGA.	20

PARTE ELECTRÓNICA

11) INSTALACIÓN ELÉCTRICA	22
12) CONEXIONES ELÉCTRICAS	23
13) PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL – FINALIDAD Y CONEXIONES	27
14) PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA AUTOMATIZACIÓN (CONFIGURACIÓN INICIAL)	28
14.1) PRIMERA PUESTA EN MARCHA DEL PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL	28
14.2) AJUSTES DE COMUNICACIÓN EN SERIE	28
14.3) AJUSTES INICIALES	29
14.4) PRUEBA FUNCIONAL	31
14.5) DIAGNÓSTICO ENTRADAS	31
15) DISPOSITIVO DE BATERÍA PARA APERTURA DE EMERGENCIA ET-BAT150	32
15.1) DISPOSITIVO DE BATERÍA PARA APERTURA DE EMERGENCIA ET-BAT150P	33
16) CONMUTACIÓN A STAND BY	34
17) SENSORES DE SEGURIDAD	35
17.1) SENSOR OA-AXIS T / OA-FLEX T	35
17.2) SENSOR OAM-DUAL TE	35
17.3) SENSOR OA-PRESENCE TN	36
18) SELECTORES DE PROGRAMA	37
18.1) SELECTOR MECÁNICO DE LLAVE EV-MSEL	37
18.2) PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL – USO COMO SELECTOR DE PROGRAMA	38
19) MENÚ DE PROGRAMACIÓN GENERAL	40
20) FUNCIONES Y REGULACIONES	41
20.1) CONFIGURACIÓN FUNCIONES	41
20.2) REGULACIÓN PARÁMETROS	41
21) IDIOMA	48
22) GESTIONAR CONTRASEÑA	48
22.1) MODIFICAR LA CONTRASEÑA TÉCNICA	49
22.2) MODIFICAR LA CONTRASEÑA PRIMARIA	49
22.3) MODIFICAR LA CONTRASEÑA DE SERVICIO	50
22.4) HABILITACIÓN AL USO DE LA CONTRASEÑA USUARIO (PRIMARIA Y DE SERVICIO)	51
22.5) DESACTIVAR EL USO DE LA CONTRASEÑA DE USUARIO	51
23) OPCIONES SELECTOR	52
24) INFORMACIÓN Y MEMORIA EVENTOS	53
25) MANTENIMIENTO	56
25.1) PLUG AND PLAY	56
26) MÓDULO “UR24”	57
27) FUNCIÓN GONG	58
28) RADIORRECEPTOR EN/RF1	59
29) FUNCIÓN CIERRE FORZADO	60
30) SISTEMA DE INTERBLOQUEO	61
30.1) CONEXIÓN ELÉCTRICA PARA INTERBLOQUEO	61
30.2) APLICACIÓN DEL INTERBLOQUEO CON SENSORES INTERNOS INDEPENDIENTES	62
30.3) APLICACIÓN DEL INTERBLOQUEO CON UN ÚNICO SENSOR INTERNO	62
31) FUNCIONES ESPECIALES CON DOBLE ELECTROBLOQUEO	63
31.1) FUNCIÓN FARMACIA	63
31.2) FUNCIÓN ANTI BALANCEO PARA EMBARCACIONES	63
32) FUNCIÓN DE PRIVACIDAD	64
32.1) CONEXIONES ELÉCTRICAS	64
32.2) FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE PRIVACIDAD	65
32.3) AJUSTES	65
33) SIGNIFICADO DE LAS SEÑALES ACÚSTICAS DEL BUZZER	66
34) PROGRAMA DE MANTENIMIENTO	66
DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN DE CASI MÁQUINAS	67

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

Para una instalación y funcionamiento seguros de la puerta automática, lea atentamente este manual de instrucciones.

Una instalación errónea y un uso incorrecto del producto podrían causar lesiones graves.

Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.

El instalador debe facilitar toda la información relativa al funcionamiento y entregar al usuario de la planta el manual de uso adjunto al producto.

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS PRESENTES EN ESTAS INSTRUCCIONES



PELIGRO:

Señalización de situaciones peligrosas que pueden causar daños materiales y lesiones personales.



ATENCIÓN:

Identifica los procedimientos que deben entenderse y seguirse necesariamente a fin de evitar daños al producto o fallos de funcionamiento.



NOTA:

Para destacar y llamar la atención sobre alguna información importante.

OBLIGACIONES GENERALES DE SEGURIDAD



La instalación mecánica y eléctrica debe correr a cargo de personal especializado, respetando las directivas y normativas vigentes.

El instalador debe comprobar que la estructura por automatizar es estable y robusta y, si es necesario, realizar modificaciones estructurales de modo que lo sea.

No deje materiales derivados del producto o del embalaje al alcance de los niños ya que podrían constituir fuentes de peligro.

No permita que los niños se detengan ni jueguen en el radio de acción de la puerta.

Este producto ha sido proyectado y fabricado exclusivamente para la finalidad descrita en esta documentación; cualquier otro uso no expresamente indicado podría perjudicar la integridad del producto y la seguridad de las personas.

Label declina toda responsabilidad por una instalación y un uso impropio del producto y por daños derivados de modificaciones realizadas por iniciativa propia.

Label no es responsable de la fabricación de los infijos por motorizar.

El grado de protección IP22 prevé la instalación de la automatización sólo en el lado interno de los edificios.

Este producto no puede instalarse en un entorno o atmósfera explosivos o en presencia de gases o humos inflamables.

Compruebe que la red de distribución eléctrica tenga características compatibles con las descritas en los datos técnicos de este manual y que antes de la planta haya un interruptor onipolar con una distancia mínima de apertura de los contactos de 3 mm y un interruptor diferencial.

Conecte el conductor de puesta a tierra de la instalación eléctrica.

El control, la puesta en funcionamiento y la prueba de la puerta automática deben correr a cargo de personal competente y preparado sobre el producto.

Para cada automatización debe cubrirse un expediente técnico tal como establece la Directiva Máquinas.

Corte la alimentación antes de cualquier intervención en la automatización y antes de abrir la cubierta.

El mantenimiento es de fundamental importancia para el correcto funcionamiento y la seguridad de la automatización; efectúe revisiones periódicas, cada 6 meses, de la eficiencia de todas las partes.

Para el mantenimiento y sustitución de componentes del producto, utilice únicamente recambios originales.

Las operaciones de limpieza deben realizarse en ausencia de alimentación eléctrica, utilizando un paño húmedo. No deposite y haga penetrar agua u otros líquidos en la automatización y en los accesorios que forman parte del sistema.



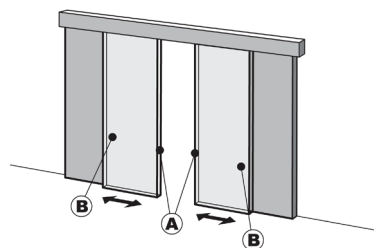
Se recomienda celebrar un contrato de mantenimiento.



Las puertas automáticas correderas deben protegerse e instalarse evitando a los usuarios riesgos y peligros de aplastamiento, impacto, cizallamiento y arrastre entre la hoja y las partes adyacentes al contorno de la puerta.

El responsable de poner en funcionamiento la automatización debe evaluar los riesgos dependiendo del lugar de instalación y del tipo de usuarios que pueden utilizar la puerta automática.

ZONA DE RIESGO DE LA PUERTA CORREDERA



(A) Borde principal de cierre

(B) Borde secundario de cierre

La seguridad durante el ciclo de apertura se consigue aplicando uno de los métodos siguientes:

- Distancias de seguridad entre el borde secundario de cierre y las partes adyacentes del ambiente.
- Limitación de fuerza en la hoja.
- Uso de dispositivos de protección (sensores) conformes a la norma EN12978.
- Instalación de protecciones como paneles fijos o barreras, que impiden el acceso de las personas a puntos peligrosos.
- Movimiento Low Energy.

La seguridad durante el ciclo de cierre se consigue aplicando uno de los métodos siguientes:

- Uso de dispositivos de protección (sensores) conformes a la norma EN12978.
- Movimiento LOW ENERGY.

Es de fundamental importancia considerar que cuando gran parte de los usuarios son ancianos, enfermos, discapacitados y niños; el contacto de la puerta con el usuario es inaceptable. Los posibles riesgos residuales existentes deben indicarse adecuadamente.

1) DESCRIPCIÓN DE LOS MODELOS

La automatización ETERNA 150 ha sido proyectada y realizada para el accionamiento y control de puertas automáticas peatonales correderas.

A continuación se recoge el listado de los modelos de automatizaciones para puertas correderas ETERNA 150 fabricadas por Label:

- **ETERNA 150D**
Automatización para puerta de doble hoja peso máx. 150Kg./hoja.
- **ETERNA 150S**
Automatización para puertas de una hoja peso máx. 200Kg.

La elección del modelo depende del tipo de puerta a automatizar (corredera de una o doble hoja, o bien telescópica de dos o cuatro hojas móviles).

Todos los modelos de automatización ETERNA 150 pueden incluir batería para la apertura de emergencia y electrobloqueo.

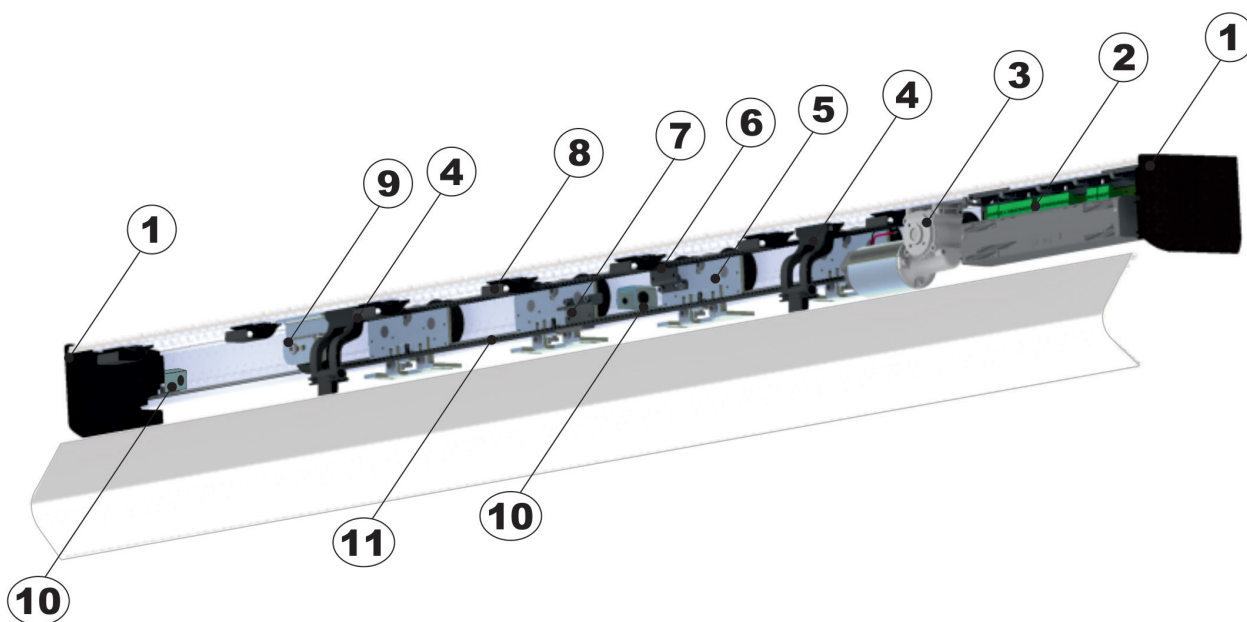
La automatización debe instalarse en entornos cerrados.

PARTE MECÁNICA AUTOMATIZACIÓN PARA PUERTAS CORREDERAS

ETERNA 150

2) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS AUTOMATIZACIÓN ETERNA 150

MODELO	ETERNA 150D 2 hojas	ETERNA 150S 1 hoja
Alimentación	230V~ 50Hz +/- 10%, 115V~ 60 Hz +/- 10%	
Potencia máx.	100 W	
Consumo en stand-by	6W	
Peso máximo de las hojas	Máx. 150 Kg/hoja	Máx. 200 Kg/hoja
Motor brushless	24Vdc con encoder incorporado	
Velocidad de apertura	Máx. 80 cm/s (por hoja)	
Velocidad de cierre	Máx. 60 cm/s (por hoja)	
Tiempo de pausa	de 0 a 30 segundos	
Temperatura de funcionamiento	-15° C ÷ +50°C	
Grado de protección	IP22	
Emisión presión sonora	LpA ≤ 70dB (A)	
Alimentación accesorios externos	24 Vdc	
Dimensiones travesaño (H x P)	120 x 150 mm	
Largo travesaño	máx 6500 mm	
Frecuencia de uso	continuo	



① par laterales

② centralita electrónica ET-LOGIC-B 150

③ grupo motor con encoder ET-MOT 150

④ articulaciones tapa

⑤ carro par rueda

⑥ enganche correa alto

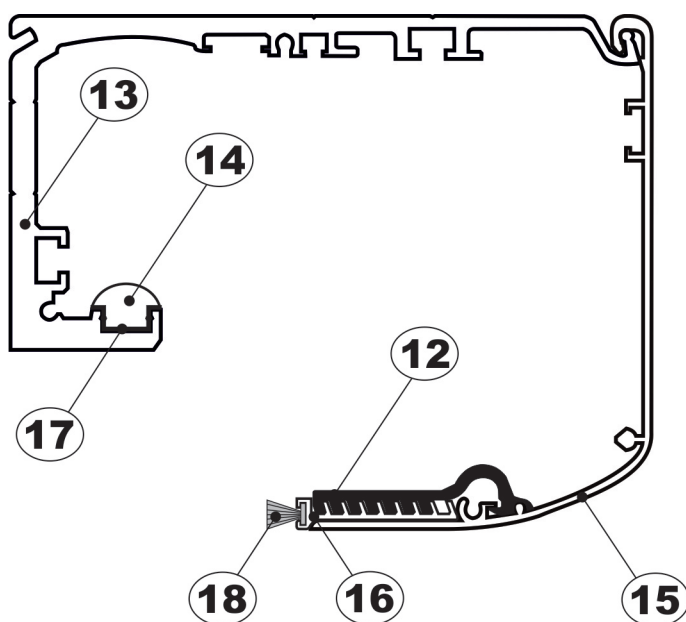
⑦ enganche correa bajo

⑧ pasahilos

⑨ polea tensora

⑩ tope mecánico

⑪ correa de transmisión



⑫ pinzas

⑬ travesaño

⑭ carril de rodadura

⑮ carcasa

⑯ perfil compensador carcasa

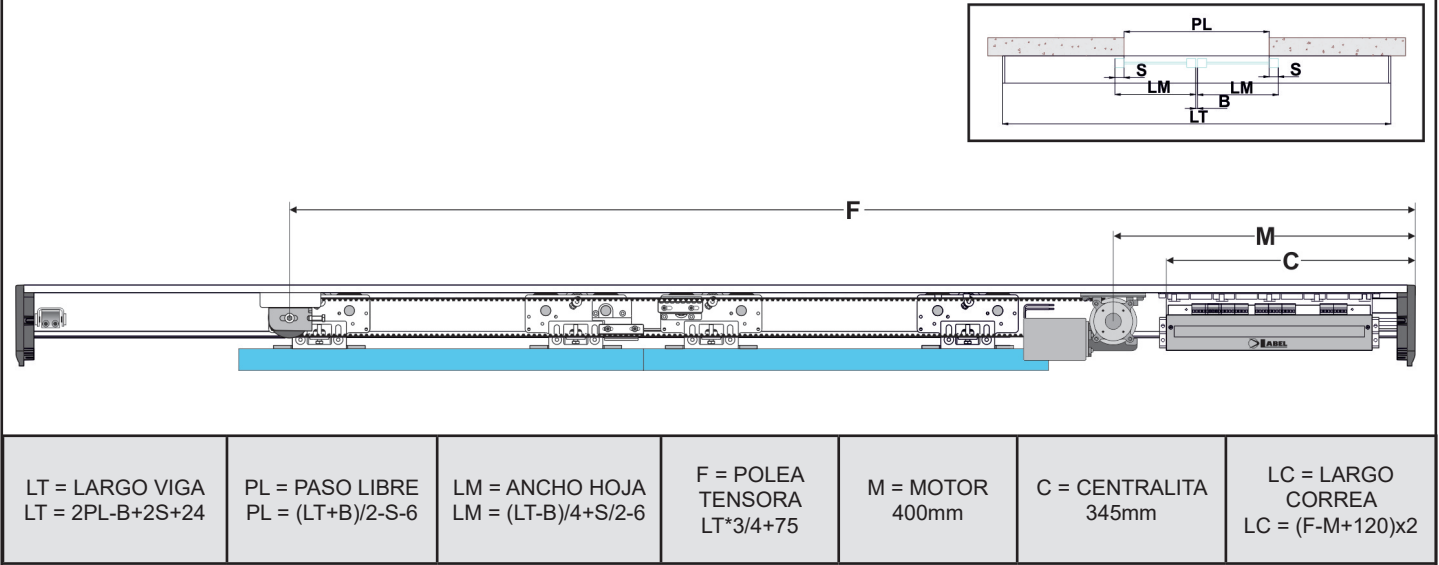
⑰ junta carril

⑱ escobilla

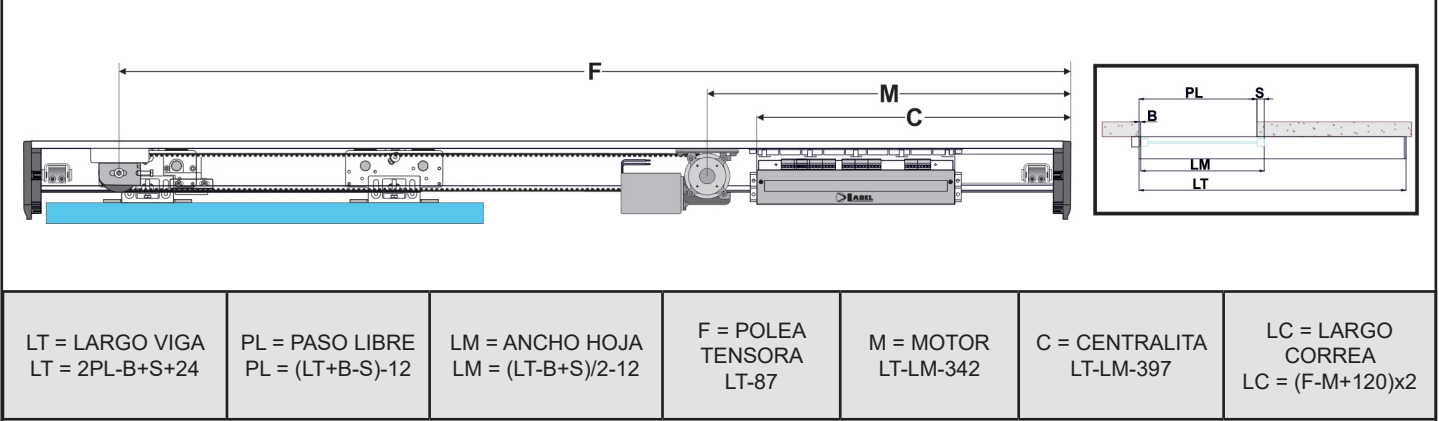
4) PLANOS TÉCNICOS

DISPOSICIÓN DE LOS COMPONENTES

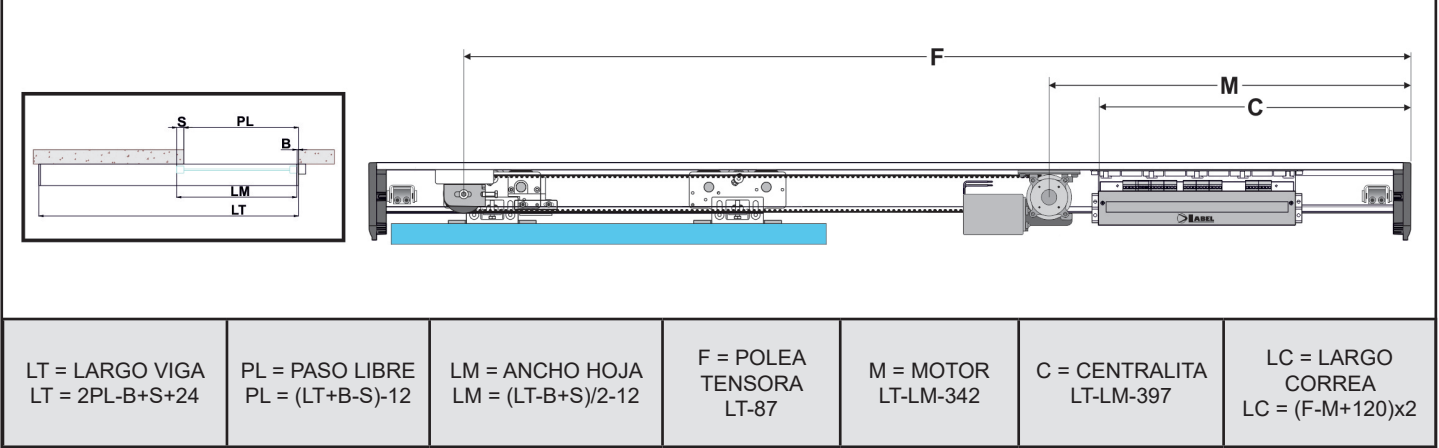
HOJA DOBLE SIN ELECTROBLOQUEO



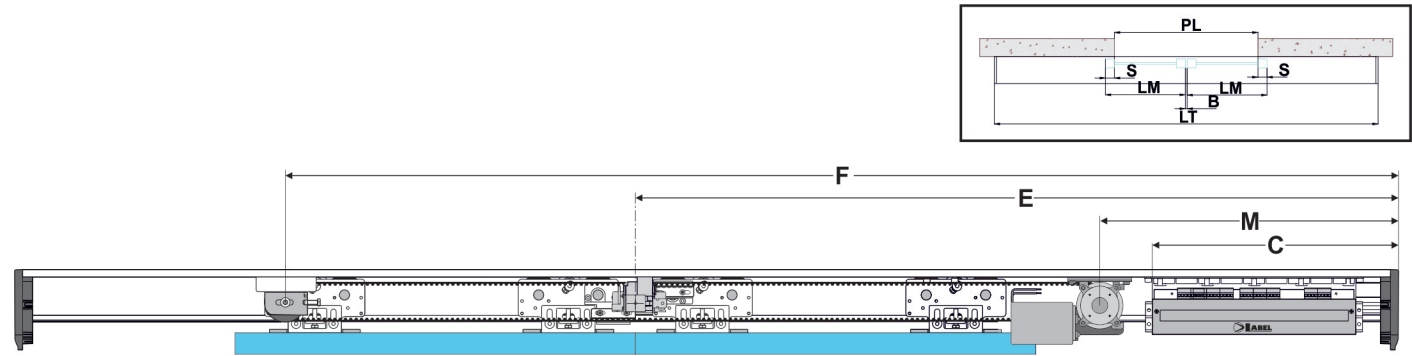
UNA HOJA DER SIN ELECTROBLOQUEO



UNA HOJA IZQ SIN ELECTROBLOQUEO

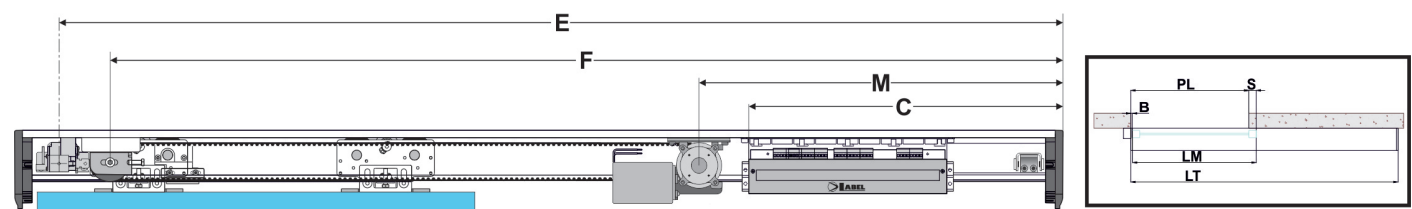


HOJA DOBLE CON ELECTROBLOQUEO



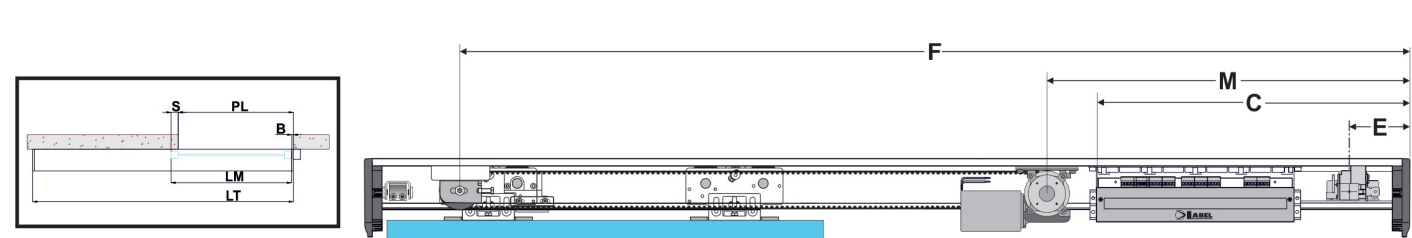
LT = LARGO VIGA LT = 2PL-B+2S+24	PL = PASO LIBRE PL = (LT+B)/2-S-6	LM = ANCHO HOJA LM = (LT-B)/4+S/2-6	F = POLEA TENSORA T*3/4+100
M = MOTOR 400mm	C = CENTRALITA 345mm	E = ELECTROBLOQUEO T/2 + 5mm	LC = LARGO CORREA LC = (F-M+120)x2

UNA HOJA DER CON ELECTROBLOQUEO



LT = LARGO VIGA LT = 2PL-B+S+24	PL = PASO LIBRE PL = (LT+B-S)/2-12	LM = ANCHO HOJA LM = (LT-B+S)/2-12	F = POLEA TENSORA LT-212
M = MOTOR LT-LM-467	C = CENTRALITA LT-LM-522	E = ELECTROBLOQUEO LT-62	LC = LARGO CORREA LC = (F-M+120)x2

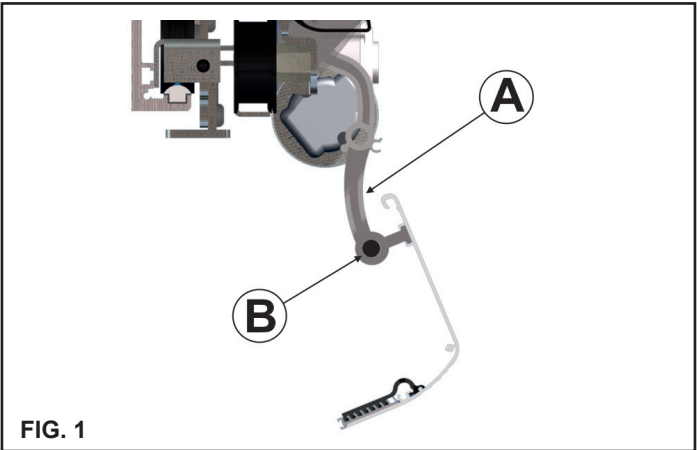
UNA HOJA IZQ CON ELECTROBLOQUEO



LT = LARGO VIGA LT = 2PL-B+S+24	PL = PASO LIBRE PL = (LT+B-S)/2-12	LM = ANCHO HOJA LM = (LT-B+S)/2-12	F = POLEA TENSORA LT-87
M = MOTOR LT-LM-342	C = CENTRALITA LT-LM-397	E = ELECTROBLOQUEO 75	LC = LARGO CORREA LC = (F-M+120)x2

5) CARCASA DE CUBIERTA

La carcasa de la automatización ETERNA 150 está dotada de dos articulaciones de sostén (A) estudiadas para mantenerla estable en la posición de apertura.

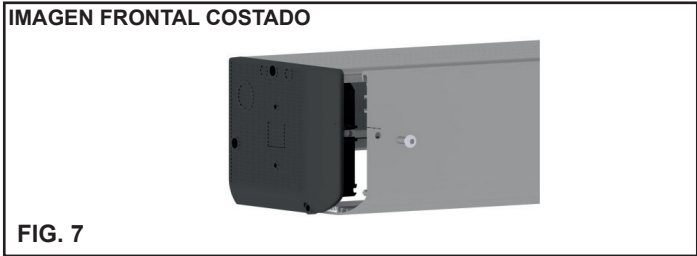
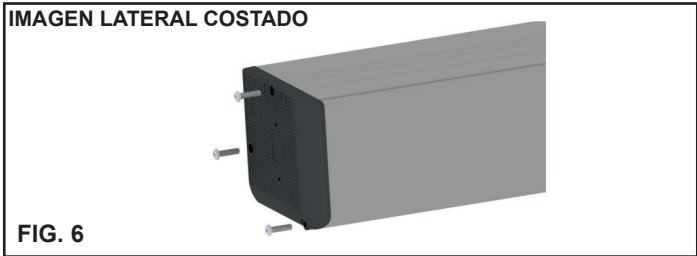
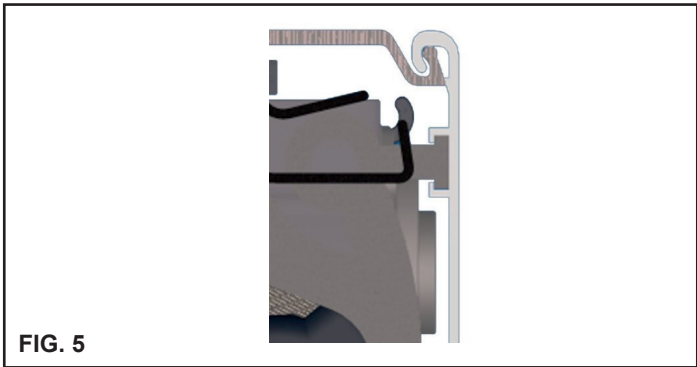
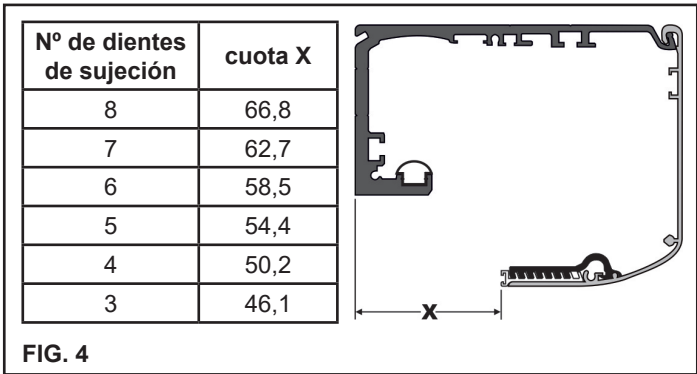
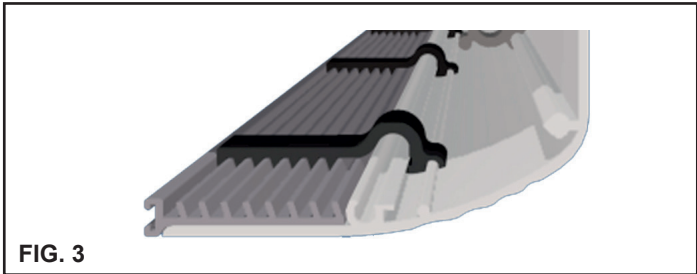
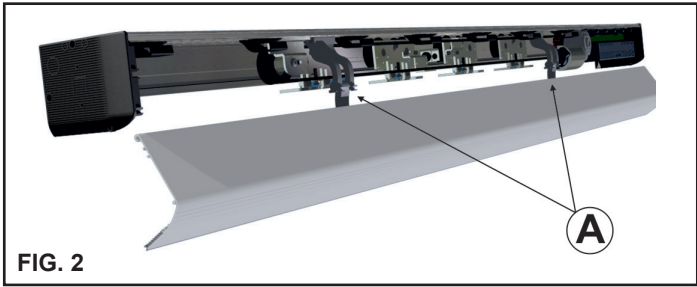


Para retirar completamente la carcasa de la automatización pulse en la parte terminal de los espárragos (B) presentes en las articulaciones de sostén y extraígalos tirando desde la parte opuesta (FIG. 1).
Sostenga manualmente la carcasa antes de extraer el espárrago. En la parte inferior de la carcasa es posible montar un perfil compensador opcional que permite cerrar el espacio entre el cerramiento y la carcasa para mejorar el impacto estético de la automatización.
Para regular la profundidad del perfil compensador es necesario separar la carcasa de la automatización y apoyarla en una superficie plana FIG.3.
Posicione el perfil compensador como se ilustra en la figura y fíjelo a la carcasa mediante las pinzas correspondientes.

Elija la profundidad de regulación ideal del perfil compensador consultando la Fig. 4 y fije cada una de las pinzas de plástico introduciendo antes los dientitos de la pinza en las ranuras del perfil compensador y luego pulse empujando hacia adelante la parte superior de las pinzas hasta que se enganchen a la carcasa. Vuelva a colocar la carcasa en la automatización montando de nuevo las articulaciones de sostén con los espárragos correspondientes, luego cierre la carcasa en la automatización enganchando la parte superior con el travesaño FIG.5.

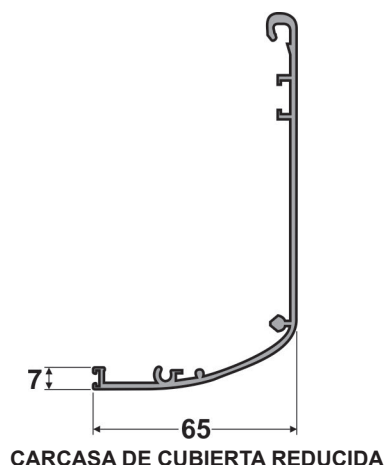
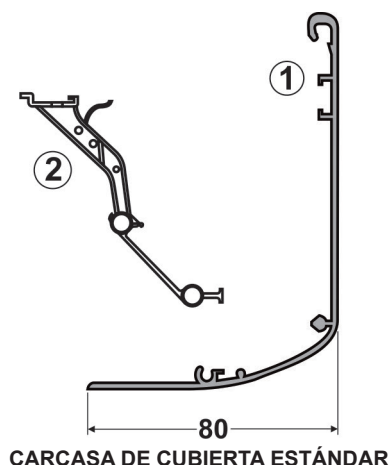
Fije la carcasa con los tornillos presentes en los costados laterales FIG.6.

En caso de que la viga estuviese a ras del muro se puede fijar la carcasa frontalmente practicando un orificio en coincidencia con el receptáculo frontal dispuesto en el costado y fije la carcasa con el correspondiente Kit EV-KFCF (opcional) FIG.7.



A petición, es posible sustituir la carcasa de cubierta estándar con la carcasa de cobertura reducida, en los casos en que la medida de la sección del cerramiento no permita cerrar la carcasa estándar en la viga.

En la carcasa de cubierta reducida está presente la ranura para insertar la escobilla.



6) REGULACIÓN DEL TENSADO DE LA CORREA

Para ajustar el tensado de la correa afloje ligeramente el tornillo A de la polea tensora, luego apriete (para aumentar la tensión de la correa) o afloje (para aflojar la tensión de la correa) el tornillo hexagonal B.

Una vez obtenido el tensado óptimo de la correa de tracción, apriete bien el tornillo A.

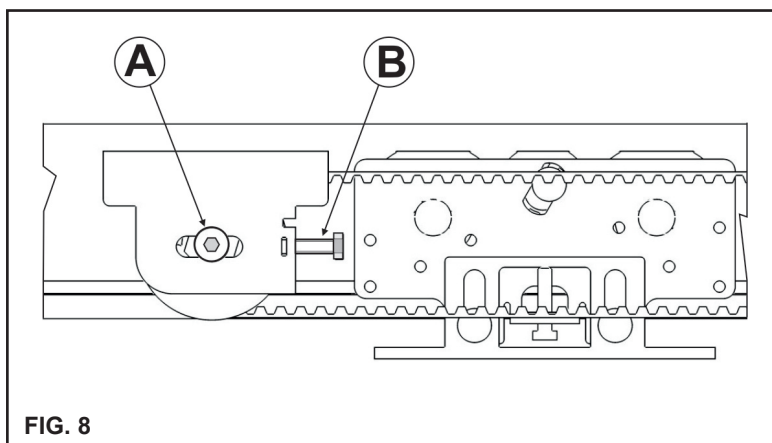


FIG. 8

7) POSICIONAMIENTO DEL TOPE MECÁNICO

El tope mecánico debe regularse de modo que, tanto en la fase de cierre como de apertura, bloquee el recorrido del carro antes de que la hoja móvil choque contra cualquier otra cosa.

Además, sirve a la centralita electrónica para captar los puntos de tope de las hojas.

Durante la regulación del tope mecánico de apertura, tenga en cuenta que, a excepción de la maniobra de set-up y de la primera maniobra tras una falta de alimentación, la hoja móvil al final de la apertura se detiene unos 5 mm antes de tocar el tope.

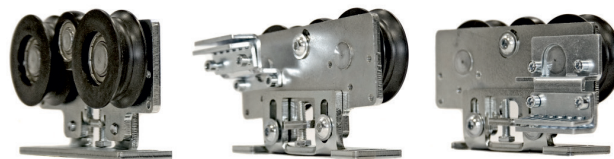
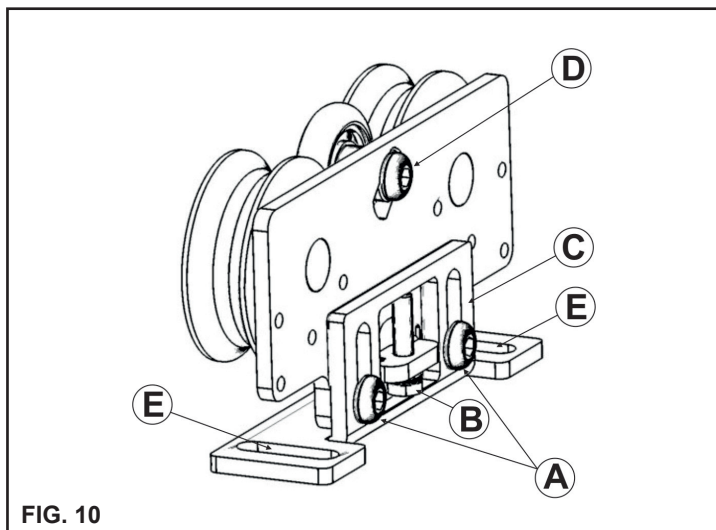
Para regular el tope afloje los 2 tornillos de fijación, desplace el tope en la posición deseada y apriete fuerte de nuevo los 2 tornillos.



FIG. 9

TORNILLOS DE FIJACIÓN

8) ANCLAJE DE LAS HOJAS DE LOS CARROS Y REGULACIÓN



- Afloje los dos tornillos "A" de cada carro y retire la parte móvil "C".
- Fije la parte móvil desmontada "C" en el cerramiento a la distancia indicada en la figura 11 si no está presente el electrobloqueo o figura 12 si está presente el electrobloqueo.
- Ahora cuelgue la hoja en la automatización haciendo coincidir las dos partes del carro y vuelva a enroscar los tornillos "A" en su receptáculo sin apretarlos.
- Regule la altura de la hoja mediante el tornillo de ajuste "B" y apriete fuerte ambos tornillos "A".
- Regule horizontalmente la hoja mediante los ojales "E" presentes en la parte móvil del carro.
- Para un buen funcionamiento de la automatización es importante que la hoja móvil esté perpendicular respecto al travesaño.
- Regule la altura de la rueda de contraposición actuando en el tornillo de ajuste (D) de modo que la rueda llegue a rozar la parte superior interna del travesaño, pero sin ejercer presión alguna.
- Luego desplace manualmente la hoja por todo el recorrido y compruebe que no existan fricciones en ningún punto. En caso contrario ajuste de nuevo la regulación de la rueda de contraposición.

HOJA DOBLE SIN ELECTROBLOQUEO

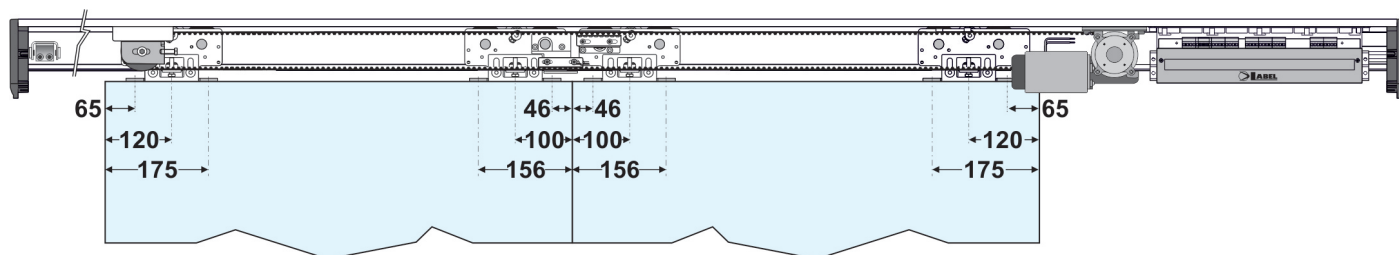


FIG. 9

HOJA DOBLE CON ELECTROBLOQUEO

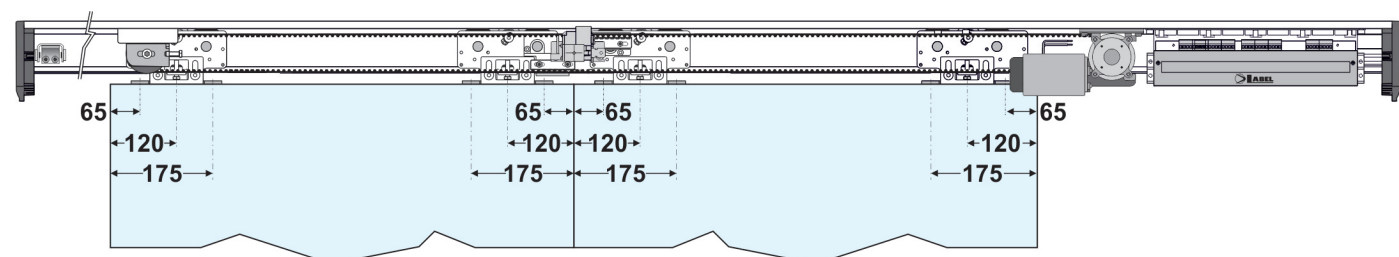
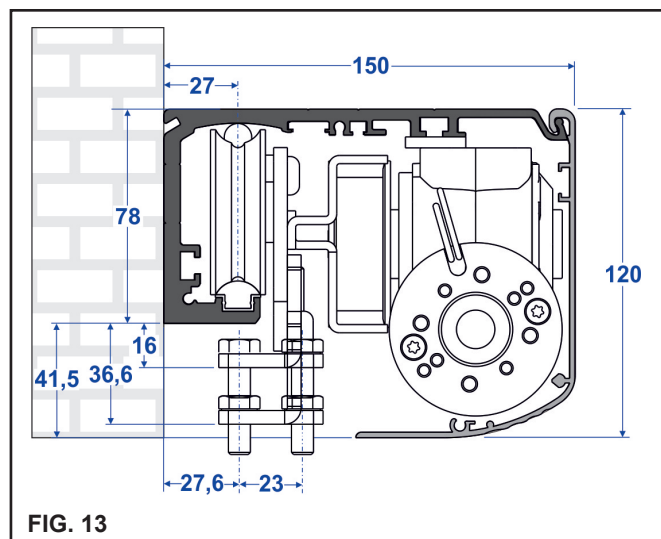
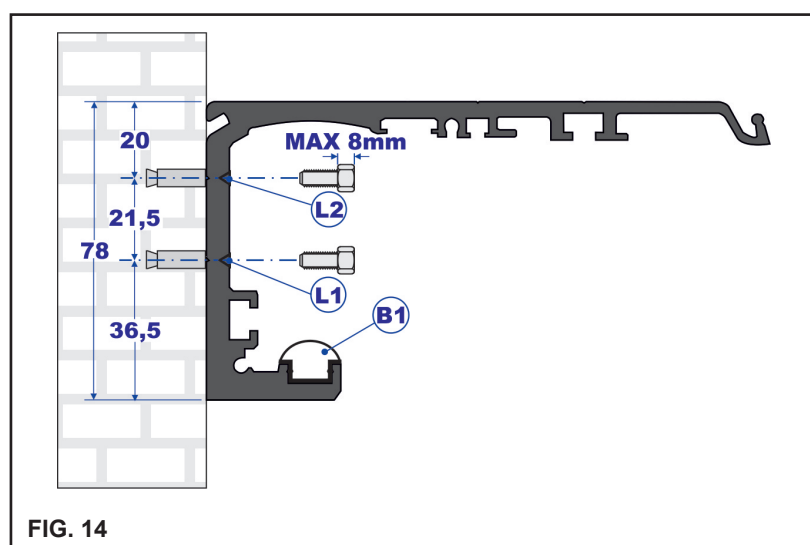


FIG. 10

9) MEDIDAS DE INSTALACIÓN



El travesaño debe fijarse a una superficie plana y con una solidez adecuada al peso de las hojas que se utilizarán. Si el muro o el soporte no responden a estas características se deberá disponer un tubular adecuado, ya que el travesaño no es autoportante. Fije el travesaño mediante tacos de acero M6 o equivalentes. Los puntos de fijación deben distribuirse alternativamente entre las líneas de referencia en la viga (L1 y L2) cada 300mm. La figura muestra las cotas de fijación. Durante la perforación de la viga y del muro, preste atención a no dañar el carril de rodadura (B1) ya que pondría en peligro el funcionamiento y la silenciosidad de la automatización. Una vez fijada la viga, limpie bien la zona de deslizamiento interesada de posibles residuos de la perforación.

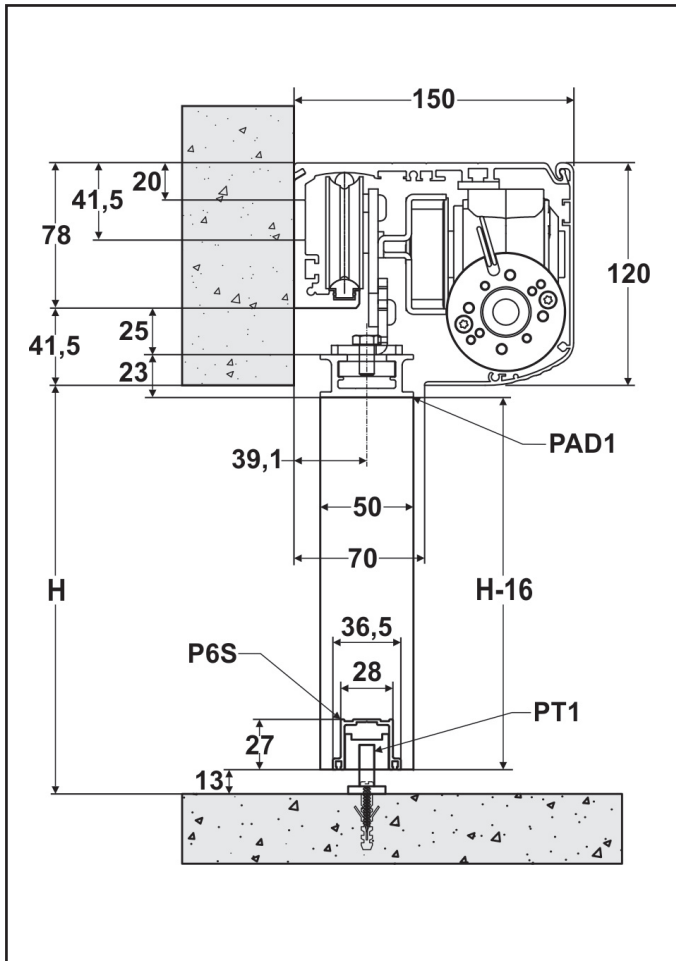


HERRAMIENTAS NECESARIAS

Metro enrollable, taladro, nivel, destornillador plano fino, destornillador plano mediano, destornillador de cruz, llaves Allen con mango (medidas 3 - 4 - 5 - 6), llave plana 10.



SECCIÓN CON PERFILES COMERCIALES



SECCIÓN CON ENGANCHE VIDRIO LIMPIO

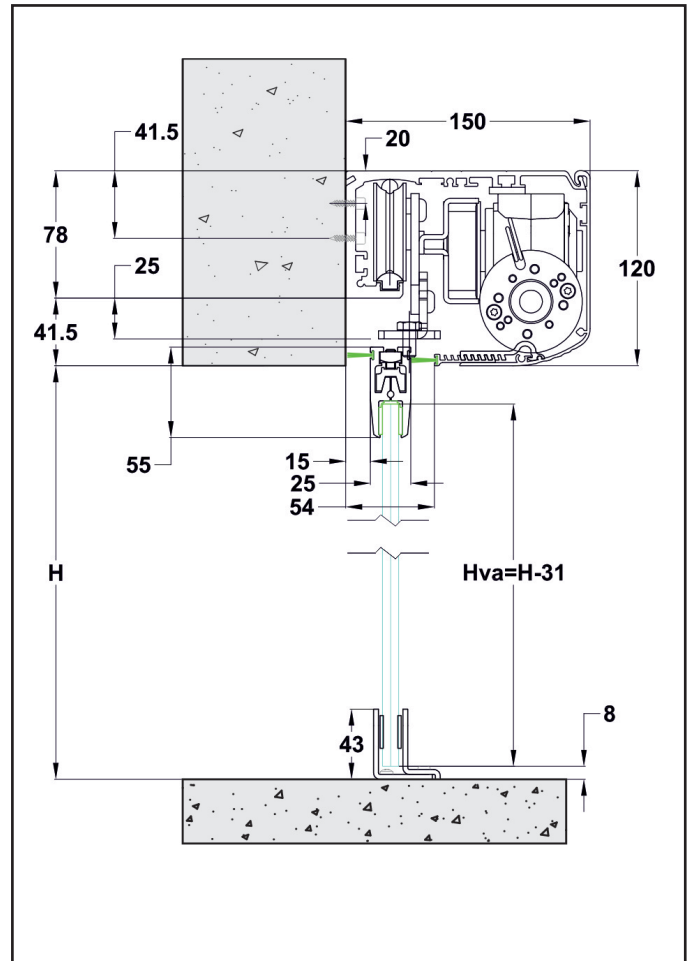


TABLA DIMENSIONAL PARA AUTOMATIZACIONES ETERNA 150

LEYENDA:
 PL = PASO LIBRE
 LT = LONGITUD AUTOMATIZACIÓN
 LM = ANCHO HOJA
 H = ALTURA HUECO PASO

ETERNA 150S - 1 HOJA MÓVIL			ETERNA 150D - 2 HOJAS MÓVILES		
Dimensionamiento mm			Dimensionamiento mm		
LT= longitud automatización $LT=2PL-B+S+24$	LM= hoja S= solapado B= tope con S=50 B=10 $LM = \frac{LT-B+S}{2} - 12$	PL = hueco paso nominal $PL = \frac{LT+B-S}{2} - 12$	LT = longitud automatización $LT=2PL-B+2S+24$	LM= hoja S= solapado B= tope con S= 50 B= 10 $LM = \frac{LT-B}{4} + \frac{S}{2} - 6$	PL = hueco paso nominal $PL = \frac{LT+B}{2} - S - 6$
2000	1008	968	2000	516,5	949
2500	1258	1218	2500	641,5	1199
3000	1508	1468	3000	766,5	1449
3500	1758	1718	3500	891,5	1699
4000	2008	1968	4000	1016,5	1949
4500	2258	2218	4500	1141,5	2199
5000	2508	2468	5000	1266,5	2449
5500	2758	2718	5500	1391,5	2699
6000	3008	2968	6000	1516,5	2949

10) ELECTROBLOQUEOS

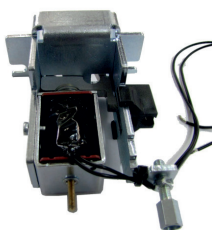
10.1) DESCRIPCIÓN GENERAL

El electrobloqueo para la automatización ETERNA 150 está disponible en 3 modelos, que se diferencian entre sí por el comportamiento a falta de alimentación.



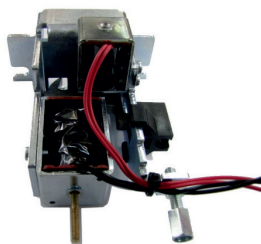
a) FAIL SAFE "ET-EBSFSA"

En caso de falta de alimentación, tanto de la tensión de red como de la batería de emergencia, el electrobloqueo libera las hojas, que pueden por lo tanto desplazarse manualmente.



b) FAIL SECURE "ET-EBSFSE"

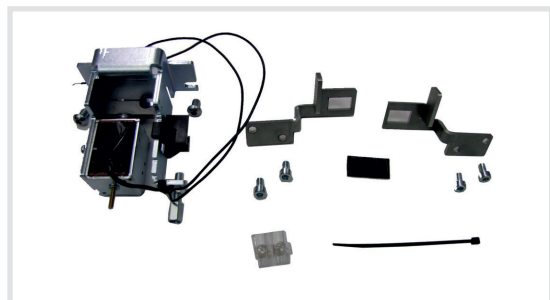
En caso de falta de alimentación, tanto de la tensión de red como de la batería de emergencia, el electrobloqueo mantiene las hojas bloqueadas.



c) BIESTABLE "ET-EBSBIS"

En caso de falta de alimentación, tanto de la tensión de red como de la batería de emergencia, el estado del electrobloqueo permanece en la posición en que se encuentra. Luego, las hojas están libres si el electrobloqueo no estaba activado, o permanecen bloqueadas si el electrobloqueo estaba activado.

Seleccionar el Jumper J10 en posición "2" en la centralita ET-LOGIC-B.



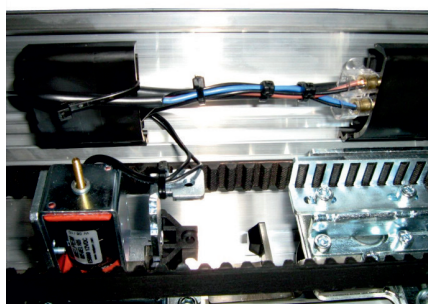
Los electrobloqueos se incluyen en el kit, que comprende las abrazaderas de enganche y los accesorios de fijación.

10.2) POSICIONAMIENTO Y CONEXIÓN ELÉCTRICA



Las cuotas de fijación del electrobloqueo en la automatización se especifican en el apartado "PLANOS TÉCNICOS".

El electrobloqueo está fijado a la automatización mediante 2 tornillos M6 X 10 en las tuercas M6, que se encuentran en la correspondiente muesca inferior del travesaño. Los carros de deslizamiento deben regularse de modo que, en la posición de cierre de las hojas, la palanca del electrobloqueo pueda enganchar la abrazadera del carro y mantener la hojas bloqueadas.



En el kit del electrobloqueo se suministra el cable de alimentación, que por un lado se presenta con los dos conductores que se conectarán a los cables de salida del solenoide del electrobloqueo (color negro) mediante los correspondientes bornes, por el otro termina con una conexión que se introducirá en el conector LOCK1 dentro de la centralita electrónica de la automatización ETERNA 150.

En el caso del electrobloqueo biestable ET-EBSBIS estará presente un segundo cable de alimentación, que se conectará a los cables del solenoide secundario (LOCK2) del electrobloqueo (color rojo) por un lado y a la salida LOCK 2 de la centralita electrónica por el otro lado donde está presente el conector.

10.3) DESBLOQUEO MANUAL



Los modelos Fail Secure ET-EBSFSE y Biestable ET-EBSBIS están dotados del sistema de desbloqueo manual ET-EBSSMA, que sirve para poder desbloquear el electrobloqueo caso de falta de alimentación y por lo tanto poder retirar las hojas libremente.

FIJACIÓN DE LA MANILLA DE DESBLOQUEO

A



Tanto para la fijación por el lado derecho como para la del lado izquierdo de la automatización es necesario fijar el ajuste de regulación en el fondo de la manilla de desbloqueo.

B



Introduzca el cable de acero dentro de la vaina flexible como se muestra en la figura.

C



Fije el fondo de la manilla de desbloqueo al costado, utilizando los tornillos autorroscados, incluidos en el kit, en los dos agujeros que se hallan en el costado.

D



Pegue la etiqueta adhesiva como en la figura, tomando como referencia las cuatro bandas negras presentes en la etiqueta que deben posicionarse a la altura de los 4 puntos cardinales. Introduzca el extremo del cable de acero en la manilla de desbloqueo como se muestra en la figura y fije la manilla al fondo con el tornillo correspondiente.

E



Aplique la etiqueta cubre-tornillo en el tornillo de fijación. Llevando la manilla de desbloqueo a posición NO DESBLOQUEADA, sólo se debe ver la parte naranja de la etiqueta con las flechas negras dibujadas.

F

Introduzca la vaina flexible en el específico agujero ubicado en el costado. Utilice el agujero más lejano del ajuste de manera que la vaina mantenga un radio de curvatura lo bastante ancho.

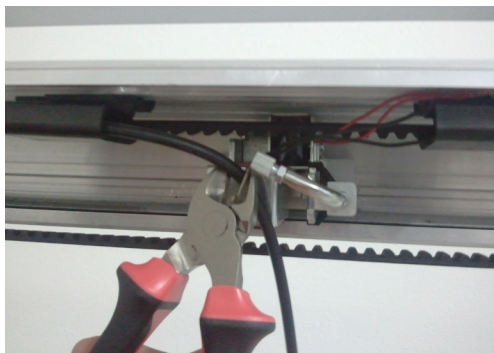


COSTADO IZQUIERDO



COSTADO DERECHO

Ⓔ



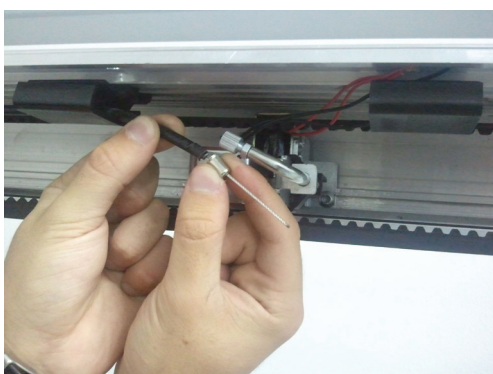
Introduzca la vaina usando las guías hasta que se alcance el electrobloqueo.
Corte la vaina sobrante.

Ⓕ



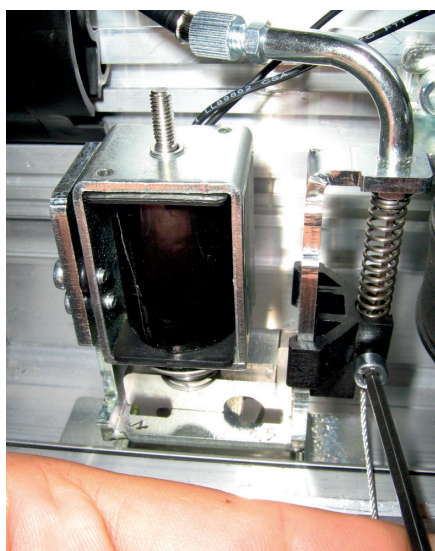
Introduzca el cable de acero dentro de la manilla de desbloqueo y de la vaina hasta que se alcance el electrobloqueo.

Ⓖ



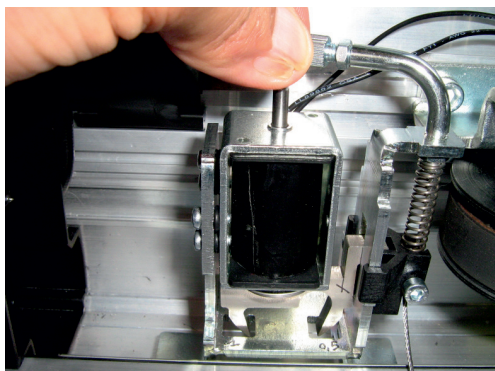
Posicione el cabo de la vaina en el extremo de esta última que fue cortado.

Ⓖ



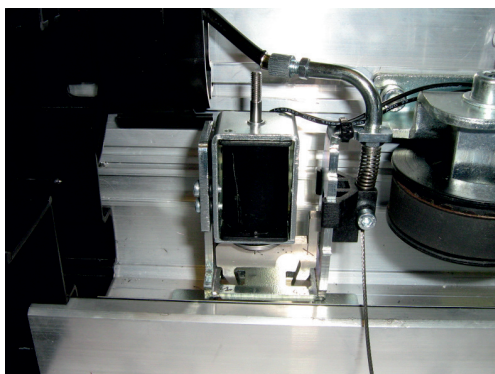
Posicione el resorte de compresión e introduzca el cable metálico a la altura del ancla de desbloqueo, luego lo bloquee con la abrazadera de tornillo.
Regule la tensión del cable para suministrar una ligera pre-carga al resorte.

M



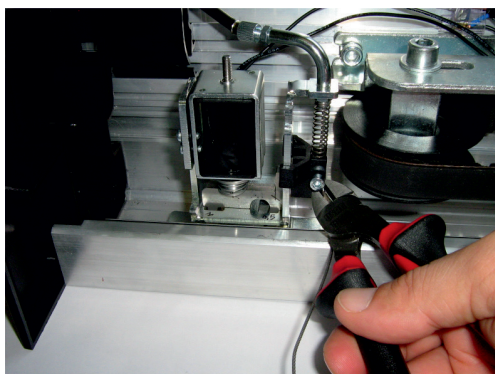
Compruebe el funcionamiento del desbloqueo manual, cuando la manilla está en posición bloqueada, el electrobloqueo debe funcionar normalmente.

N



Cuando la manilla está en posición desbloqueada, el electrobloqueo debe permanecer abierto y liberar las hojas.

O



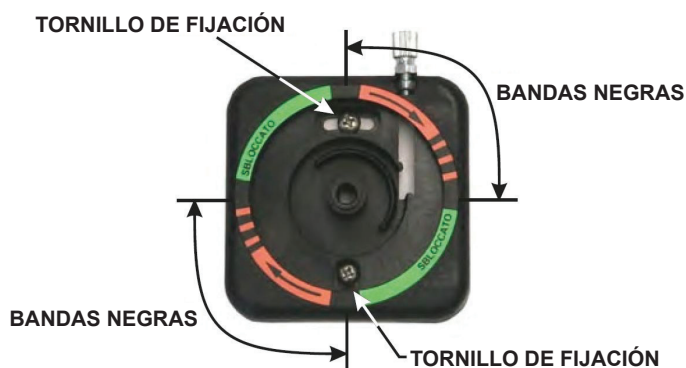
Corte el cable sobrante del ancla de desbloqueo.

NOTA:
En el caso de un electrobloqueo FAIL SEGURO, al soltar el desbloqueo el electrobloqueo se posicionará en cierre.
En el caso de un electrobloqueo biestable, al soltar el bloqueo se posicionará abierto.
Si es necesario cerrar manualmente la puerta con un electrobloqueo biestable, bastará levantar el núcleo del solenoide secundario con un destornillador.

10.4) INSTALACIÓN DEL DESBLOQUEO MANUAL EN LA PARED



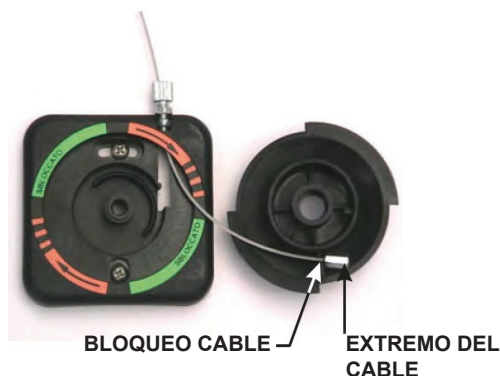
Localice el punto de fijación en la pared teniendo en cuenta que la vaina cable estándar es larga 3 metros y que tiene que alcanzar el electrobloqueo.



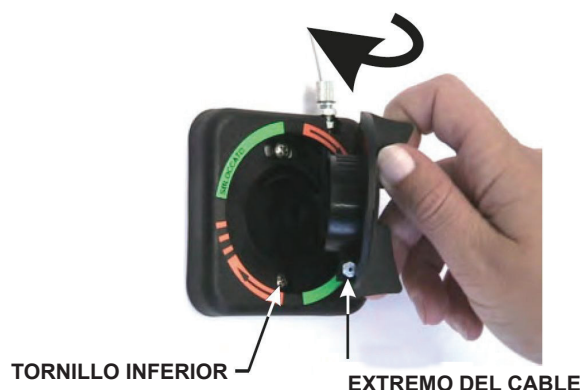
Perfore el muro y fije el fondo del mecanismo de desbloqueo mediante los tornillos de fijación.

Posicione la etiqueta adhesiva como en la figura, tomando como referencia las cuatro bandas negras presentes en la etiqueta que deben posicionarse a la altura de los 4 puntos cardinales.

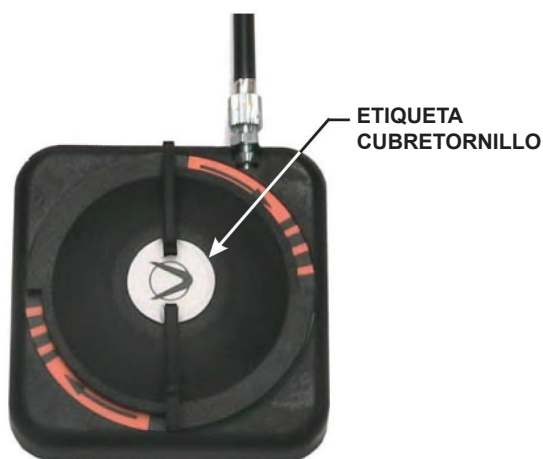
Introduzca el ajuste de regulación con 2 tuercas, una en la correspondiente fisura del plástico y la otra fuera de la misma.



Pase el cable de desbloqueo por la rejilla del fondo y luego dentro del ajuste de regulación como en la figura, tras lo cual posicione el extremo de la cuerda en el bloqueo cable de la manilla de desbloqueo (véase figura).



Ahora introduzca la manilla de desbloqueo en el fondo del mecanismo prestando atención a mantener el extremo del cable en el receptáculo del bloqueo del cable y la manilla en correcta posición. Al introducir la manilla el extremo del cable debe encontrarse en posición justo después, en sentido horario, del tornillo inferior de fijación.



Una vez introducida la manilla fije el tornillo de cierre, introduzca la vaina y lleve la manilla a posición NO DESBLOQUEADA. En esta posición se deben ver sólo la parte naranja de la etiqueta con las flechas negras dibujadas.

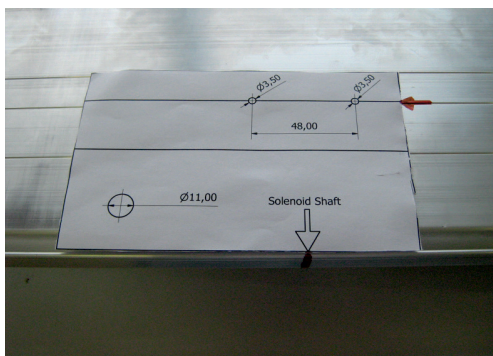
Pruebe el correcto funcionamiento del sistema girando la manilla en sentido horario y tensando el cable con la mano.

¡ATENCIÓN!:
LA MANILLA GIRA AL MÁXIMO UNOS 45-50 GRADOS Y EN LA PARTE FINAL TIENE REGULACIÓN GRADUAL PARA PODER MANTENER LA POSICIÓN TRAS EL BLOQUEO.

Fije la etiqueta cubre-tornillo incluida como se muestra en la figura y lleve la manilla a posición **NO DESBLOQUEADA**.

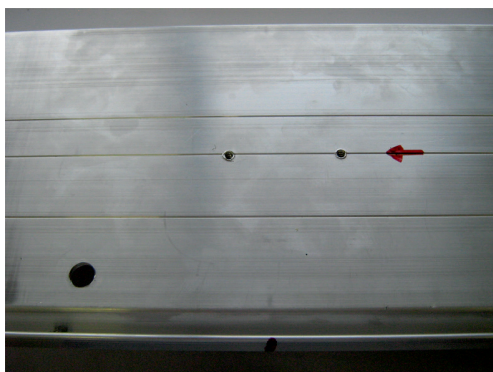
10.5) INSTALACIÓN DEL DESBLOQUEO MANUAL ENCIMA DE LA VIGA.

A



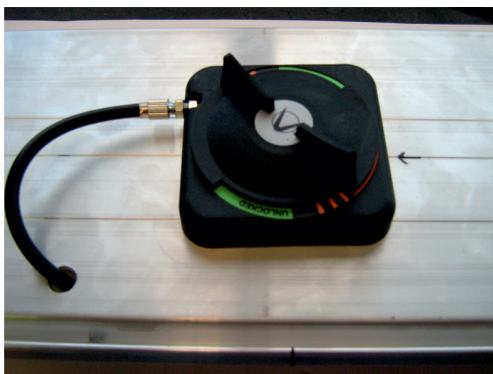
Coloque el patrón para taladrar alineándolo con las marcas de referencia en la parte superior del travesaño.
Alinee el patrón con el centro del eje del solenoide.

B



Taladre el travesaño de la manera indicada en el patrón.

C



Fije el fondo de la manilla de desbloqueo mediante los tornillos en el kit.
Introduzca la vaina de 250mm.

D



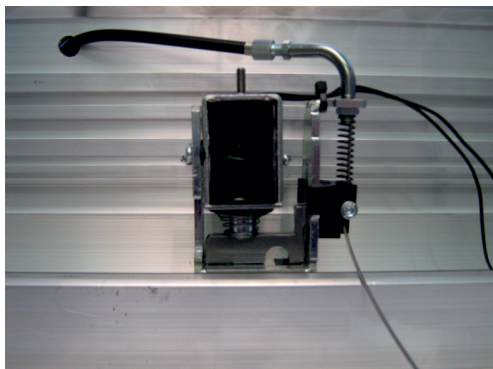
Pegue la etiqueta adhesiva como en la figura, tomando como referencia las cuatro bandas negras presentes en la etiqueta que deben posicionarse a la altura de los 4 puntos cardinales.
Introduzca el extremo del cable de acero en la manilla de desbloqueo como se muestra en la figura y fije la manilla al fondo con el tornillo correspondiente.

E



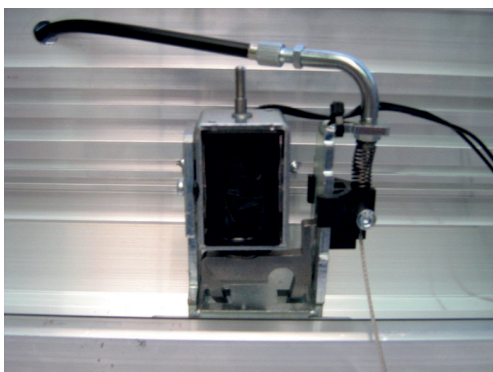
Aplique la etiqueta cubre-tornillo en el tornillo de fijación. Llevando la manilla de desbloqueo a posición NO DESBLOQUEADA, sólo se debe ver la parte naranja de la etiqueta con las flechas negras dibujadas.

F



Posicione el resorte de compresión e introduzca el cable metálico a la altura del ancla de desbloqueo, luego lo bloquee con la abrazadera de tornillo. Regule la tensión del cable para suministrar una ligera pre-carga al resorte.

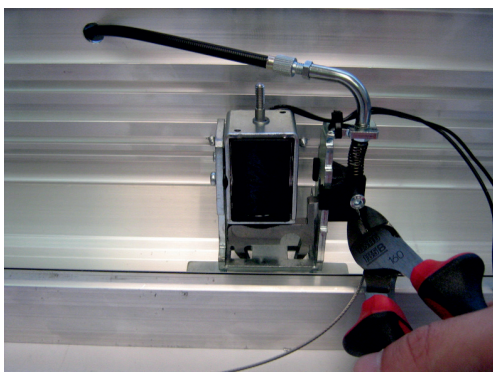
G



Compruebe el funcionamiento del desbloqueo manual, cuando la manilla está en posición bloqueada, el electrobloqueo debe funcionar normalmente.

Cuando la manilla está en posición desbloqueada, el electrobloqueo debe permanecer abierto y liberar las hojas.

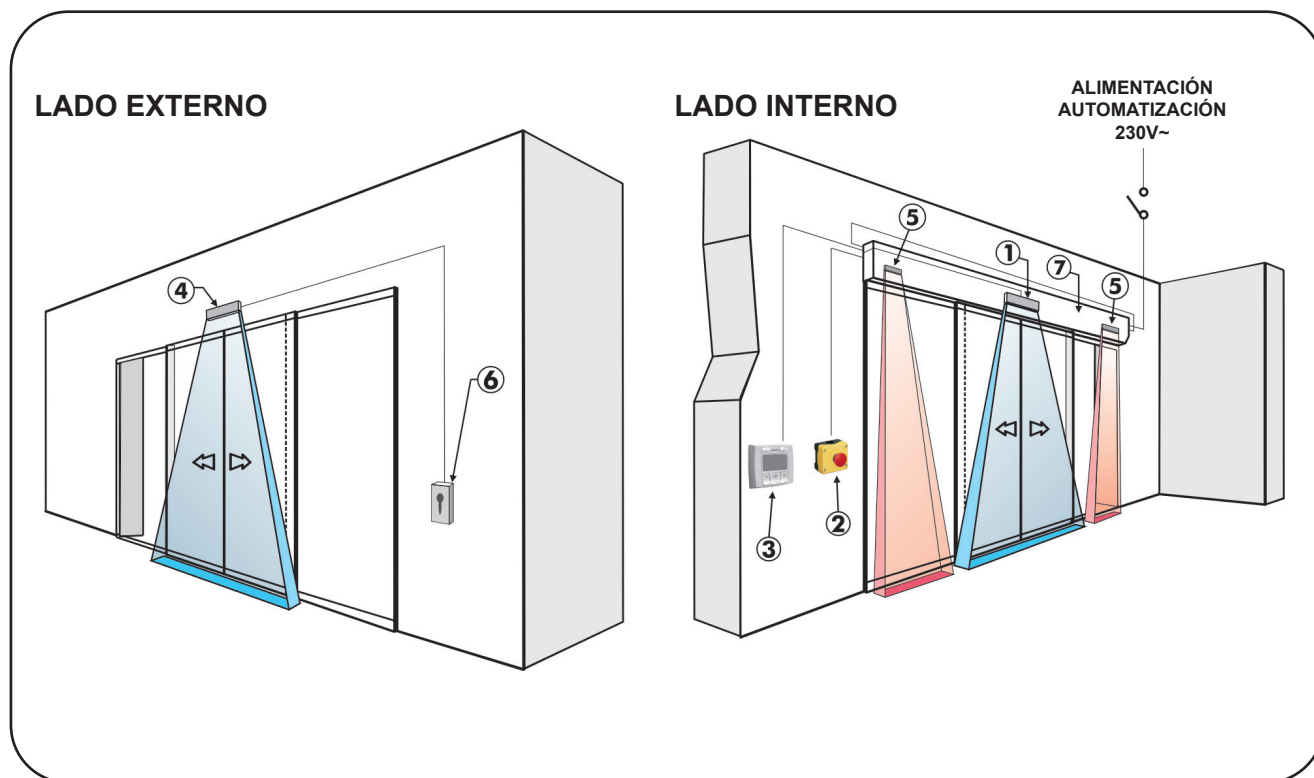
H



Corte el cable sobrante del ancla de desbloqueo.

PARTE ELECTRÓNICA

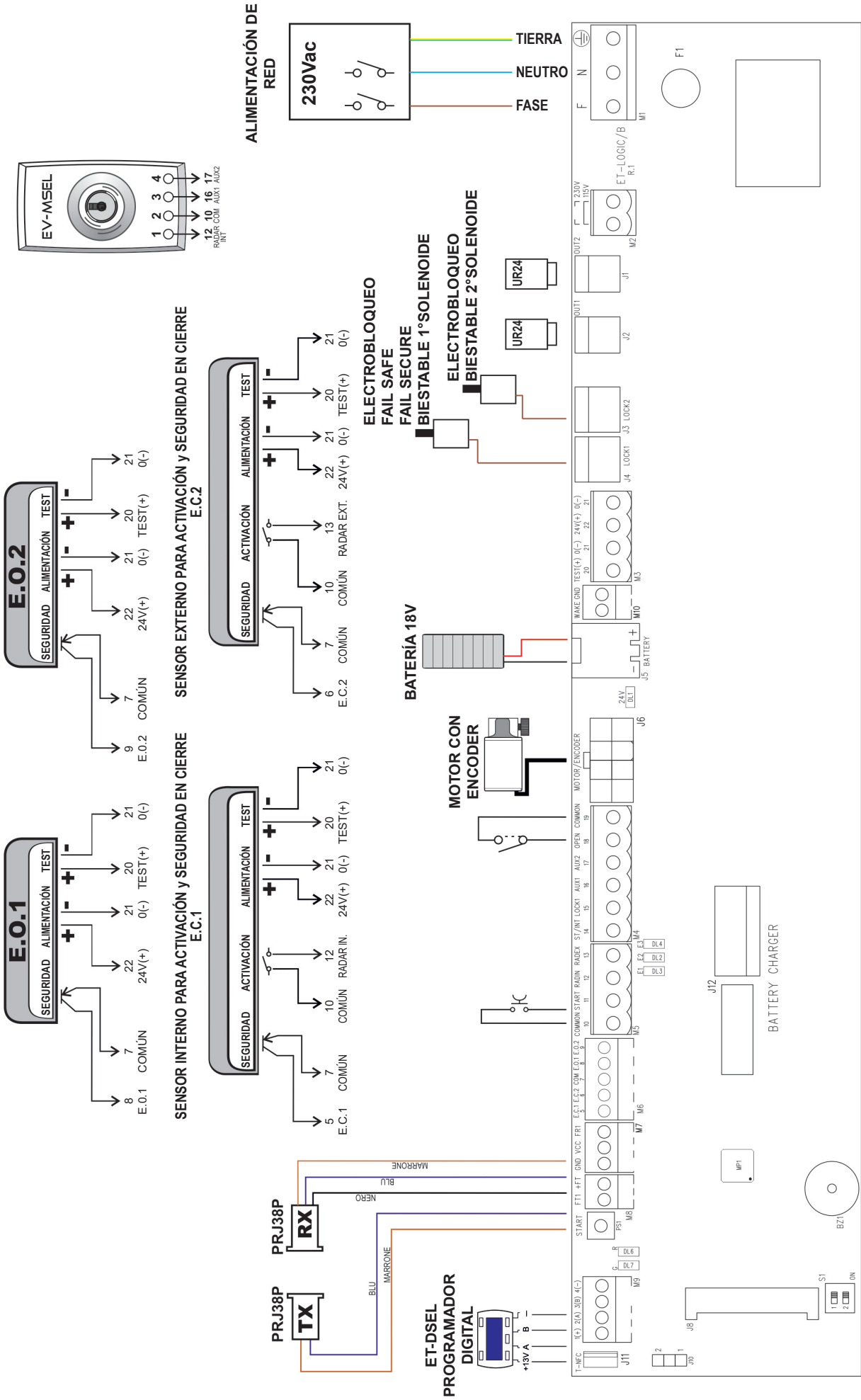
11) INSTALACIÓN ELÉCTRICA



DESCRIPCIÓN ACCESORIOS	CABLE CORRESPONDIENTE
1 Sensor interno de movimiento y presencia para apertura puerta y seguridad en cierre	N° 1 CABLE 8 X 0,5 mm
2 Botón apertura de emergencia	N° 1 CABLE 2 X 0,5 mm
3 Programador digital	N° 1 CABLE 4 X 0,33 mm (de pares retorcidos para RS485)
4 Sensor externo de movimiento y presencia para apertura puerta y seguridad en cierre	N° 1 CABLE 8 X 0,5 mm
5 Sensor de seguridad en apertura	N° 1 CABLE 6 X 0,5 mm
6 Botón de llave	N° 1 CABLE 2 X 0,5 mm
7 Automatización ETERNA 150	N° 1 CABLE 3 X 1,5 mm (F-N-T)

CONEXIONES ELÉCTRICAS ETERNA 150

Sensores de seguridad en apertura



DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

LED

DL1 (40V)	= muestra la presencia de la tensión 24V en salida del alimentador switching.
DL2 (E2) - DL3 (E1) - DL4 (E3)	= muestran las señales procedentes desde el sensor del encoder.
DL6 - DL7	= estado batería
Buzzer BZ1	= avisador acústico.
MP1	= microcontrolador A.
PS1	= botón de INICIO. Abre la puerta.
S1	= interruptor dip 1: selección número automatización
	1 OFF = AUTOMATIZACIÓN "1"
	1 ON = AUTOMATIZACIÓN "2" (solo en caso de usar un único programador digital ET-DSEL para controlar dos puertas automáticas).

- **CONECTOR J12:** Conexión tarjeta cargabatería.
- **CONECTOR J5:** Conexión batería.
- **CONECTOR J8:** Conector radioreceptor EN/RF1.
- **CONECTOR J6:** Conexión cableado motor-encoder.
- **CONECTOR J4:** Conexión cableado electrobloqueo 1 (LOCK 1). Cables solenoide color negro.
- **CONECTOR J3:** Conexión cableado electrobloqueo 2 (LOCK 2). Cables solenoide color rojo.
- **CONECTOR J2:** Conexión módulo opcional UR24 (OUT1).
- **CONECTOR J1:** Conexión módulo opcional UR24 (OUT2).
- **JUMPER J10:** selección del funcionamiento de la salida electrobloqueo LOCK2.
POSICIÓN 1 = función FARMACIA (F04 = ON) o función antibalaneo para embarcaciones (P26 ≥ 01%)
POSICIÓN 2 = electrobloqueo BIESTABLE "EBSBIS".
- **CONECTOR J11:** Conexión programador digital T-NFC

DESCRIPCIÓN DE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS



En los costados laterales de plástico de la automatización ETERNA 150 (parte 1 en la figura del apartado 3) existe un orificio para traspasar, a través del cual deben introducirse los cables eléctricos.

A lo largo de la parte superior del larguero de aluminio existen varios pasahilos de plástico (parte 8 en la figura del apartado 3) en cuyo interior deben deslizarse los cables.

El instalador deberá tener cuidado de disponer pasahilos oportunos en el costado lateral de la automatización para pasar los cables y asegurarse de la estabilidad de los conductores dentro de la automatización antes de la puesta en funcionamiento de la puerta, para evitar cualquier contacto entre los cables eléctricos y las partes móviles de la automatización.

• REGLETA DE BORNES M1 (F-N-TIERRA)

Alimentación de red 230 Vac 50-60 Hz.

fase en el borne F, neutro en el borne N, conexión de tierra en el borne .

Efectuar la puesta a tierra de la automatización conectando el cable de tierra procedente de la línea al fastón presente en la viga de aluminio.

Luego, mediante el cable correspondiente, conectar el segundo fastón de tierra en la viga al borne de tierra a bordo de la centralita electrónica ET-LOGIC-B.

La línea está protegida por el fusible F1 de 2,5A.

Prevea en la red de alimentación un interruptor/seccionador omnipolar con una distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm.

La línea eléctrica de alimentación debe protegerse contra los cortocircuitos y las dispersiones a tierra.

Separe la línea de alimentación a 230 Vac de la centralita de la línea de baja tensión relativa a los accesorios de mando y seguridad.

• REGLETA DE BORNES M3 (Alimentación accesorios externos)

Salida 24Vdc para alimentación accesorios (radar y sensores).

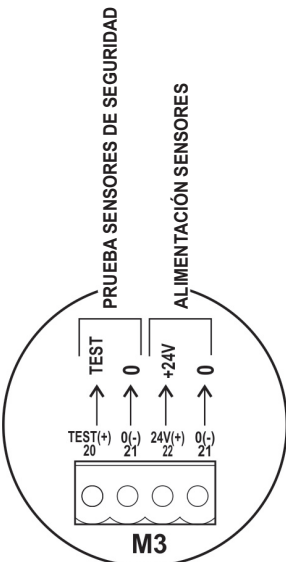
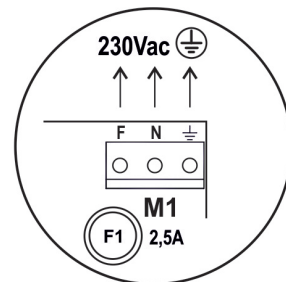
Carga máx. 500mA.

22 = Borne positivo +24V.

21 = Borne negativo 0.

La presencia de la tensión de salida se visualiza en el Led DL1.

20 = Borne de PRUEBA para sensores de seguridad preparados con la función test.



• **REGLETA DE BORNES M4 (Entradas 14, 15, 16, 17, 18, 19)**

19 = COMÚN de las entradas.

16 = auxiliar AUX 1. Contacto N.A. Se presta a cinco funciones según la configuración de la centralita:

- Utilizando el selector de llave mecánico EV-MSEL para elegir el programa de trabajo de la puerta (F01=ON) conecte el borne 16 al borne 3 del selector mecánico.
- En presencia del programador digital ET-DSEL la activación de la entrada AUX 1 cierra la puerta en función Bloqueo nocturno excluyendo la configuración del programador digital ET-DSEL.
- Si se selecciona el funcionamiento INTERBLOQUEO entre dos puertas automáticas Label (F27=ON), la activación de la entrada AUX1 excluye la función interbloqueo (véase apartado "Sistema Interbloqueo").
- Entrada del tercer sensor de seguridad en cierre E.C.3. Contacto N.C.
El funcionamiento del tercer sensor de seguridad en cierre debe ser habilitado por el programador digital ET-DSEL (función F54=ON).
Si durante el cierre detecta la presencia de un obstáculo la puerta se cierra y se vuelve a abrir.
Si durante la pausa detecta la presencia de un obstáculo la puerta permanece abierta.
- Entrada para el botón de bloqueo de la puerta desde el interior en la función de privacidad (ver sección "Función de privacidad").

14 = entrada de STOP/INTERBLOQUEO. El estado lógico del contacto de la entrada puede seleccionarse N.A. o N.C. con el programador digital ET-DSEL (función F24).

La entrada puede usarse con tres finalidades diferentes según la configuración configurada en la centralita:

- mando de Stop para bloquear el movimiento de la puerta.
- detección de la señal de interbloqueo para inhibir la apertura de la puerta cuando está configurada la función interbloqueo (función F27=ON). En este caso la entrada debe configurarse N.C.
- conexión de un dispositivo de cierre puerta para obtener un cierre forzado de la puerta cuando se ajusta la función F52 ON. En este caso la entrada debe configurarse N.C.

15 = entrada LOCK 1. Contacto N.A: La activación de la entrada activa la salida del módulo UR24 si la opción A ha sido seleccionada en la función múltiple F41 o F45 m (véase el apartado «Módulo UR24»).

17 = auxiliar AUX 2. Contacto N.A. Se presta a tres funciones diferentes según la configuración:

- Utilizando el selector de llave mecánico EV-MSEL para elegir el programa de trabajo de la puerta (F01=ON), conecte el borne 17 al borne 4 del selector mecánico.
- Puede usarse como mando de apertura puerta en todos los programas de trabajo de la puerta automática.
- Entrada del cuarto sensor de seguridad en cierre E.C.4. Contacto N.C.
El funcionamiento del cuarto sensor de seguridad en cierre debe ser habilitado por el programador digital ET-DSEL (función F55=ON).
Si durante el cierre detecta la presencia de un obstáculo la puerta se cierra y se vuelve a abrir.
Si durante la pausa detecta la presencia de un obstáculo la puerta permanece abierta.

18 = entrada OPEN. El estado lógico del contacto de la entrada puede seleccionarse N.A. o N.C. con el programador digital ET-DSEL (función F23).

La activación permite abrir la puerta en todos los programas de trabajo.

• **REGLETA DE BORNES M5 (Entradas 10, 11, 12, 13)**

10 = COMÚN de las entradas.

12 = Entrada RADAR INTERNO. Contacto N.A..

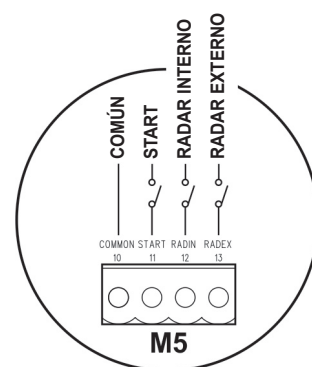
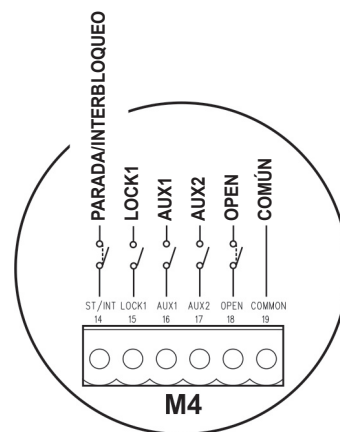
La activación abre la puerta, excepto cuando el selector de programa está en "Solo entrada" o en "Bloqueo nocturno".

13 = Entrada RADAR EXTERNO. Contacto N.A..

La activación abre la puerta, excepto cuando el selector de programa está en "Solo salida" o en "Bloqueo nocturno".

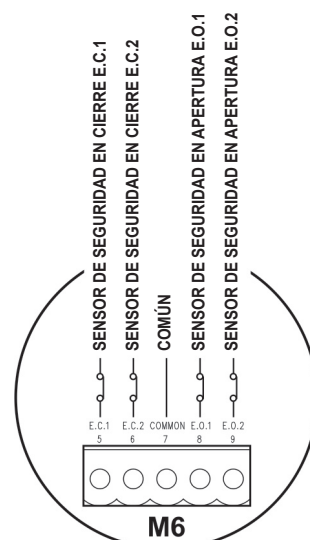
11 = Entrada START. Contacto N.A. La activación provoca la apertura de la puerta en todos los programas de trabajo (si F38 = OFF).

La entrada START está desactivada en el programa «BLOQUEO NOCTURNO» (si F38 = ON).



• **REGLETA DE BORNES M6 (entradas 5, 6, 7, 8, 9)**

- 5** = Entrada SENSOR de seguridad en cierre E.C.1. Contacto N.C.
El funcionamiento del sensor de seguridad en cierre debe ser habilitado por el programador digital ET-DSEL (función F12=ON).
Si durante el cierre detecta la presencia de un obstáculo la puerta se cierra y se vuelve a abrir.
Si durante la pausa detecta la presencia de un obstáculo la puerta permanece abierta.
- 6** = Entrada sensor de seguridad en cierre E.C.2. contacto N.C..
El funcionamiento del sensor de seguridad en cierre E.C.2 debe ser habilitado por el programador digital ET-DSEL (función F13=ON).
Si durante el cierre el sensor detecta la presencia de un obstáculo la puerta se cierra y se vuelve a abrir.
Si durante la pausa el sensor detecta la presencia de un obstáculo la puerta permanece abierta.
- 7** = Común de las entradas.
- 8** = Entrada Sensor de seguridad en apertura E.O.1; contacto N.C.
El funcionamiento del sensor de seguridad en apertura E.O.1 debe ser habilitado por el programador digital ET-DSEL (función F14=ON).
La puerta se abre lentamente si el sensor detecta un obstáculo durante la apertura (si F20= OFF).
La puerta se detiene si el sensor detecta un obstáculo durante la apertura (si F20= ON).
- 9** = Entrada sensor de seguridad en apertura E.O.2. contacto N.C..
El funcionamiento del sensor de seguridad en apertura E.O.2 debe ser habilitado por el programador digital ET-DSEL (función F15=ON).
La puerta se abre lentamente si el sensor detecta un obstáculo durante la apertura (función F20= OFF).
La puerta se detiene si el sensor detecta un obstáculo durante la apertura (función F20= ON).

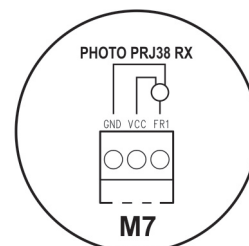


• **REGLETA DE BORNES M7**

FR1 = señal cápsula receptora CÉLULA FOTOELÉCTRICA PRJ38 (cable marrón).

VCC = positivo de alimentación para la cápsula célula fotoeléctrica receptora (cable azul).

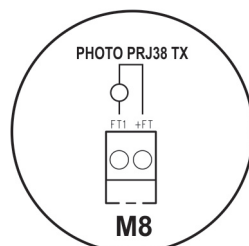
GND = negativo de alimentación para la cápsula célula fotoeléctrica receptora (cable negro).



• **REGLETA DE BORNES M8**

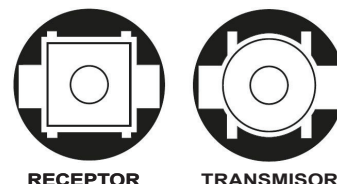
+FT = positivo de alimentación de la cápsula transmisora célula fotoeléctrica (cable azul).

FT1 = señal cápsula transmisora CÉLULA FOTOELÉCTRICA PRJ38 (cable marrón).



CÉLULAS FOTOELÉCTRICAS PRJ38

El par de células fotoeléctricas Label PRJ38 se compone de una cápsula transmisora y de una receptora. La transmisora está dotada de un cable marcado PRJ38-TX de 2 conductores, mientras que la receptora presenta un cable marcado PRJ38-RX de 3 conductores. Efectúe un orificio de 11,5 mm de diámetro, para fijar las cápsulas en el cerramiento. Para evitar interferencias debidas a la irradiación directa del sol, se aconseja posicionar las cápsulas receptoras en el lado más protegido de los rayos solares.



Modalidad de funcionamiento de la célula fotoeléctrica

La célula fotoeléctrica PRJ38 se utiliza como sensor de STOP en el sistema antipánico. Para un correcto funcionamiento de las células fotoeléctricas deben estar perfectamente alineadas y a la misma altura. La célula fotoeléctrica PRJ38 debe ser habilitada por el programador digital ET-DSEL (función F21=ON). La activación de la célula fotoeléctrica PRJ38 detiene el movimiento de la puerta y el buzzer de la centralita emite 4 pitidos.

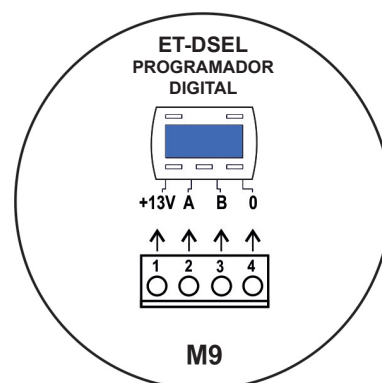
• **REGLETA DE BORNES M9 (Programador digital ET-DSEL)**

1 = Positivo de alimentación +13V

2 = Señal de comunicación A

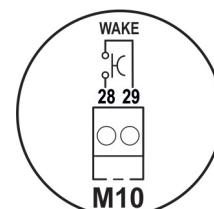
3 = Señal de comunicación B

4 = Negativo de alimentación GND



• **REGLETA DE BORNES M10**

28 (WAKE) - 29 (GND) = Entrada WAKE, contacto N.A. En ausencia de alimentación eléctrica, un impulso en la entrada Wake permite encender la centralita electrónica mediante batería y realizar la maniobra de apertura a velocidad lenta. Para ampliar la información, consultar el apartado «Conmutación en stand-by».



13) PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL – FINALIDAD Y CONEXIONES

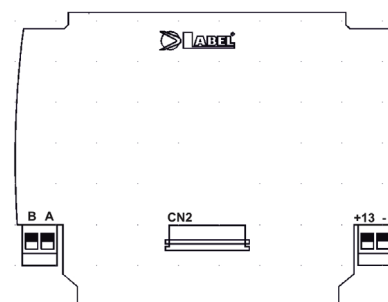
El programador digital ET-DSEL es el instrumento indispensable para el instalador a fin de configurar el funcionamiento de la puerta automática y efectuar las operaciones de ajuste, de configuración de las funciones y de los parámetros, para efectuar el diagnóstico del sistema y para poder acceder a la memoria de eventos que contiene la información relativa a la automatización y a su funcionamiento. El acceso al menú de programación está protegida por una contraseña técnica de seguridad, de modo que solo el personal especializado y autorizado pueda intervenir en la automatización.

El usuario final también puede utilizar el programador digital ET-DSEL pero solo para elegir la modalidad operativa de la puerta automática; el usuario también puede seleccionar el idioma preferido y configurar una contraseña de usuario para impedir el uso del programador digital a las personas no autorizadas.

Conectar el programador digital ET-DSEL a la centralita de la automatización ETERNA 150 utilizando un cable de 4 conductores de 0,33 mm de pares retorcidos para aplicaciones RS485.

Borne +13V = conecte al borne 1 de la centralita ETERNA 150 (+13V);
 Borne - = conecte al borne 4 de la centralita ETERNA 150 (- GND);
 Borne A = conecte al borne 2 de la centralita ETERNA 150 (A);
 Borne B = conecte al borne 3 de la centralita ETERNA 150 (B);

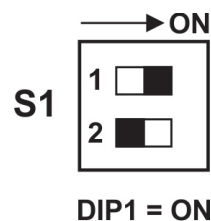
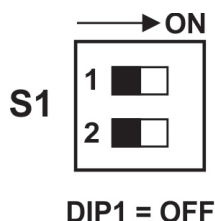
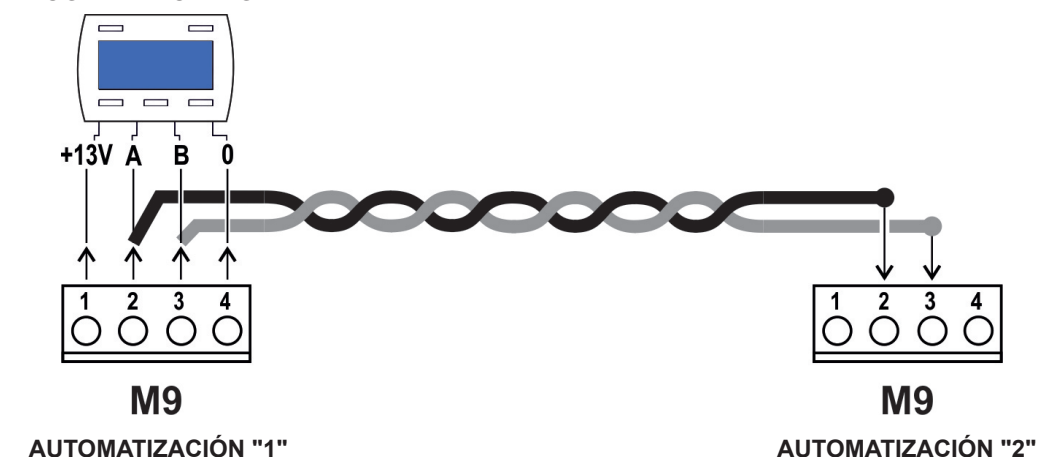
Para cada tema tratado en los apartados siguientes, se explicará cómo utilizar el programador digital (en lo sucesivo ET-DSEL) en el caso concreto.



Con un solo programador digital ET-DSEL, conectado a dos automatizaciones ETERNA 150, es posible gestionar el funcionamiento de dos puertas automáticas independientes.

Conectar en paralelo las señales A-B de las dos automatizaciones (véase esquema inferior).

**ET-DSEL
PROGRAMADOR DIGITAL**



14) PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA AUTOMATIZACIÓN (CONFIGURACIÓN INICIAL)

Tras haber terminado la instalación mecánica de la puerta automática y efectuado las conexiones eléctricas a la centralita electrónica es el momento de efectuar la puesta en funcionamiento de la automatización.

• Verificaciones previas

- examine la limpieza del carril de rodadura y de la guía a tierra;
- compruebe la tensión de la correa;
- compruebe que las hojas estén bien alineadas y fijadas a los carros;
- compruebe el correcto posicionamiento del tope mecánico;
- compruebe que el movimiento de las hojas sea fluido y sin fricciones;
- compruebe el correcto accionamiento del electrobloqueo, si está presente, y del relativo desbloqueo manual.

La CONFIGURACIÓN es una operación obligatoria para que la centralita electrónica de la automatización pueda detectar los puntos de tope.

Durante el ciclo de programación del recorrido no deberá haber obstáculos en el área de movimiento de la hoja.

Si el programador digital ET-DSEL se utiliza para la gestión de una única puerta automática ETERNA 150, los dip 1 y 2 del dip-switch S3 de la centralita ET-LOGIC-B deben posicionarse en OFF.

Si el programador digital ET-DSEL se utiliza para gestionar dos puertas automáticas ETERNA 150, los dip 1 y 2 del dip-switch S1 de la centralita ET-LOGIC-B de la automatización 1 deben estar posicionados en OFF, mientras que en la centralita ET-LOGIC-B de la automatización 2 el dip 1 debe estar posicionado en ON y el dip 2 en OFF (véase tabla).



Antes de alimentar el sistema, ajustar el dip-switch S1 de la tarjeta lógica ET-LOGIC-B como se indica en la tabla

	S1 DIP 1
ET-LOGIC-B AUTOMATIZACIÓN 1	OFF
ET-LOGIC-B AUTOMATIZACIÓN 2	ON



Siga el cap. 14.1 solo si el programador digital ET-DSEL es nuevo y recibe alimentación por primera vez.
Siga el cap. 14.2 si el programador digital ya se ha utilizado antes.

14.1) PRIMERA PUESTA EN MARCHA DEL PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL

Alimente con tensión de red la automatización ETERNA 150, el buzzer de la centralita emite varias señales acústicas breves y consecutivas.

- En la pantalla del programador digital ET-DSEL se da la posibilidad de elegir el idioma;
- con los botones **F2** y  desplace la fecha en correspondencia del idioma deseado.
- Pulse la tecla EXIT  para salir de la sección "Idioma" y entrar en la sección "Ajustes de comunicaciones en serie", descrita en el apartado 14.2.



14.2) AJUSTES DE COMUNICACIÓN EN SERIE

El programador ET-DSEL detecta automáticamente la presencia de la centralita electrónica de la automatización (fig. A) y memoriza el código serie de la tarjeta ET-LOGIC-B (fig. B).

Al finalizar la memorización del código serie, la pantalla mostrará el símbolo candado cerrado en el número 1 y candado abierto en el símbolo ? si se trata de una sola automatización ETERNA 150 (fig. C).

Si por el contrario el programador digital ET-DSEL está conectado a dos automatizaciones ETERNA 150 para gestionar dos puertas automáticas, al término de la memorización del código serie, la pantalla debe mostrar el símbolo candado cerrado en el número 1 y en el número 2 (fig. D)

Pulse el botón EXIT  para salir de la sección "Ajustes comunicación en serie" y entrar en el menú de programación general.



14.3) AJUSTES INICIALES

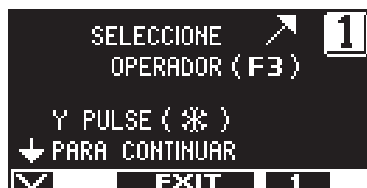
Desde el menú de programación general, el botón F1 permite avanzar entre los símbolos del menú. Seleccione el símbolo CONFIGURACIÓN INICIAL.

Pulse brevemente el botón ENTER  para entrar en la sección "Configuración inicial".

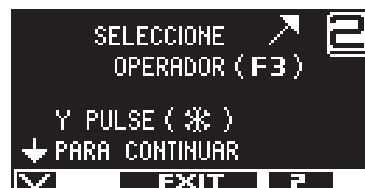
Si el programador digital ET-DSEL está conectado a dos puertas automáticas, seleccionar pulsando el botón F3 si la configuración inicial se refiere a la automatización de la puerta 1, o a la automatización de la puerta 2.



AUTOMATIZACIÓN "1"



AUTOMATIZACIÓN "2"



La configuración inicial debe realizarse por separado en cada automatización.

Escriba la contraseña técnica de 10 caracteres para acceder a la configuración.

La contraseña técnica por defecto con la cual Label suministra los programadores digitales ET-DSEL es "A-A-A-A-A-A-A-A-A-A"

Pulse el botón en correspondencia de la letra A, en la pantalla aparece el asterisco en la casilla de la primera letra; repita la operación para todos los restantes caracteres requeridos.

Si la contraseña tecleada es correcta, se entra en la sección dedicada a la configuración; si la contraseña tecleada es incorrecta, se vuelve al menú de programación general.



Es aconsejable modificar la contraseña técnica por defecto. Consultar el apartado "Gestionar contraseña".



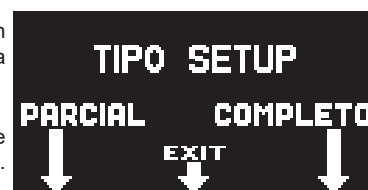
ANTES DE INICIAR EL CICLO DE CONFIGURACIÓN, MOVER LA PUERTA EN POSICIÓN DE CIERRE. LA AUTOMATIZACIÓN DETECTA AUTOMÁTICAMENTE LA CORRECTA DIRECCIÓN DE MARCHA DURANTE EL CICLO DE CONFIGURACIÓN.

CONFIGURACIÓN COMPLETA: operación obligatoria en la primera instalación de la automatización.

CONFIGURACIÓN PARCIAL: operación que permite repetir solo la programación de la carrera de las hojas en caso de que se desplace el tope mecánico, sin variar ninguna función configurada anteriormente.

¡ATENCIÓN!

La configuración parcial no funciona en una nueva automatización en la primera instalación. En este caso, si se seleccionase la opción parcial, el buzzer de la centralita indicará el error emitiendo un sonido largo de 4 segundos. Pulsar el botón F1 para seleccionar la CONFIGURACIÓN COMPLETA.



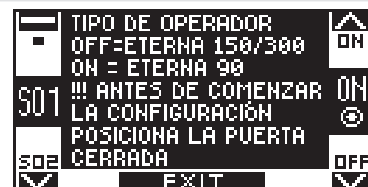
En esta sección los botones F1 / F3 permiten seleccionar el estado OFF / ON de la función, mientras que con el botón  se pasa a la función siguiente.

Para volver a la función anterior pulse el botón F2.

Seleccionar el modelo de la automatización:

ON = ETERNA 150

OFF = ETERNA 150 / 300T



Seleccionar el modelo de electrobloqueo instalado.

OFF = mod. FAIL SECURE o BIESTABLE

ON = mod. FAIL SAFE

Si la automatización carece del electrobloqueo mantener en OFF.

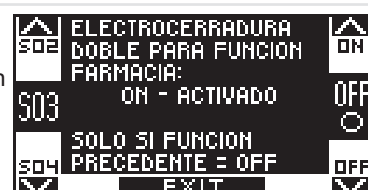


Solo si la función S02 se ha configurado en OFF

Seleccionar ON solo si en la automatización está instalado un doble electrobloqueo para función farmacia.

Consultar el apartado «FUNCIÓN FARMACIA».

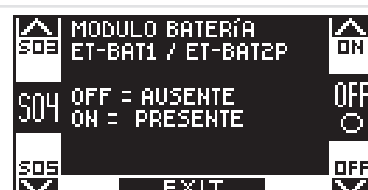
Si no está presente el electrobloqueo farmacia mantener en OFF.



MÓDULO BATERÍA

OFF = BATERÍA NO PRESENTE

ON = BATERÍA PRESENTE



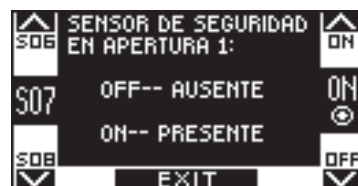
Seleccione ON si se ha instalado un sensor de seguridad en cierre en la entrada E.C.1.



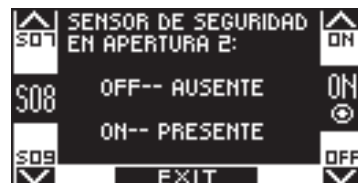
Seleccione ON si se ha instalado un sensor de seguridad en cierre en la entrada E.C.2



Seleccione ON si se ha instalado un sensor de seguridad en apertura en la entrada E.O.1.

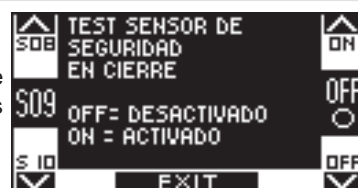


Seleccione ON si se ha instalado un sensor de seguridad en apertura en la entrada E.O.2.



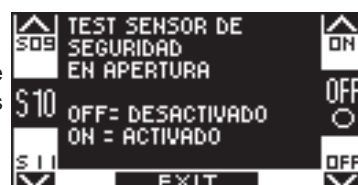
Solo si la función S05 y/o S06 están configuradas en ON

Seleccionar ON si se han instalado los sensores de seguridad en cierre supervisados (como exige la norma EN 16005) para activar el test sensor al inicio de cada ciclo, seleccione OFF solo si los sensores de seguridad en cierre no están preparados para ser supervisados. Para ampliar la información, consulte el apartado "Sensores de seguridad".



Solo si la función S07 y/o S08 están configuradas en ON

Seleccionar ON si se han instalado los sensores de seguridad en apertura supervisados (como exige la norma EN 16005) para activar el test sensor al inicio de cada ciclo, seleccione OFF solo si los sensores de seguridad en apertura no están preparados para ser supervisados. Para ampliar la información, consulte el apartado "Sensores de seguridad".



Solo si la función S09 y/o S10 están configuradas en ON.

Selecciona el estado lógico del test, con el cual la centralita de la automatización supervisa los sensores de seguridad.

El ajuste depende de las características del sensor instalado.

La mayor parte de los sensores de seguridad presentes en el mercado funcionan con el nivel lógico del test low (OFF = ajustes de fábrica).

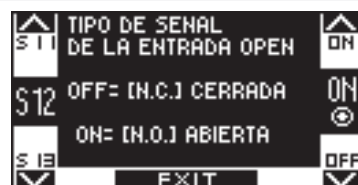
Para ampliar la información, consulte el apartado "Sensores de seguridad".



Configuración del contacto en la entrada OPEN entre los bornes 18-19 de la tarjeta ET-LOGIC-B.

Seleccione ON con contacto normalmente abierto, o si no se usa la entrada OPEN.

Seleccionar OFF si se usa un dispositivo con contacto normalmente cerrado.



Configuración del contacto en la entrada STOP/INTERBLOQUEO entre los bornes 14-19 de la centralita ET-LOGIC-B.

Seleccionar ON con contacto normalmente abierto, o si no se conecta ningún dispositivo a la entrada.

Seleccionar OFF si se usa un dispositivo con contacto normalmente cerrado.



Seleccionar el selector del programa de trabajo de la puerta.

OFF = Programador digital ET-DSEL o T-NFC.

ON = Selector mecánico EV-MSEL.



La automatización está lista para ejecutar el ciclo de configuración.

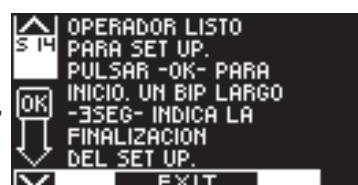
Pulse el botón * (OK)

El buzzer de la centralita emite 4 pitidos y comienza el ciclo de configuración.

La puerta inicia el cierre hasta el acoplamiento, luego efectúa un ciclo de apertura a velocidad lenta, que deberá completar obligatoriamente.

Al finalizar la apertura un PITIDO prolongado señala al final de set-up.

Unos instantes después, la puerta se cierra automáticamente.



14.4) PRUEBA FUNCIONAL

Seleccione el funcionamiento automático de la puerta mediante el selector de programa.

Consulte el apartado "Selectores de programa" en el que se describen los dos tipos de selectores previstos para elegir la modalidad operativa de la puerta automática.

Para iniciar una maniobra de apertura pulsar el botón PS1 (Start) a bordo de la tarjeta ET-LOGIC-B, u ocupe los dispositivos de apertura de la puerta.

Compruebe que el ciclo de apertura y cierre de la puerta se realice correctamente y que los órganos de impulso y sensores de seguridad funcionen. En cuanto a los ajustes del campo de detección de los sensores, consulte las instrucciones adjuntas al sensor.

Los sensores de seguridad deben garantizar que la hoja no impacte contra los usuarios de la puerta automática (respetar las indicaciones de las normativas vigentes).

Durante el movimiento de la puerta podrían advertirse señales intermitentes emitidas por el buzzer, estas indican que se ha alcanzado el límite de potencia suministrada por la automatización, especialmente si las dimensiones y peso de la hoja se acercan a los límites permitidos.

Una breve señal acústica del buzzer durante el inicio de la apertura debe considerarse normal, puesto que la fase de arranque es el momento en que se necesita más fuerza.

Regule la potencia de empuje con el parámetro P04 del programador ET-DSEL (véase el apartado "Ajustar parámetros").

Para desactivar la señal acústica del buzzer al alcanzar el límite de potencia, ajuste la función F40 en ON (véase el apartado "Configuración Funciones").



El sonido del buzzer durante casi todo el recorrido significa que la hoja supera los límites permitidos, o que existen fricciones en el cerramiento. En este caso la puerta automática tiene dificultades de movimiento y tal vez no consiga completar el ciclo de apertura / cierre.

Verificar el correcto funcionamiento del electrobloqueo y del desbloqueo manual.

Si la automatización está dotada de la batería de emergencia, enchufar el conector de la batería al conector J5 BATTERY presente en la centralita ET-LOGIC-B (véase apartado "Dispositivo para apertura de emergencia" para ampliar la información sobre el funcionamiento con la batería de emergencia).

Seguridad al impacto: oponiendo un obstáculo al movimiento de la hoja se determina la parada y la inversión del sentido de la marcha; en la maniobra siguiente la hoja se ralentizará en el punto en que en el ciclo anterior había encontrado el obstáculo.

Para configurar las funciones disponibles, consulte el apartado "Configuración Funciones".

Para regular los parámetros variables, consulte el apartado "Ajustar parámetros".

REPETICIÓN DE LOS AJUSTES INICIALES

La operación de configuración debe repetirse en caso de variar una de las siguientes condiciones:

peso de las hojas, carrera de las hojas.

En este caso seleccionar la opción PARCIAL desde el menú CONFIGURACIÓN y programar solo la carrera de las hojas sin cambiar los ajustes actuales de las funciones.

14.5) DIAGNÓSTICO ENTRADAS

Con el programador ET-DSEL es posible examinar el estado de las entradas para comprobar el correcto funcionamiento de todos los dispositivos conectados a la automatización ETERNA 150.

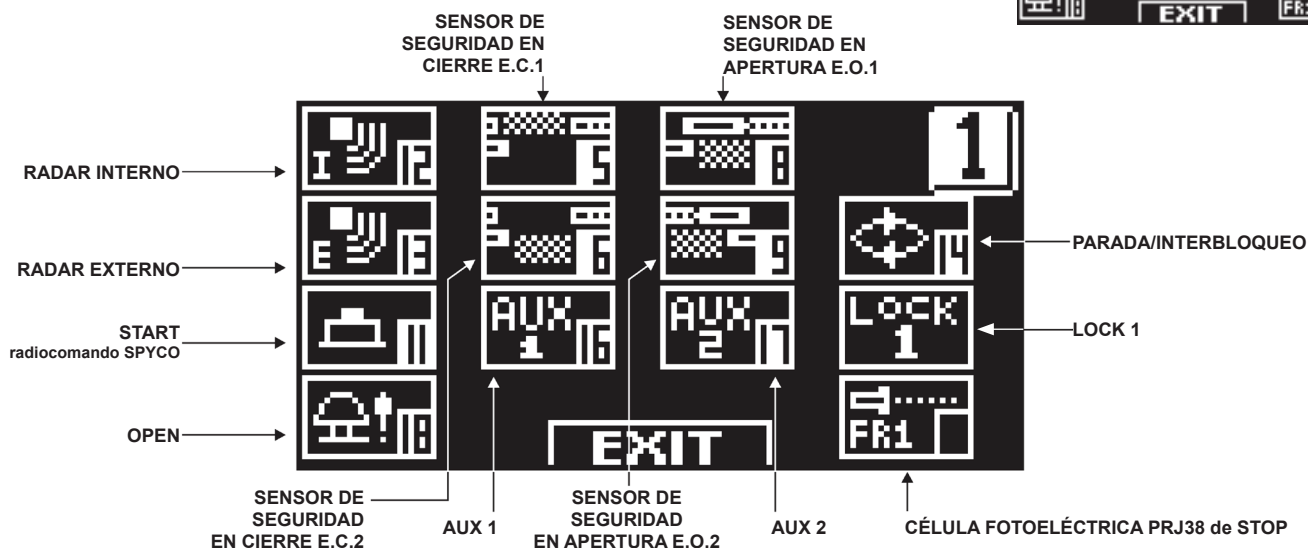
Para entrar en el "Diagnóstico de entradas", mientras aparece en la pantalla el programa de trabajo de la puerta automática, mantenga pulsado el botón **F2** durante unos 3 segundos.

El botón **F3** solo se usa en caso de que el programador ET-DSEL esté conectado a dos automatizaciones ETERNA 150 y el símbolo en la parte superior derecha de la pantalla indica 1 si se están visualizando las entradas en la automatización 1, o 2 si las entradas se refieren a la automatización 2. Cada pulsación sobre el botón **F3** permite pasar de 1 a 2 y viceversa.

Se el programador ET-DSEL gestiona una sola automatización, en la parte superior derecha de la pantalla aparece el número 1.

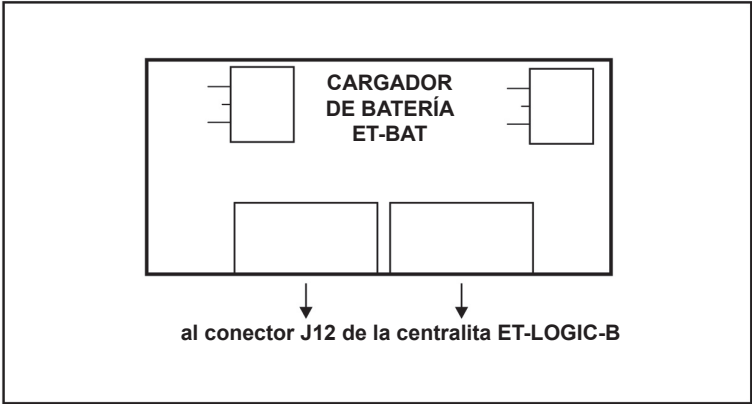
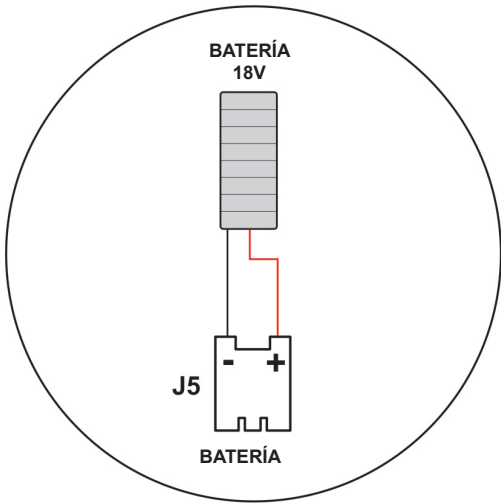
La pantalla muestra los símbolos de todas las entradas de la automatización con el número de borne correspondiente.

Si una entrada es ocupada, el símbolo correspondiente se ilumina con una flecha al lado.



15) DISPOSITIVO DE BATERÍA PARA APERTURA DE EMERGENCIA ET-BAT150

Conectar la batería al conector J5 de la centralita ET-LOGIC-B.
Insertar la tarjeta cargabatería ET-BAT en el conector J12 de la centralita ET-LOGIC-B.
Para habilitar el funcionamiento con batería, configurar la función F06 = ON, o ajustar S04 = ON desde la configuración inicial.
El cargabatería efectúa el control automático del nivel de carga de la batería y presenta un led verde y uno rojo (véase tabla "SEÑALIZACIÓN LED")



Funcionamiento

El dispositivo ET-BAT150 entra en funcionamiento en caso de faltar alimentación eléctrica de red, asegurando la continuidad de funcionamiento de la automatización ETERNA 150.
La autonomía de la batería depende de varios factores, del número de maniobras efectuadas, del peso de la hoja, de los dispositivos externos conectados, etc.
A título indicativo, la batería cargada puede suministrar energía durante unos 10 ciclos continuos de apertura / cierre de la puerta.



¡IMPORTANTE!
TIPO DE BATERÍAS: NiMH, 18V - 700mAh

SEÑALIZACIÓN LED

EVENTOS SEÑALADOS	LED VERDE DL7	LED ROJO DL6
BATERÍA DESCONECTADA	ENCENDIDO	ENCENDIDO
BATERÍA EN CARGA	INTERMITENTE	APAGADO
BATERÍA CARGADA CON TENSIÓN DE RED	ENCENDIDO	APAGADO
BATERÍA DESCARGADA	APAGADO	INTERMITENTE
BATERÍA CARGADA SIN TENSIÓN DE RED	APAGADO	ENCENDIDO



¡ATENCIÓN!

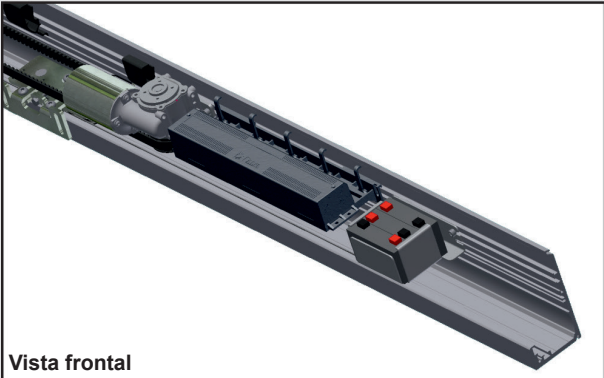
- Comprobar periódicamente la eficiencia de la batería
- Para permitir la recarga, las baterías deben estar siempre conectadas a la centralita electrónica
- El aparato debe desconectarse de la alimentación cuando se retiran las baterías
- En caso de sustitución, utilice siempre baterías originales
- La sustitución deberá correr a cargo de personal cualificado.
- Las baterías deben retirarse del aparato antes de su eliminación.
- Las baterías contienen sustancias contaminantes, por lo que debe eliminarlas según los reglamentos locales previstos.

15.1) DISPOSITIVO DE BATERÍA PARA APERTURA DE EMERGENCIA ET-BAT150P

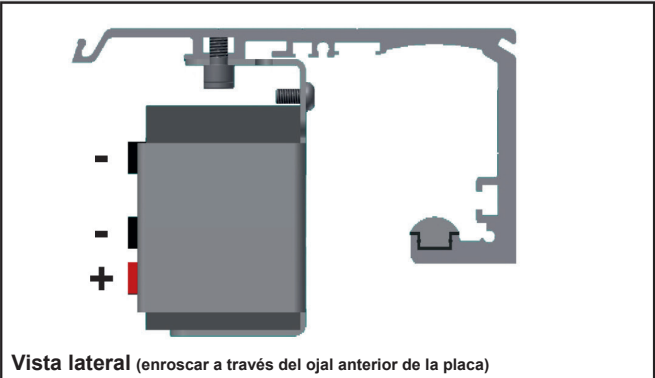
Posición del grupo batería en la automatización

En función de los espacios disponibles en el interior de la automatización, el grupo batería puede colocarse en el lado derecho del larguero al lado del contenedor de la centralita electrónica (Solución 1), o a la izquierda del motorreductor (Solución 2).

Solución 2

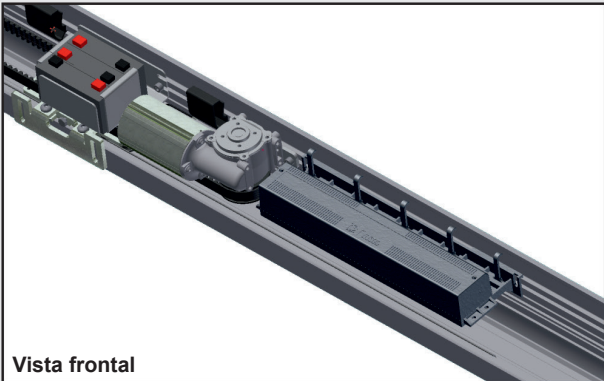


Vista frontal

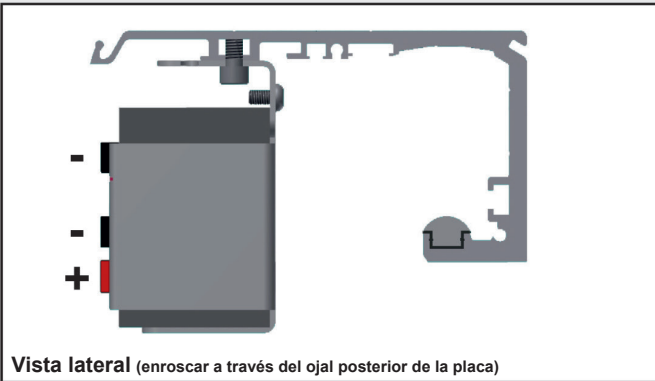


Vista lateral (enroscar a través del ojal anterior de la placa)

Solución 2

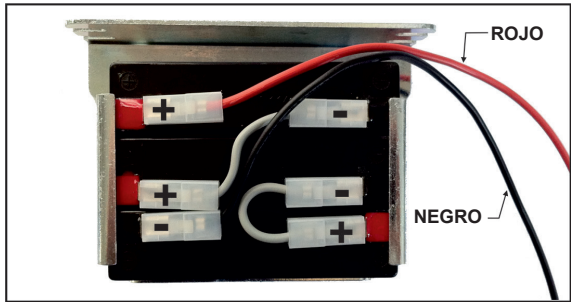


Vista frontal

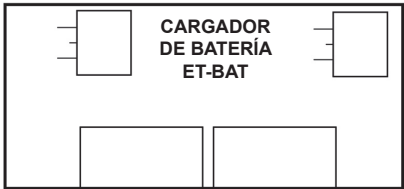


Vista lateral (enroscar a través del ojal posterior de la placa)

Conectar la batería al conector J5 de la centralita ET-LOGIC-B.



Insertar la tarjeta cargabatería ET-BAT en el conector J12 de la centralita ET-LOGIC-B.
Para habilitar el funcionamiento con batería, configurar la función F06 = ON, o ajustar S04 = ON desde la configuración inicial.



al conector J12 de la centralita ET-LOGIC-B

FUNCIONAMIENTO

El dispositivo ET-BAT150P entra en funcionamiento en caso de faltar alimentación eléctrica de red, asegurando la continuidad de funcionamiento de la automatización ETERNA 150.

La autonomía de la batería depende de varios factores, del número de maniobras efectuadas, del peso de la hoja, de los dispositivos externos conectados, etc. A título indicativo, la batería cargada puede suministrar energía durante unos 30 ciclos continuos de apertura/cierre de la puerta, o durante unas dos horas con la puerta parada.

¡IMPORTANTE!

Tipo de baterías: 3x6V (18V) - 1,3Ah

SEÑALIZACIÓN LED

EVENTOS SEÑALADOS	LED VERDE	LED ROJO
BATERÍA DESCONECTADA	ENCENDIDO	ENCENDIDO
BATERÍA EN CARGA	INTERMITENTE	APAGADO
BATERÍA CARGADA CON TENSIÓN DE RED	ENCENDIDO	APAGADO
BATERÍA DESCARGADA O DAÑADA CON Y SIN TENSIÓN DE RED	APAGADO	INTERMITENTE
BATERÍA CARGADA SIN TENSIÓN DE RED	APAGADO	ENCENDIDO



¡ATENCIÓN!

- Comprobar periódicamente la eficiencia de la batería
- Para permitir la recarga, las baterías deben estar siempre conectadas a la centralita electrónica
- El aparato debe desconectarse de la alimentación cuando se retiren las baterías
- En caso de sustitución, utilice siempre baterías originales
- La sustitución deberá correr a cargo de personal cualificado.
- Las baterías deben retirarse del aparato antes de su eliminación.
- Las baterías contienen sustancias contaminantes, por lo que debe eliminarlas según los reglamentos locales previstos.

16) CONMUTACIÓN A STAND BY

La función stand-by apaga automáticamente los circuitos electrónicos de la centralita en caso de ausencia de alimentación eléctrica si la puerta está cerrada en el programa Bloque Nocturno.

La finalidad de esta función es reducir al mínimo el consumo de la batería de emergencia para evitar que pueda descargarse en poco tiempo durante la ausencia de alimentación.

Para habilitar la función stand-by, seleccionar la función F10 = ON.

Para abrir la puerta durante el estado de stand by se ha previsto una entrada entre los bornes 28 - 29 (Wake - GND) de la centralita ET-LOGIC-B, a la que debe conectarse un dispositivo con contacto N.A.

Un impulso en la entrada Wake permite encender la centralita e iniciar la apertura de la puerta a velocidad lenta.

17) SENSORES DE SEGURIDAD

En este apartado se describe cómo conectar y configurar correctamente algunos de los sensores de seguridad presentes en el mercado conforme a la norma EN12978, para garantizar un nivel de seguridad conforme a PL=c - Cat. 2, como requiere la norma EN16005.

17.1) SENSOR OA-AXIS T / OA-FLEX T

Aplicación como sensor de activación y de seguridad en cierre

CABLEADO SENSOR OA-AXIS T / OA-FLEX T			REGLETA DE BORNES ET-LOGIC-B AUTOMATIZACIÓN ETERNA
Correspondencia entre los cables del sensor y la regleta de bornes de la centralita ET-LOGIC-B de la automatización ETERNA			
1. BLANCO	Alimentación		BORNE 22 (+)
2. MARRÓN	Alimentación		BORNE 21 (-)
3. VERDE	Activación (relé)		BORNE 12 (Radar interno) o 13 (Radar externo)
4. AMARILLO	Activación (relé)		BORNE 10 COMÚN
5. ROSA	Seguridad sensor 1		BORNE 5 E.C.1 Sensor de seguridad en cierre 1
ROSA	Seguridad sensor 2		BORNE 6 E.C.2 Sensor de seguridad en cierre 2
6. AZUL	Seguridad sensor 1		BORNE 7 COMÚN
AZUL	Seguridad sensor 2		BORNE 7 COMÚN
7. ROJO (+)	Test		BORNE 20 TEST (+)
8. NEGRO (-)	Test		BORNE 21 (-)
9. GRIS / ROSA			NO UTILIZADO
10. ROJO / AZUL			NO UTILIZADO

AJUSTES DIP SWITCH OA-AXIS T / OA-FLEX T

DIP 7 = OFF Salida de seguridad N.C.
DIP 8 = ON Entrada prueba Low (baja)
DIP 12 = OFF Salida activación N.A.
DIP 14 = OFF Autosupervisión activa

En cuanto a los ajustes y restantes parámetros funcionales del sensor de seguridad, consulte las instrucciones adjuntas al sensor.

AJUSTES FUNCIONALES PROGRAMADOR ET-DSEL

F12 (S05) = ON Si está instalado el sensor de seguridad en E.C.1
F13 (S06) = ON Si está instalado el sensor de seguridad en E.C.2
F16 (S09) = ON Test sensores de seguridad en cierre activo
F18 (S11) = OFF Test level LOW

17.2) SENSOR OAM-DUAL TE

Aplicación como sensor de activación y de seguridad en cierre

CABLEADO SENSOR OAM-DUAL TE			REGLETA DE BORNES ET-LOGIC-B AUTOMATIZACIÓN ETERNA
Correspondencia entre los cables del sensor y la regleta de bornes de la centralita ET-LOGIC-B de la automatización ETERNA			
1. BLANCO	Alimentación		BORNE 22 (+)
2. MARRÓN	Alimentación		BORNE 21 (-)
3. VERDE	Activación (relé)		BORNE 12 (Radar interno) o 13 (Radar externo)
4. AMARILLO	Activación (relé)		BORNE 10 COMÚN
5. ROSA	Seguridad sensor 1		BORNE 5 E.C.1 Sensor de seguridad en cierre 1
ROSA	Seguridad sensor 2		BORNE 6 E.C.2 Sensor de seguridad en cierre 2
6. AZUL	Seguridad sensor 1		BORNE 7 COMÚN
AZUL	Seguridad sensor 2		BORNE 7 COMÚN
7. ROJO (+)	Test		BORNE 20 TEST (+)
8. NEGRO (-)	Test		BORNE 21 (-)
9. GRIS / ROSA			NO UTILIZADO
10. ROJO / AZUL			NO UTILIZADO

AJUSTES DIP SWITCH OAM-DUAL TE

DIP 7 = OFF Salida High (alta)
DIP 8 = ON Entrada prueba Low (baja)
DIP 12 = OFF **DIP 13 = OFF** Salida activación N.A.
DIP 14 = OFF Autosupervisión activa

En cuanto a los ajustes y restantes parámetros funcionales del sensor de seguridad, consulte las instrucciones adjuntas al sensor OAM-DUAL TE.

AJUSTES FUNCIONALES PROGRAMADOR ET-DSEL

F12 (S05) = ON Si está instalado el sensor de seguridad en E.C.1
F13 (S06) = ON Si está instalado el sensor de seguridad en E.C.2
F16 (S09) = ON Test sensores de seguridad en cierre activo
F18 (S11) = OFF Test level LOW

17.3) SENSOR OA-PRESENCE TN

Aplicación como sensor de seguridad lado apertura

CABLEADO SENSOR OA-PRESENCE TN			REGLETA DE BORNES ET-LOGIC-B AUTOMATIZACIÓN ETERNA
Correspondencia entre los cables del sensor y la regleta de bornes de la centralita ET-LOGIC-B de la automatización ETERNA			
BLANCO	(+)	Alimentación	BORNE 22 (+)
MARRÓN	(-)	Alimentación	BORNE 21 (-)
ROSA	Salida	Seguridad sensor 1	BORNE 8 E.O.1 Sensor de seguridad en apertura 1
ROSA	Salida	Seguridad sensor 2	BORNE 9 E.O.2 Sensor de seguridad en apertura 2
AZUL	Común	Seguridad sensor 1	BORNE 7 COMÚN
AZUL	Común	Seguridad sensor 2	
ROJO	(+)	Test	BORNE 20 TEST (+)
NEGRO	(-)	Test	BORNE 21 (-)

AJUSTES DIP SWITCH OA-PRESENCE TN

DIP 7 = OFF Salida de seguridad N.C.

DIP 8 = ON Entrada Test Low (baja)

En cuanto a los ajustes y restantes parámetros funcionales del sensor de seguridad, consulte las instrucciones adjuntas al sensor OA-PRESENCE TN.

AJUSTES FUNCIONALES PROGRAMADOR ET-DSEL

desde el menú "SELECTORES/POTENCIOMETROS"
desde el menú "PUESTA EN MARCIA"

F14 (S07) = ON Si está instalado el sensor de seguridad en E.O.1

F15 (S08) = ON Si está instalado el sensor de seguridad en E.O.2

F17 (S10) = ON Test sensores de seguridad en apertura activo

F18 (S11) = OFF Test level LOW



La prueba de funcionamiento de los sensores de seguridad tiene lugar al principio de cada ciclo de apertura y cierre de la puerta.

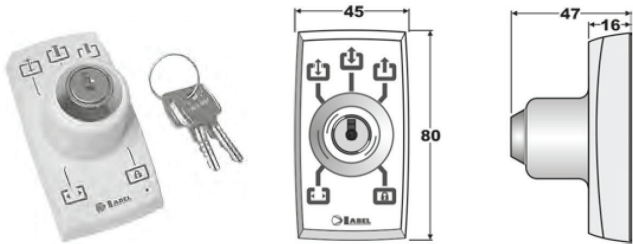
Si el sensor no responde correctamente a la solicitud de prueba por parte de la centralita de la automatización, el buzzer de la centralita emitirá un pitido y la velocidad de movimiento de la hoja será lenta durante todo el recorrido.

18) SELECTORES DE PROGRAMA

Gracias al selector de programa, el usuario de la puerta puede elegir la modalidad operativa. Dependiendo de las preferencias, puede usarse el selector mecánico de llave EV-MSEL, o el programador digital ET-DSEL. A continuación se describe en detalle los selectores de programa.

18.1) SELECTOR MECÁNICO DE LLAVE EV-MSEL

El funcionamiento del selector mecánico de llave de 5 posiciones debe habilitarse con la función F01=ON en el programador digital ET-DSEL.



CONEXIONES ELÉCTRICAS

- Borne 1 de EV-MSEL= al borne 12 (Radar Interno) de la centralita de la automatización ETERNA 150.
- Borne 2 de EV-MSEL= al borne 19 (Común) de la centralita de la automatización ETERNA 150.
- Borne 3 de EV-MSEL= al borne 16 (AUX 1) de la centralita de la automatización ETERNA 150.
- Borne 4 de EV-MSEL= al borne 17 (AUX 2) de la centralita de la automatización ETERNA 150.



Si desea comprobar la correcta conexión y funcionamiento del selector mecánico de llave, entre en el diagnóstico de entradas (véase el apartado 14.5) y compruebe que en las diversas posiciones de la llave se activen los siguientes símbolos:

	= y
	= ningún símbolo activo
	=
	= y
	=

MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

Introduzca y gire la chaveta del selector EV-MSEL para seleccionar el programa deseado.

	Programa puerta abierta La puerta permanece abierta en la posición de apertura completa.
	Programa apertura reducida invernal Para abrir la puerta parcialmente
	Programa automático bidireccional La puerta se abre automáticamente al activación cualquier mando de apertura.
	Programa automático monodireccional solo salida Para desactivar la detección entrante a la entrada del Radar externo.
	Programa Bloqueo Nocturno La puerta solo puede abrirse con la entrada OPEN o con el radiocomando, si se instala el radiorreceptor EN/RF1.

La chaveta puede extraerse del selector en cualquier posición para impedir cambios no deseados del programa de funcionamiento.

PROGRAMA PUERTA LIBRE MANUAL

Se puede seleccionar el programa de puerta libre manual con el selector EV-MSEL para desactivar el funcionamiento automático de la puerta automática y permitir el desplazamiento de las hojas manualmente. Para habilitar el programa PUERTA LIBRE MANUAL en la posición deseada del selector mecánico EV-MSEL, actuar en la función múltiple F36m del programador digital ET-DSEL (véase apartado "AJUSTES FUNCIONES").

18.2) PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL – USO COMO SELECTOR DE PROGRAMA

El programador digital ET-DSEL puede instalarse en la planta para ser utilizado por el usuario como selector de programa, como alternativa al selector mecánico EV-MSEL, para los que desean disponer de un instrumento más completo en las funciones y en la visualización.

Para habilitar el funcionamiento de ET-DSEL como selector de programa, ajuste la función F01 OFF (véase el apartado "Configuración Funciones").



Pulsando el botón  elija la modalidad operativa de la puerta automática. Cada vez que se pulsa el botón se pasa de un programa de trabajo al siguiente.

A continuación se describen los programas de trabajo que se pueden seleccionar con el botón .



Programa automático bidireccional

La puerta se abre automáticamente al activación cualquier mando de apertura.



Programa automático monodireccional solo salida

Para desactivar la detección entrante a la entrada del Radar externo.



Programa automático monodireccional solo entrada

Para desactivar la detección saliente a la entrada del Radar interno.



Programa puerta abierta

La puerta permanece abierta en la posición de apertura completa.



Programa Bloqueo Nocturno

La puerta solo puede abrirse con la entrada OPEN, con la entrada START (si está habilitada desde la función F38 = ON), o con el radiocomando, si se instala el radioreceptor EN/RF1.



Puerta libre manual

El funcionamiento automático está deshabilitado y la puerta puede abrirse manualmente.

Visualización del testigo de alimentación

La presencia del símbolo  significa que existe tensión de alimentación de red y la batería, si está presente, está en funcionamiento.

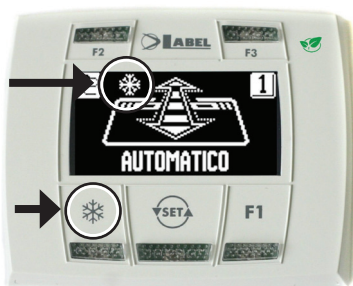
- La presencia del símbolo  significa que no hay tensión de alimentación de red y la automatización funciona gracias a la batería de emergencia, que se encuentra en estado de eficiencia.

- La presencia del símbolo  con tensión de alimentación de red indica que la batería está dañada.

En este caso el buzzer de la centralita emite un pitido antes de cada apertura de la puerta durante 10 ciclos (si la función F08 OFF), o la puerta se abre y permanece abierta (si la función F08 ON).

- La presencia del símbolo  sin tensión de alimentación de red significa que la batería de emergencia se está agotando.





APERTURA REDUCIDA INVERNAL

Para obtener una reducción del hueco de paso.

Para activar la apertura reducida invernal, pulse el botón .
El símbolo  presente en el display indica que la función está activada.

La apertura reducida invernal funciona en los programas automáticos bidireccional, monodireccional y puerta abierta.

Para desactivar la apertura reducida invernal pulse de nuevo el botón x .



F2

APERTURA FARMACIA

Para abrir la puerta pocos centímetros.

Para activar la apertura farmacia, pulse el botón F2, se enciende el símbolo F2 en la pantalla.
Para desactivar la apertura farmacia, pulse de nuevo el botón F2, se apaga el símbolo F2 en la pantalla.



F1

Comando de apertura puerta

Pulsando el botón F1 se abre la puerta solo en los programas automáticos bidireccional y monodireccional (si función F38=ON y F39=OFF).

Pulsando el botón F1 se abre la puerta en todos los programas de trabajo, tanto automáticos como en bloqueo nocturno (si función F39 ON).



F3

Solo se usa si el programador digital ET-DSEL gestiona dos puertas automáticas

Cuando nos encontramos en la pantalla principal del programa de trabajo, el botón F3 sirve para pasar alternativamente de automatización 1 a automatización 2.



En la parte superior derecha de la pantalla aparece el número 1 cuando se selecciona la automatización 1 y el número 2 cuando se selecciona la automatización 2.

Seleccionar el número de automatización de la puerta automática en el que se quiere configurar el programa de trabajo.



Mensaje "MANTENIMIENTO PROGRAMADO"

Si la pantalla muestra el mensaje "MANTENIMIENTO PROGRAMADO", diríjase al centro de asistencia autorizado para solicitar la intervención de mantenimiento en la planta.

19) MENÚ DE PROGRAMACIÓN GENERAL

Para entrar en el menú de programación general, mientras aparece en la pantalla el programa de trabajo de la puerta automática, mantenga pulsado el botón **SET** durante unos 5 segundos.

El menú de programación está formado por varios submenús subdivididos por tema (Diagrama 1).

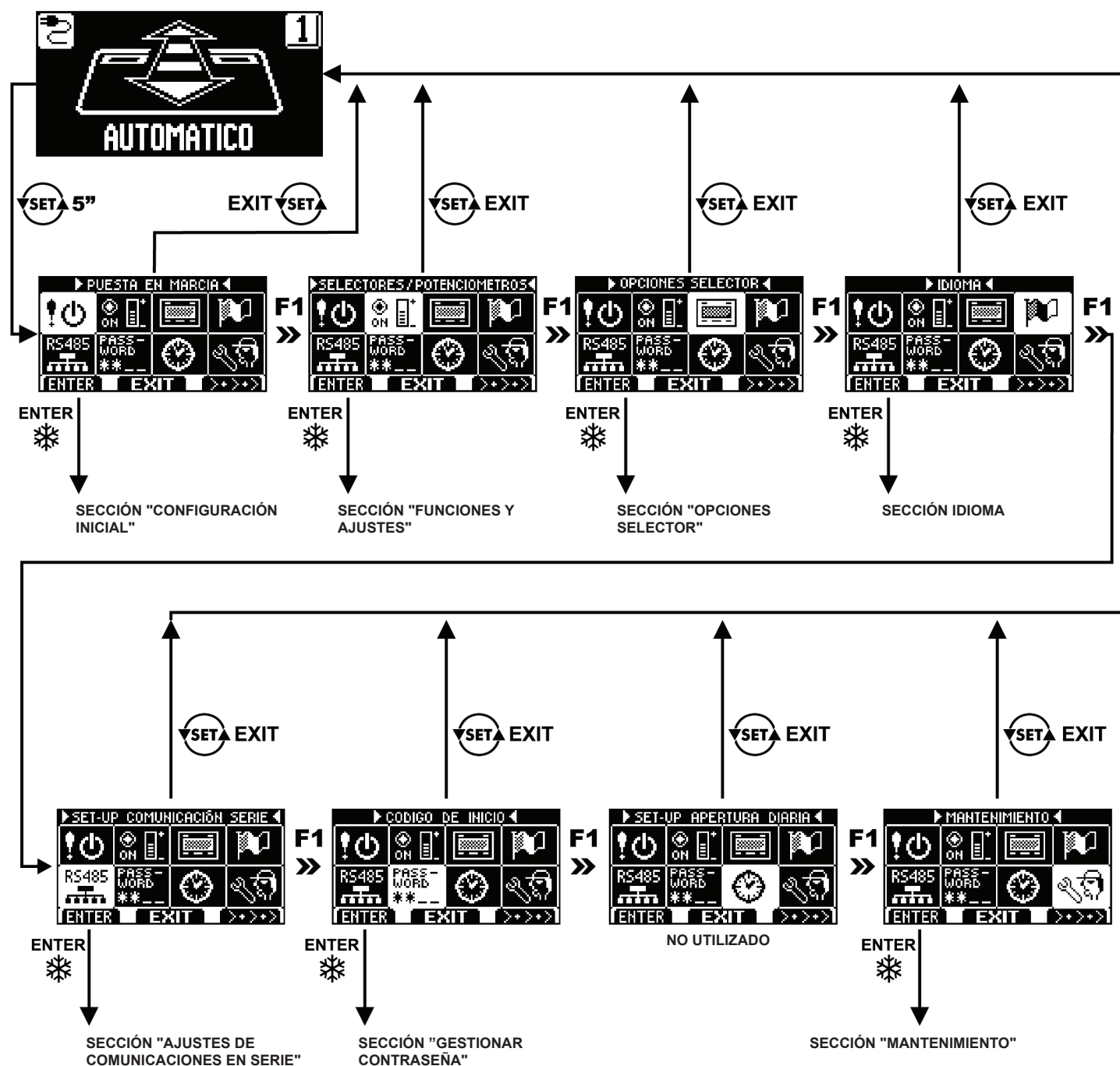
Elija la sección a la que desea acceder mediante el botón **F1 >>**.

El icono del menú seleccionado se ilumina y en la parte superior de la pantalla se visualiza el título de la sección.

Para entrar en el submenú seleccionado pulse brevemente la tecla **ENTER** .

Para salir del menú de programación general y volver a visualizar el programa de trabajo, pulse la tecla **EXIT** **SET**.

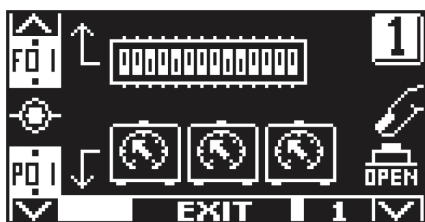
DIAGRAMA 1



- Si se entra en la sección configuración inicial, consulte el apartado 14.3.
- Si se entra en la sección ajustes de comunicación serie, consultar el apartado 14.2
- Para los otros submenús, consulte a continuación el apartado relativo a la sección en que se ha entrado.

20) FUNCIONES Y REGULACIONES

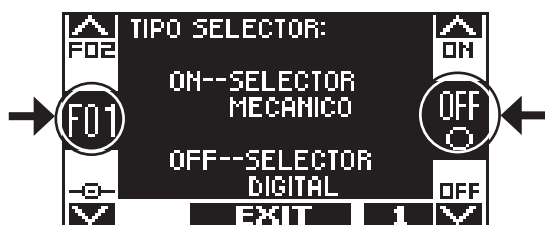
Para entrar escribir la contraseña técnica de 10 caracteres (para ampliar la información consulte el apartado "Gestionar contraseña")



En este submenú los botones tienen la siguiente finalidad:

- botón F2 = para entrar en el ajuste de las funciones F (véase el apartado "Configuración funciones");
- botón  = para entrar en la regulación de los parámetros P (véase el apartado "Ajustar parámetros");
- botón F1 = abre la puerta;
- botón F3 = solo se usa en caso de que el programador digital ET-DSEL esté conectado a dos automatizaciones, para elegir si se quiere actuar en las funciones y en los parámetros de la automatización 1, o de la automatización 2. El número 1 o 2 en la parte superior derecha de la pantalla indica qué automatización ha sido seleccionada. Si el programador ET-DSEL está conectado a una única automatización, en la parte superior derecha de la pantalla aparece el número 1.
- botón  = para volver al menú de programación general.

20.1) CONFIGURACIÓN FUNCIONES

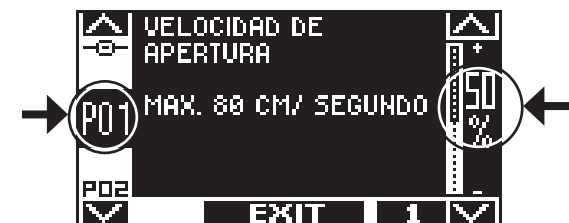


En esta sección la pantalla describe la finalidad de la función seleccionada.

- El botón F1 ajusta el estado de la función en OFF.
- El botón F3 ajusta el estado de la función en ON.
- El botón F2 permite avanzar a la función siguiente.
- el botón  permite volver a la función anterior;

Para la explicación del funcionamiento de cada función, consultar a continuación la "TABLA FUNCIONES".

20.2) REGULACIÓN PARÁMETROS



En esta sección la pantalla describe el tipo de parámetro seleccionado.

- El botón F1 disminuye el valor del porcentaje de regulación.
- El botón F3 aumenta el valor del porcentaje de regulación.
- El botón  permite pasar al parámetro siguiente.
- El botón F2 permite volver al parámetro anterior.

Para la explicación del funcionamiento de cada parámetro, consultar a continuación la "TABLA PARÁMETROS".

TABLA FUNCIONES: Función a configurar en el menú "Configuración inicial" del programador digital antes de poner en marcha la puerta.
*: Ajuste predeterminado de la función.

FUNCIÓN	ESTADO	EXPLICACIÓN
F01¹	OFF	Elección del selector del programa de trabajo: programador digital ET-DSEL o T-NFC
	ON	Elección del selector del programa de trabajo: selector mecánico EV-MSEL
F02	OFF*	Función estándar: el electrobloqueo se activa a puerta cerrada sólo en el programa de trabajo Bloqueo Nocturno
	ON	Función banco: el electrobloqueo se activa con la puerta cerrada en todos los programas de trabajo
F03¹	OFF	Selección del tipo de electrobloqueo: FAIL SECURE «EV-EBSFSE» o BIESTABLE «EV-EBSBIS»
	ON	Selección del tipo de electrobloqueo: FAIL SAFE «EV-EBSFSA»
F04¹	OFF	Electrobloqueo para función farmacia no presente
	ON	Electrobloqueo doble para función farmacia: activo (véase apart. "FUNCIÓN FARMACIA")
F05	OFF*	Electrobloqueo no activo con la puerta cerrada en el programa de trabajo SOLO SALIDA
	ON	Electrobloqueo activo con la puerta cerrada en el programa de trabajo SOLO SALIDA
F06¹	OFF	Módulo batería NO presente
	ON	Módulo batería ET-BAT1 / ET-BAT2 presente.
F07	OFF*	Funcionamiento con batería: si falta alimentación de red, la puerta sigue funcionando con normalidad
	ON	Funcionamiento con batería: si falta alimentación de red, la puerta se abre y permanece abierta en los programas de trabajo automáticos
F08	OFF*	Monitorización batería: si la batería está descargada o dañada, el buzzer de la centralita emite un pitido antes de la apertura durante diez ciclos
	ON	Monitorización batería: si la batería está descargada o dañada, la puerta se abre y permanece abierta en los programas automáticos.
F09	OFF*	Funcionamiento sin alimentación de red con batería a punto de agotarse: la puerta funciona con normalidad
	ON	Funcionamiento sin alimentación de red con batería a punto de agotarse: la puerta se abre y permanece abierta
F10	OFF*	En el programa bloqueo nocturno, en caso de ausencia de alimentación de red la centralita permanece alimentada con la batería hasta que se agote
	ON	En el programa bloqueo nocturno y con la puerta cerrada, en caso de ausencia de alimentación de red, la automatización conmuta a stand-by para reducir al mínimo el consumo de la batería. Para reiniciar la automatización desde el stand by, dar un mando de impulso a la entrada Wake (bornes 28-29). Véase el apartado "CONMUTACIÓN EN STAND BY".
F11¹	OFF	Modelo de automatización: ETERNA 150 / 300T (telescópica)
	ON	Modelo de automatización: ETERNA 150
F12¹	OFF	Entrada sensor de seguridad en cierre E.C.1 desactivado; cuando no se instala el sensor de seguridad en entrada E.C.1.
	ON	Entrada sensor de seguridad en cierre E.C.1 activo; sensor de seguridad en cierre en entrada E.C.1 instalado
F13¹	OFF	Entrada sensor de seguridad en cierre E.C.2 desactivado; cuando no se instala el sensor de seguridad en entrada E.C.2.
	ON	Entrada sensor de seguridad en cierre E.C.2 activo; sensor de seguridad en cierre en entrada E.C.2 instalado
F14¹	OFF	Entrada sensor de seguridad en apertura E.O.1 desactivado; cuando no se instala el sensor de seguridad en entrada E.O.1.
	ON	Entrada sensor de seguridad en apertura E.O.1 activo; sensor de seguridad en apertura en entrada E.O.1 instalado
F15¹	OFF	Entrada sensor de seguridad en apertura E.O.2 desactivado; cuando no se instala el sensor de seguridad en entrada E.O.2.
	ON	Entrada sensor de seguridad en apertura E.O.2 activo; sensor de seguridad en apertura en entrada E.O.2 instalado
F16¹ Función activa si F12 o F13=ON	OFF	Test en los sensores de seguridad en cierre E.C.1 y E.C.2 desactivado; para sensores no preparados para la supervisión
	ON	Test en los sensores de seguridad en cierre E.C.1 y E.C.2 activo; para sensores preparados para la supervisión por parte de la automatización de la puerta automática (cat.2 /pl.c). Para ampliar la información, consultar el apartado "Sensores de seguridad".
F17¹ Función activa si F14 o F15=ON	OFF	Test en los sensores de seguridad en apertura E.O.1 y E.O.2 desactivado; para sensores no preparados para la supervisión
	ON	Test en los sensores de seguridad en apertura E.O.1 y E.O.2 activo; para sensores preparados para la supervisión por parte de la automatización de la puerta automática (cat.2 /pl.c). Para ampliar la información, consultar el apartado "Sensores de seguridad".
F18¹ Función activa si F16 o F17=ON	OFF	Test sensores de seguridad con nivel lógico LOW. Función activa si F16 o F17=ON. Para ampliar la información, consulte el apartado "Sensores de seguridad".
	ON	Test sensores de seguridad con nivel lógico HIGH. Función activa si F16 o F17=ON. Para ampliar la información, consulte el apartado "Sensores de seguridad".
F19	OFF*	La intervención del sensor de seguridad en apertura E.O.1 / E.O.2 tiene efecto durante todo el recorrido de apertura.
	ON	La intervención del sensor de seguridad en apertura E.O.1 / E.O.2 tiene efecto solo en los últimos 500mm del recorrido de apertura
F20	OFF*	La activación del sensor de seguridad en apertura E.O.1 / E.O.2 ralentiza el movimiento de la hoja en apertura hasta el final del recorrido.
	ON	La activación del sensor de seguridad en apertura E.O.1 / E.O.2 detiene el movimiento de la hoja hasta eliminar el obstáculo.
F21	OFF*	Célula fotoeléctrica PRJ38 FT1/FR1: desactivada
	ON	Célula fotoeléctrica PRJ38 FT1/FR1: activada
F22 Función activa si F21 = ON	OFF*	Célula fotoeléctrica PRJ38 FT1/FR1 en funcionamiento como sensor de stop en el sistema antipánico a presión.
	ON	Célula fotoeléctrica PRJ38 FT1/FR1 que funciona como célula fotoeléctrica de seguridad en cierre. ¡Atención! Esta función no garantiza la seguridad en el cierre como exige la normativa EN16005. El uso de la célula fotoeléctrica PRJ38 solo es aceptable si se hace a mayores de los sensores de seguridad supervisados según la norma EN12978.

FUNCIÓN	ESTADO	EXPLICACIÓN
F23¹	OFF	Configuración de la entrada OPEN: contacto normalmente cerrado. Cuando se instala un dispositivo con contacto N.C.
	ON	Configuración de la entrada OPEN: contacto normalmente abierto. Cuando no se usa o si se instala un dispositivo con contacto N.A.
F24¹	OFF	Configuración de la entrada STOP/INTERBLOQUEO: contacto normalmente cerrado N.C.
	ON*	Configuración de la entrada STOP/INTERBLOQUEO: contacto normalmente abierto N.A.
F25	OFF	En caso de que la prueba en el sensor de seguridad en cierre falle, la puerta permanece abierta
	ON	En caso de que la prueba en el sensor de seguridad en cierre falle, la puerta se cierre lentamente 30 segundos después
F26	OFF*	Tiempo de pausa con la puerta abierta antes del cierre automático constante.
	ON	Incremento automático del tiempo de pausa con la puerta abierta si la puerta no consigue cerrarse debido al elevado flujo de personas.
F27	OFF*	Función interbloqueo desactivada.
	ON	Función interbloqueo entre dos puertas activa. La apertura de una puerta solo es posible si la otra está cerrada. Consultar el apartado "Sistema interbloqueo".
F28 Función activa si F27 = ON	OFF*	En la función interbloqueo la apertura de la puerta se retrasa 0,5" después del comando de apertura. Consultar el apartado "Sistema interbloqueo".
	ON	En la función interbloqueo la apertura de la puerta es inmediata tras el comando de apertura. Consultar el apartado "Sistema interbloqueo".
F29 Función activa si F27 = ON	OFF*	En la función interbloqueo el mando de apertura en la puerta cerrada no se memoriza. Consultar el apart. "Sistema interbloqueo".
	ON	En la función interbloqueo el mando de apertura en la puerta cerrada se memoriza y la apertura siguiente se realizará nada más cerrarse la otra puerta. Consultar el apartado "Sistema interbloqueo".
F30	OFF*	Funcionamiento con cierre automático
	ON	Función «paso a paso» en las entradas de START u OPEN. A continuación el modo de funcionamiento para cada entrada: ENTRADA START: un impulso abre, un segundo impulso durante la apertura bloquea, un tercer impulso cierra. ENTRADA OPEN: un impulso abre la puerta completamente, un segundo impulso la cierra de nuevo.
F31	OFF*	Funcionamiento "presencia hombre" desactivado.
	ON	Funcionamiento "presencia hombre" activado. La entrada START acciona la apertura de la puerta de acción mantenida, al soltar el mando la puerta se detiene. La entrada AUX2 acciona el cierre de la puerta de acción mantenida, al liberar el mando la puerta se detiene.
F32	OFF*	La modalidad "paso a paso" funciona como se describe en la función F30 = ON.
	ON	La función paso a paso funciona con los mandos de apertura y cierre en dos entradas separadas de la centralita electrónica ET-LOGIC-B. Las entradas START y OPEN accionan la apertura, AUX 2 acciona el cierre.
F33	OFF*	Paso de apertura reducida invernal en apertura totalmente desactivado.
	ON	Paso de apertura reducida invernal con apertura total activo. Si la puerta no consigue cerrarse debido al elevado flujo de personas, tras un tiempo de aproximadamente un minuto se pasa de la apertura reducida a la apertura total.
F34	OFF*	Apertura reducida invernal dinámica desactivada.
	ON	Apertura reducida invernal dinámica activada. En el programa de trabajo "apertura reducida invernal", si ambos radares interior y exterior se obstruyen simultáneamente se obtiene la apertura total de la puerta.
F35	OFF*	Función ahorro energética desactivada.
	ON	Función ahorro energético activa. La puerta se cierra de inmediato nada más desactivarse los radares de apertura y los sensores de seguridad en cierre, para reducir al mínimo el tiempo de permanencia en apertura de la puerta. Se aconseja el uso de sensores de activación unidireccionales para obtener el máximo beneficio de esta función.
F36m Función de selección múltiple		Función de selección múltiple que permite configurar el "Programa puerta libre manual" en el selector mecánico de llave EV-MSEL, sustituyendo en la posición elegida el programa estándar.
	A*	Funcionamiento estándar del selector mecánico EV-MSEL (programa Puerta libre manual no habilitado)
	B	Programa Puerta libre manual habilitado en posición "Solo salida"
	C	Programa Puerta libre manual habilitado en posición "Bloqueo Nocturno"
F38	OFF*	Entrada de START: está habilitada para abrir la puerta en todos los programas de trabajo de la puerta.
	ON	Entrada de START: solo está habilitada en los programas automáticos, no abre en el programa Bloqueo Nocturno. Nota 1: no seleccionar ON si se utiliza el radiocomando Label con un radioreceptor EN/RF1 para abrir la puerta en el programa bloqueo nocturno. Nota 2: no seleccionar ON si se configura la función de conmutación en stand by → F10=ON
F39	OFF	El botón F1 del programador ET-DSEL o el botón B del programador T-NFC acciona la apertura de la puerta solo en los programas automáticos.
	ON*	El botón F1 del programador ET-DSEL o el botón B del programador T-NFC acciona la apertura de la puerta tanto en los programas automáticos como en el BLOQUEO NOCTURNO.
F40	OFF*	Activa la señal sonora del buzzer, la cual indica que se ha alcanzado el límite de potencia de empuje del motor.
	ON	Desactiva la señal sonora del buzzer, la cual indica que se ha alcanzado el límite de potencia de empuje del motor.
Función de selección múltiple que permite configurar la modalidad de funcionamiento de la salida OUT1 para el módulo relé UR24E.		
¡ATENCIÓN! Si se selecciona la función interbloqueo → F27=ON la salida OUT1 funciona como señal de interbloqueo y todas las funciones previstas por F41m se excluyen automáticamente.		
F41m Función de selección múltiple	A	La salida muestra el estado de la entrada LOCK1 de la centralita ET-LOGIC-B. Salida activada con contacto cerrado, desactivada con contacto abierto. Esta función puede utilizarse para señalar el estado del electrobloqueo y la posición de la hoja cuando se instala el electrobloqueo con microinterruptor.
	B	Gong de señalización cruce puerta. La función GONG es un aviso de entrada en un ambiente provocado por la activación del sensor de seguridad en cierre durante el paso a través de la puerta automática. Consultar el apartado "Función Gong".
	C*	Chorro de aire (dispositivo que genera un flujo de aire frío o caliente para separar la temperatura externa de la interna). La salida se activa cuando la puerta se abre y se desactiva cuando la puerta está cerrada.
	D	Estado batería. La activación de la salida señala el estado de batería dañada.
	E	Visualización estado puerta. En apertura parpadeo lento, con la puerta abierta encendido, en cierre parpadeo rápido, con la puerta cerrada apagado.
	F	Señal de alarma. La salida se activa durante 2 segundos si con la puerta cerrada en Bloque Nocturno se activa un radar de apertura o un sensor de seguridad en cierre.
	G	Señal de mantenimiento. La salida se activa cuando la puerta alcanza el número de ciclos previstos por el plan de mantenimiento configurado desde el potenciómetro P48.
	H	La salida señala la activación de la entrada de STOP o de la célula fotoeléctrica PRJ38 que funciona como sensor de parada del motor.

FUNCIÓN		ESTADO	EXPLICACIÓN
F44m Función de selección múltiple	F44		No utilizada
			Función de selección múltiple que permite configurar la modalidad de funcionamiento de la salida en el conector OUT2 para el módulo relé "UR24E".
	A		La salida muestra el estado de la entrada LOCK1 de la centralita ET-LOGIC-B. Salida activada con contacto cerrado, desactivada con contacto abierto. Esta función puede utilizarse para señalar el estado del electrobloqueo y la posición de la hoja cuando se instala el electrobloqueo con microinterruptor.
	B		Gong de señalización cruce puerta. La función GONG es un aviso de entrada en un ambiente provocado por la activación del sensor de seguridad en cierre durante el paso a través de la puerta automática. Consultar el apartado "Función Gong".
	C		Chorro de aire (dispositivo que genera un flujo de aire frío o caliente para separar la temperatura externa de la interna).
	D		La salida se activa cuando la puerta se abre y se desactiva cuando la puerta está cerrada.
	E*		Estado batería. La activación de la salida señala el estado de batería dañada.
	F		Visualización estado puerta. En apertura parpadeo lento, con la puerta abierta encendido, en cierre parpadeo rápido, con la puerta cerrada apagado.
	G		Señal de alarma.
F48	F48		No utilizada
	OFF*		Control automático de deceleración de la hoja hasta el final de la apertura activado.
	ON		Control automático de deceleración de la hoja hasta el final de la apertura desactivado.
	OFF		Velocidad de apertura / cierre de la puerta en valor alto (ajuste estándar).
	ON		Velocidad de apertura / cierre de la puerta en valor bajo (para aplicaciones especiales).
	OFF		Velocidad de apertura de la puerta desde la entrada OPEN (borne 18): depende del ajuste del potenciómetro P01.
	ON		Velocidad de apertura de la puerta desde la entrada OPEN (borne 18): a máxima velocidad, independientemente del ajuste del potenciómetro P01.
	OFF*		Función cierre forzado desactivada.
	ON		Función cierre forzado activada. Conectando un dispositivo con contacto N.C. a la entrada Stop/Interbloqueo (entre los bornes 14-19), se obtiene el cierre forzado de la puerta a velocidad lenta tras la activación del dispositivo. Durante esta maniobra de cierre, todas las entradas de mando y seguridad están desactivadas. Si con la puerta cerrada el dispositivo de cierre forzado se encontrase todavía activo, la puerta solo podrá abrirse con un mando mantenido en la entrada OPEN (modalidad hombre presente).
F53	OFF*		Los radares interno y externo no están activos durante la maniobra de cierre en el programa de trabajo "bloqueo nocturno"
	ON		Los radares interno y externo están activos durante la maniobra de cierre en el programa de trabajo "bloqueo nocturno", haciendo que la puerta se abra de nuevo.
F54	OFF*		Entrada del tercer sensor de seguridad en cierre E.C.3 desactivado; cuando no está instalado el sensor de seguridad en entrada AUX1.
	ON		Entrada del tercer sensor de seguridad en cierre E.C.3 activo; sensor de seguridad en cierre en entrada AUX1 instalado.
F55	OFF*		Entrada del cuarto sensor de seguridad en cierre E.C.4 desactivado; cuando no está instalado el sensor de seguridad en entrada AUX2.
	ON		Entrada del cuarto sensor de seguridad en cierre E.C.4 activo; sensor de seguridad en cierre en entrada AUX2 instalado.
F56	OFF*		Funcionamiento sin alimentación de red con batería a punto de agotarse: la puerta funciona con normalidad.
	ON		Funcionamiento sin alimentación de red con batería a punto de agotarse: la puerta se cierra y permanece cerrada.
F57			No utilizada
F58			No utilizada
F59			No utilizada
F60			No utilizada
F61			No utilizada
F62			No utilizada
F63			No utilizada
F64			No utilizada
F65			No utilizada
F66			No utilizada
F67			No utilizada
F68			No utilizada
F69			No utilizada
F70			No utilizada
F71			No utilizada
F72			No utilizada
F73	OFF*		Función de privacidad desactivada.
	ON		Función de privacidad activada (consultar el apartado «FUNCIÓN DE PRIVACIDAD»)
F74			No utilizada
F75 Función activa si F73 = ON	OFF*		El semáforo (D) emite luz verde fija durante el movimiento de la puerta y a la espera del mando de bloqueo puerta.
	ON		El semáforo (D) parpadea rojo / verde lentamente durante el movimiento y rápidamente con la puerta cerrada a la espera del mando de bloqueo puerta.
			Con la puerta cerrada la luz siempre está roja fija.
F76	OFF*		Golpe en cierre DESACTIVADO.
	ON		Golpe en cierre ACTIVADO para favorecer el desenganche del electrobloqueo antes de la apertura de la puerta.
F77	OFF*		Alimentación electrobloqueo 12V, ajuste estándar para todos los modelos de electrobloqueo para Eterna.
	ON		Alimentación electrobloqueo 24V. ¡Atención! No para electrobloqueos de la gama Eterna. Seleccionar ON solo si se instalan electrobloqueos de 24V (no suministrados por Label).
F78	OFF		Fuerza de retención con la puerta abierta desactivada.
	ON		Fuerza de retención con la puerta abierta activada.
F79			Tensión de mantenimiento en el motor cuando la puerta está abierta, para mantener las hojas quietas en posición de apertura.
			Sentido de la marcha: el sentido de la marcha de la puerta se detecta automáticamente en la fase de configuración inicial.
F80			Para invertir la dirección de apertura de la puerta, cambiar el estado actual de la función (por ejemplo de OFF a ON).
	OFF*		Función cíclica desactivada
F80	ON		Función cíclica activa.
			Activa el ciclo continuo de apertura y cierre de la puerta, solo se usa para efectuar pruebas de funcionamiento o pruebas de durabilidad.

TABLA DE PARÁMETROS

PARÁMETROS	EXPLICACIÓN
P01	Velocidad de apertura. Máx. 0,8 m/s por hoja. Al incrementar el valor se aumenta la velocidad durante la maniobra de apertura.
P02	Velocidad de cierre. Máx. 0,6 m/s por hoja. Al incrementar el valor se aumenta la velocidad durante la maniobra de cierre.
P03	Distancia de apertura reducida invernal. Mín. 20 cm/hoja. Regulación, en porcentaje del hueco de paso, del espacio de apertura reducida.
P04	Potencia de empuje Regulación de la potencia del motor durante el movimiento de la hoja. Al valor máximo, se obtiene la potencia máxima de empuje. La automatización está dotada de un sistema de seguridad que detiene e invierte el movimiento si se supera el límite de potencia.
P05	Tiempo de pausa con la puerta abierta en los programas de trabajo automáticos. Regulable de 0 (cierre inmediato después de la apertura) a 30 segundos.
P06	Tiempo de pausa con la puerta abierta en el programa de trabajo Bloqueo nocturno. Regulable de 01 (cierre inmediato después de la apertura) a 30 segundos. Al valor del 0 % (valor por defecto) la función está desactivada. Este parámetro permite ajustar un tiempo de pausa en Bloqueo Nocturno superior al tiempo de pausa regulado por el parámetro P5.
P07	Rampa de aceleración durante la apertura Regulación de la fase de aceleración de la hoja durante el inicio del ciclo de apertura. Incrementando el valor se aumenta la aceleración de la hoja en la partida durante la maniobra de apertura.
P08	Curva de deceleración durante la apertura Incrementando el valor, se obtiene un frenado más rápido al final de la maniobra de apertura. Con la función F49= OFF (ajuste de fábrica) está activo el control de frenado automático, que optimiza la fase de deceleración en el rango de valores entre el configurado y el 100 %. El control automático de frenado actúa en función de la velocidad de apertura y del peso de la hoja.
P09	Distancia de inicio ralentización en apertura Al incrementar el valor, se aumenta la distancia desde el final del tope en apertura donde la hoja avanza a velocidad lenta de acoplamiento hasta el término de la carrera.
P10	Distancia de inicio ralentización en cierre Al incrementar el valor, se aumenta la distancia desde el final del tope en cierre donde la hoja avanza a velocidad lenta de acoplamiento hasta el término de la carrera.
P11	Potencia de empuje motor al final del ciclo de cierre Regulación de la potencia de empuje en la última fase del ciclo de cierre, útil para facilitar el completo acoplamiento de la hoja en el tope final. Al incrementar el valor, se aumenta la potencia de empuje.
P12	Tiempo de reacción al obstáculo en cierre Regulación del tiempo de empuje contra el obstáculo durante el ciclo de cierre antes de la inversión del sentido de la marcha. Incrementando el valor, se disminuye la sensibilidad al obstáculo aumentando el tiempo de empuje.
P13	Tiempo de reacción al obstáculo en apertura Regulación del tiempo de empuje contra el obstáculo durante el ciclo de apertura antes de la inversión del sentido de la marcha. Incrementando el valor, se disminuye la sensibilidad al obstáculo aumentando el tiempo de empuje.
P14	Tiempo de reacción al obstáculo durante la fase de ralentización en apertura a velocidad lenta Regulación del tiempo de empuje contra el obstáculo durante el movimiento a velocidad lenta en el ciclo de apertura antes de la inversión del sentido de la marcha. Incrementando el valor, se disminuye la sensibilidad al obstáculo aumentando el tiempo de empuje.
P15	Fuerza de empuje en presencia de obstáculo o de fricción del cerramiento Regulación de la fuerza de empuje en el obstáculo. Superado el límite configurado, la automatización invierte el movimiento. Tras la retirada del obstáculo, en el ciclo siguiente, la puerta busca el tope automáticamente continuando su carrera a velocidad lenta.
P16	Resistencia al viento con puerta cerrada Regulación de la fuerza de contraste ejercida por el motor en caso de intento de forzar la puerta en el sentido de apertura. Incrementando el valor, se aumenta la fuerza de oposición al intento de abrir las hojas.
P17	Distancia desde el tope final de cierre donde la puerta se reabre si se detecta un obstáculo durante el ciclo de cierre Al disminuir el valor al 0%, se obtiene una inversión del sentido de la marcha al detectar un obstáculo hasta una distancia de 5 mm desde el tope final de puerta cerrada. Por debajo de esta distancia, la puerta se detiene completando el ciclo de cierre.
P18	Distancia entre el final del recorrido de la hoja en apertura y el tope mecánico de apertura Al incrementar el valor se aumenta la distancia entre la hoja y el tope mecánico respecto al valor memorizado durante la configuración. Al disminuir el valor se reduce la distancia entre la hoja y el tope mecánico respecto al valor memorizado durante la configuración.
P19	Tiempo de espera entre 2 gong consecutivos de señalización cruce puerta Regulación del tiempo de espera entre cuando se activa el timbre del gong al paso de la persona por la puerta automática a cuando se reactiva en un nuevo paso, para evitar gong repetidos a poca distancia. Consultar el apart. "Función Gong".
P20	Retraso partida en apertura respecto a la activación del electrobloqueo Regulación del tiempo tras el cual la puerta es abierta por el mando de apertura y por la activación del electrobloqueo. Al valor mínimo del 0%, la hoja arranca simultáneamente a la activación del electrobloqueo, al valor del 100% arranca con un retraso de 5 segundos.

PARÁMETROS	EXPLICACIÓN
P21	Tiempo de habilitación de las entradas Radar Interno y Start cuando se selecciona el programa de trabajo Bloqueo Nocturno Tiempo durante el cual las entradas de Radar Interno y Start permanecen habilitada para abrir la puerta después de haber configurado el programa de trabajo Bloqueo Nocturno. Al 0 % función excluida, al valor mínimo 01 % = 10 segundos, al valor máximo 100 % = 120 segundos.
P22 Potenciómetro activo si la función F27= ON	Tiempo de desactivación interbloqueo entre dos puertas automáticas si la puerta que está abierta no se vuelve a cerrar Consultar el apartado "Sistema interbloqueo". Al 0% (valor por defecto la función está desactivada). Tiempo tras el cual al interbloqueo se desactiva automáticamente si la puerta que está abierta no se vuelve a cerrar debido al elevado flujo de personas. En este caso, si el radar interno de la segunda puerta es activado por las personas que se encuentran en el espacio entre las dos puertas, la segunda puerta se abre permitiendo el tránsito de las personas. Al valor del 01% el tiempo de desactivación del interbloqueo y de consiguiente apertura de la segunda puerta es de 10 segundos. Al 50% el tiempo de desactivación del interbloqueo es de 60 segundos, al 100% el tiempo de desactivación del interbloqueo es de 120 segundos.
P23	Distancia de apertura FARMACIA Incrementando el valor se aumenta la distancia de apertura reducida farmacia: regulación mín. 5cm./hoja, máx. 20cm./hoja.
P24	Función Push & go Moviendo manualmente la hoja en el sentido de apertura pocos centímetros, se activa un ciclo automático de apertura. Al 0 % función excluida, al valor mínimo 01 % = inicio de la apertura tras un desplazamiento de 1 cm, al valor máximo 100% = 10 cm
P25	Tensión de mantenimiento con puerta cerrada Regulación de la tensión de mantenimiento en el motor cuando la puerta está cerrada, para mantener las hojas bien acopladas al tope. Al incrementar el valor se aumenta el empuje ejercido por la hoja en el tope de cierre.
P26	Función ANTI BALANCEO PARA EMBARCACIONES Al valor 0%: FUNCIÓN DESACTIVADA. Al valor 01% : FUNCIÓN ACTIVA. Consultar el apartado "Funciones especiales con doble electrobloqueo → Función antibalanceo para embarcaciones»
P27	No utilizado
P28	No utilizado
P29	Tiempo de activación del gong para la señalización de paso a través de la puerta. Ajuste de la duración de activación del sonido del gong al pasar la persona a través de la puerta automática. Tiempo ajustable de 0,5 a 2 segundos.
P30	Tiempo de pausa con la puerta abierta tras una apertura accionada por la entrada START Regulable de 0 (cierre inmediato después de la apertura) a 30 segundos. Con este ajuste es posible que la puerta permanezca en estado abierto durante mucho tiempo si la orden de apertura es dada por un dispositivo conectado a la entrada START.
P31	No utilizado
P32	No utilizado
P33	No utilizado
P34 Potenciómetro activo si la función F73= ON	Ajuste del tiempo en el cual el usuario puede dar el mando de bloqueo desde el interior una vez que la puerta se ha cerrado. Al valor «0» el tiempo es indefinido, por lo que siempre es posible dar el mando de bloqueo desde el botón de roce interno. Del valor «1» al valor «100» se configura un tiempo variable de 1 a 100 segundos (ajuste de fábrica = 10 segundos). Transcurrido este periodo, si el electroimán no se bloquea, la activación del botón de roce provoca la apertura de la puerta.
P35 Potenciómetro activo si la función F73= ON	Ajuste del tiempo tras el cual el electroimán se desbloquea automáticamente después de que la puerta se ha bloqueado desde dentro. Al valor «0» (ajuste de fábrica) el tiempo se indefinido, por lo tanto el electroimán se bloquea hasta que el usuario activa el botón interior para salir. Del valor «1» al valor «100», se configura un tiempo variable de 1 a 100 minutos. Transcurrido este periodo el semáforo parpadea rojo / verde señalando al usuario que en 3 minutos la puerta se desbloqueará.
P36	No utilizado
P37	No utilizado
P38	No utilizado
P39	No utilizado
P40	No utilizado
P41	No utilizado
P42	No utilizado
P43	No utilizado
P44	No utilizado

P45	Sensibilidad al obstáculo Si se sobrepasa el límite de potencia fijado por el potenciómetro P04 debido a fricciones u obstáculos que se oponen al movimiento de la hoja, ésta se detiene e invierte el sentido de la marcha. El valor del potenciómetro P45 está preajustado al 100%.
P46	No utilizado
P47	No utilizado
P48	Mantenimiento programado Este parámetro permite seleccionar el número de ciclos de apertura / cierre tras los cuales el visor del selector de programa muestra el mensaje «MANTENIMIENTO PROGRAMADO». La señal de mantenimiento puede visualizarse también desde las salidas OUT1 u OUT2 de la centralita ET-LOGIC-B mediante el módulo relé UR24E si se selecciona el modo de funcionamiento G en las funciones F41m o F45m. En OFF (valor predeterminado), no se visualiza nunca el mensaje de mantenimiento programado. Seleccionar el número de ciclos tras los cuales señalar el mantenimiento en función del funcionamiento de la puerta y de las condiciones de uso: 8K (8000 ciclos), 16K (16000 ciclos), 32K (32000 ciclos), 64K (64000 ciclos), 128K (128000 ciclos), 256K (256000 ciclos), 512K (512000 ciclos).
P49	Configuración del peso total de las hojas móviles para respetar los requisitos del movimiento Low Energy en apertura (estándar EN16005) Seleccionando el valor del peso global de las hojas móviles, la velocidad de apertura de la puerta será regulada automáticamente a fin de respetar los límites del movimiento Low Energy impuestos por la norma EN16005. Generalmente el movimiento Low energy no está protegido por dispositivos adicionales porque el nivel de energía cinética no se considera peligroso, sin embargo el movimiento low energy se considera solo en función de la evaluación de riesgos. Al valor 00 Kg, la función está desactiva y la velocidad de apertura depende del valor del potenciómetro P01; en este caso el instalador debe tomar otras medidas de seguridad respetando la normativa. El peso total de las hojas móviles seleccionable va de un mínimo de 30 kg a un máximo de 320 kg.
P50	Configuración del peso total de las hojas móviles para respetar los requisitos del movimiento Low Energy en cierre (estándar EN16005) Seleccionando el valor del peso global de las hojas móviles, la velocidad de cierre de la puerta será regulada automáticamente a fin de respetar los límites del movimiento Low Energy impuestos por la norma EN16005. Generalmente el movimiento Low energy no está protegido por dispositivos adicionales porque el nivel de energía cinética no se considera peligroso, sin embargo el movimiento low energy se considera solo en función de la evaluación de riesgos. Al valor 00 Kg, la función está desactiva y la velocidad de cierre depende del valor del potenciómetro P02; en este caso el instalador debe tomar otras medidas de seguridad respetando la normativa. El peso total de las hojas móviles seleccionable va de un mínimo de 30 kg a un máximo de 320 kg.

21) IDIOMA



- Con los botones F2 y  desplace la fecha en correspondencia del idioma deseado.
- Pulse el botón EXIT  para volver al menú de programación general.

22) GESTIONAR CONTRASEÑA



En esta sección están presentes tres tipos de contraseña.

a) CONTRASEÑA TÉCNICA (para el personal técnico responsable de la instalación y mantenimiento).

Es la contraseña de 10 caracteres del instalador que pone en funcionamiento el sistema.

El uso de la contraseña técnica es obligatorio para impedir a las personas no autorizadas el acceso a las secciones del menú de programación general referidas al ajuste de las funciones y parámetros, la configuración inicial y el área correspondiente al mantenimiento. La contraseña preconfigurada por defecto es "A-A-A-A-A-A-A-A-A-A".



¡ATENCIÓN!

Se aconseja modificar la contraseña técnica por defecto y prestar especial atención a no olvidarla.

b) CONTRASEÑA PRIMARIA (para el usuario propietario de la planta).

Es la contraseña de 5 caracteres utilizada por el usuario para impedir a personas no autorizadas el acceso al programador ET-DSEL y la modificación del programa de trabajo.

El uso de la contraseña primaria es facultativo y debe activarlo el propietario de la planta.

La contraseña primaria preconfigurada por defecto es "A-A-A-A-A".



¡ATENCIÓN!

Habilitando la contraseña preste especial atención a no olvidar la combinación de acceso.

c) CONTRASEÑA de SERVICIO (para el usuario)

Es la contraseña de 5 caracteres que el propietario de la planta puede comunicar a las personas que desea autorizar a usar el programador ET-DSEL.

Con la contraseña de servicio solo se puede modificar el programa de trabajo de la puerta automática.

La contraseña de servicio preconfigurada por defecto es "A-A-A-A-A".

Para modificar la contraseña de servicio es necesario acceder mediante la contraseña primaria.

Con el botón  se desplace la fecha de la selección hacia abajo, con el botón F2 se desplace la flecha hacia arriba.

22.1) MODIFICAR LA CONTRASEÑA TÉCNICA

- Seleccione "CONTRASEÑA TÉCNICA"
- Pulsar la tecla OK (F1).

C	CODIGO ACTUAL	D
PASSWORD [icon] _ _ _ _ _		
A	EXIT	B

- Escriba la contraseña técnica preconfigurada por defecto "A-A-A-A-A-A-A-A" pulsando 10 veces el botón A.

C	NUEVO CODIGO	D
PASSWORD [icon] _ _ _ _ _		
A	EXIT	B

- Teclee la nueva contraseña técnica eligiendo una combinación de 10 caracteres entre las letras A-B-C-D.

C	REPETIR EL NUEVO CODIGO	D
PASSWORD [icon] _ _ _ _ _		
A	EXIT	B

- Se solicita repetir la nueva contraseña, escriba de nuevo la combinación anterior.

C	REPETIR EL NUEVO CODIGO	D
PASSWORD OK!!		
A	EXIT	B

- Si la contraseña escrita es correcta, aparece en la pantalla durante un segundo "CONTRASEÑA OK" y se vuelve al menú de programación general.



Desde este momento, cuando se accede al menú de programación general y se quiere entrar en las secciones ajustes iniciales, funciones y regulaciones, ajustes de comunicación en serie y mantenimiento es necesario escribir la nueva contraseña memorizada.

Si luego no se sale del menú de programación general y se pasa de una sección a otra no se pide la contraseña.

Si se equivoca al introducir la contraseña, aparece en la pantalla "ERROR CONTRASEÑA" y se vuelve al menú de programación general.

22.2) MODIFICAR LA CONTRASEÑA PRIMARIA

- Seleccione "CONTRASEÑA PRIMARIA"
- Pulsar la tecla OK (F1).

C	CODIGO ACTUAL	D
PASSWORD [icon] _ _ _ _ _		
A	EXIT	B

- Teclear la contraseña principal ajustada por defecto "A-A-A-A-A" pulsando 5 veces el botón A. (Si la contraseña principal no es la predeterminada porque se había cambiado anteriormente, escribir la contraseña principal utilizada actualmente).

C	NUEVO CODIGO	D
PASSWORD [icon] _ _ _ _ _		
A	EXIT	B

- Teclee la nueva contraseña primaria eligiendo una combinación de 5 caracteres entre las letras A-B-C-D.



- Se solicita repetir la nueva contraseña, escriba de nuevo la combinación anterior.



- Si la contraseña escrita es correcta, aparece en la pantalla durante un segundo "CONTRASEÑA OK" y se vuelve a la sección GESTIONAR CONTRASEÑA; con el botón EXIT  se vuelve al menú de programación general
- Si la contraseña introducida no corresponde a la anterior, aparece en la pantalla ERROR CONTRASEÑA, se vuelve a la sección GESTIONAR CONTRASEÑA y es necesario repetir el procedimiento.

22.3) MODIFICAR LA CONTRASEÑA DE SERVICIO

- Seleccione "CONTRASEÑA DE SERVICIO"
- Pulsar la tecla OK (F1).



- Teclee la contraseña primaria



- Teclee la nueva contraseña de servicio eligiendo una combinación de 5 caracteres entre las letras A-B-C-D.



- Se solicita repetir la nueva contraseña, escriba de nuevo la combinación anterior.



- Si la contraseña escrita es correcta, aparece en la pantalla durante un segundo "CONTRASEÑA OK" y se vuelve a la sección GESTIONAR CONTRASEÑA.

Con el botón EXIT  se vuelve al menú de programación general.

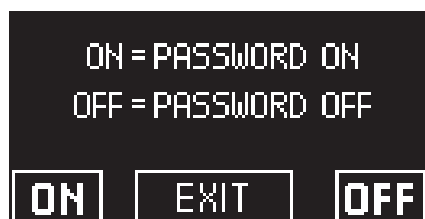
Si la contraseña introducida no corresponde a la anterior, aparece en la pantalla ERROR CONTRASEÑA, se vuelve a la sección GESTIONAR CONTRASEÑA y es necesario repetir el procedimiento.

22.4) HABILITACIÓN AL USO DE LA CONTRASEÑA USUARIO (PRIMARIA Y DE SERVICIO)

- Seleccione “CONTRASEÑA ON / OFF”
- Pulsar la tecla OK (F1).



- Teclee la contraseña primaria



- Pulsar el botón ON  para habilitar el uso de la contraseña de usuario y volver al menú GESTIÓN CONTRASEÑA. Para volver a la visualización del programa de trabajo, pulsar dos veces el botón EXIT .
- A partir de este momento, cada vez que el usuario quiere acceder al programador digital ET-DSEL para modificar el programa de trabajo de la puerta automática deberá escribir la contraseña primaria y de servicio.



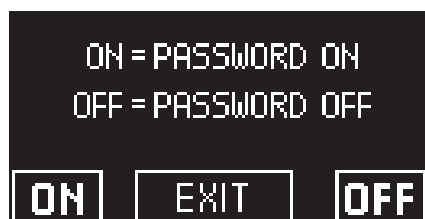
Cuando el usuario decide habilitar el uso de la contraseña, es aconsejable modificar la combinación tanto de la contraseña primaria como de servicio.

22.5) DESACTIVAR EL USO DE LA CONTRASEÑA DE USUARIO

- Desde la sección GESTIONAR CONTRASEÑA, seleccione “CONTRASEÑA ON / OFF”
- Pulse el botón OK (F1).



- Teclee la contraseña primaria



- Pulsar el botón OFF (F1) para deshabilitar el uso de la contraseña de usuario. Para volver al menú de programación general pulsar dos veces el botón EXIT .
- Desde este momento el acceso al programador digital ET-DSEL como selector de programa está libre.

23) OPCIONES SELECTOR

En la sección "Opciones selector" es posible elegir qué programas de trabajo visualizar en el visor del programador digital, de modo que el usuario final pueda desplazarse y seleccionar solo los que decide utilizar sin visualizar en pantalla todos los demás.

"Programa automático bidireccional"



En este submenú los botones tienen la siguiente finalidad:

La tecla * permite avanzar a la selección siguiente.

La tecla F2 permite volver a la selección anterior.

La tecla F1 ajusta el estado de la función en OFF.

La tecla F3 ajusta el estado de la función en ON.

"Programa solo salida"



"Programa solo entrada"



"Programa Puerta abierta"



"Programa Bloqueo Nocturno"



"Puerta libre manual"



"Apertura reducida invernal"



"Apertura farmacia"



24) INFORMACIÓN Y MEMORIA EVENTOS

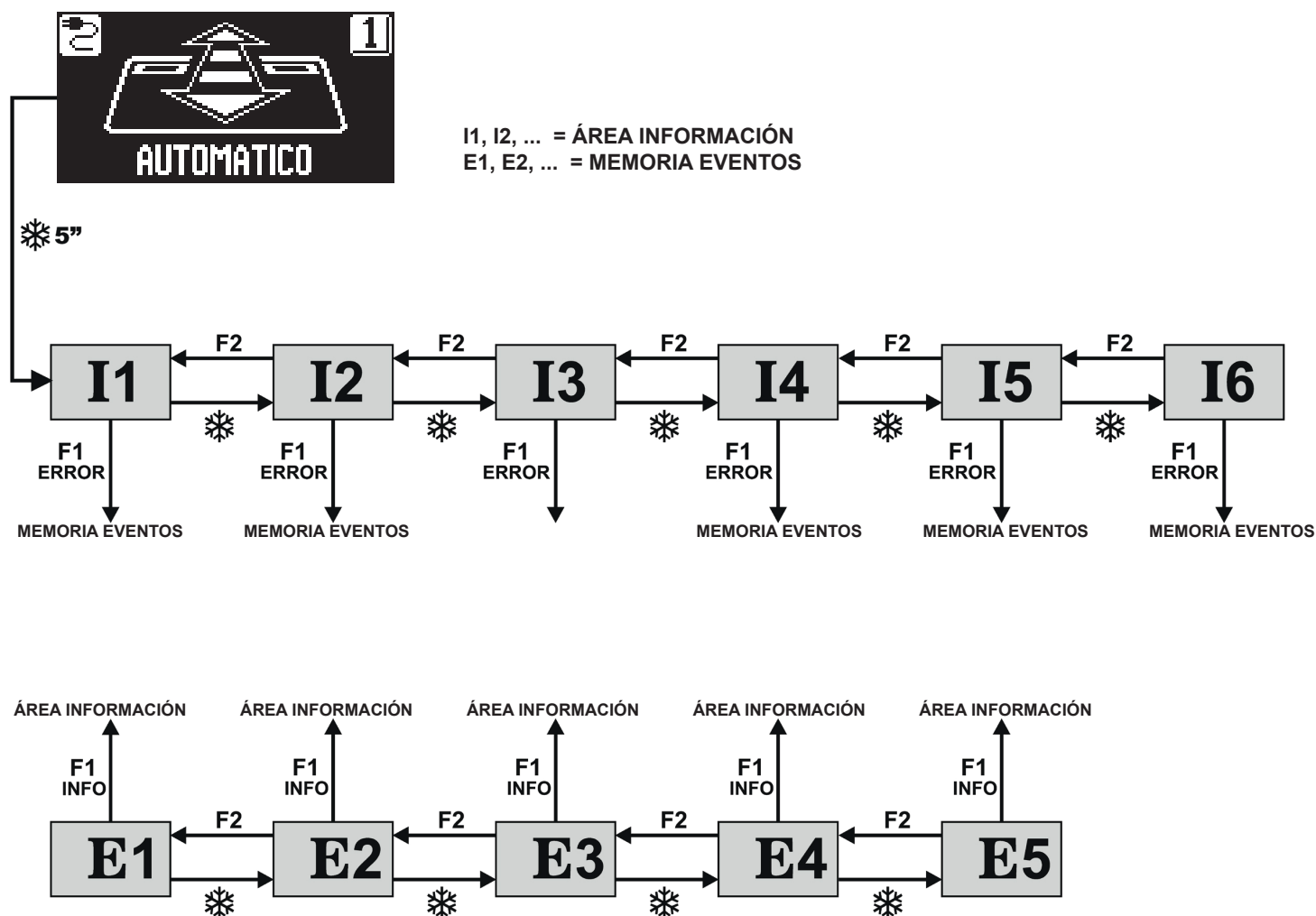
Con el programador digital ET-DSEL es posible visualizar la información relativa a la automatización y acceder a la memoria de eventos, en la que se memorizan los errores de funcionamiento.

Desde la visualización principal del programa de trabajo de la puerta automática, pulse durante 5" el botón  para entrar en el área informativa (Diagrama 2).

En el área informativa los botones tienen la siguiente función

- El botón  permite avanzar a la información o al evento siguiente de la memoria de eventos.
- El botón  permite volver a la información o evento anterior de la memoria de eventos.
- El botón **F3** solo se usa en caso de que el programador digital ET-DSEL esté conectado a dos automatizaciones para la gestión de dos puertas automáticas o el símbolo de la parte superior derecha en la pantalla indica 1 si se está visualizando la información de la automatización 1, o 2 si se refiere a la automatización 2. **F3** permite pasar de 1 a 2 y viceversa.
- Si el programador ET-DSEL gestiona una sola automatización, en la parte superior derecha de la pantalla aparece el número 1.
- El botón **F1** permite pasar a la memoria de eventos para visualizar los mensajes de error y volver al área informativa al pulsarlo de nuevo.
- El botón **EXIT**  permite volver a la visualización principal del programa de trabajo de la puerta.

DIAGRAMA 2



El diagrama pretende ilustrar la ruta para acceder a la visualización de la información y la memoria de eventos. Las teclas presentes en las figuras se refieren a las celdas de memoria que aparecen en el lado izquierdo de la pantalla cuando se accede a la visualización de la información o de los errores.

Consulte las tablas siguientes en relación a la lista de información y mensajes de error.

ÁREA INFORMACIÓN

NÚMERO	INFORMACIÓN	SIGNIFICADO
I1	Número de serie	Identifica el código serie de la centralita ET-LOGIC-B.
I2	Contador parcial	Muestra los ciclos de apertura/cierre de la puerta realizados desde el último mantenimiento. El encargado de mantenimiento debe poner a cero este contador en cada intervención (consultar el apartado "Mantenimiento").
I3	Maniobras totales	Muestra los ciclos de apertura/cierre de la puerta desde que se ha puesto en funcionamiento la automatización por primera vez.
I4	Versión microcontrolador A	Muestra la versión de software del microcontrolador A de la centralita ET-LOGIC-B.
I5	Versión microcontrolador B	Muestra la versión de software del microcontrolador B de la centralita ET-LOGIC-B.
I6	Número identificativo	Número identificativo que contiene datos usados por el fabricante.



En la memoria de eventos se guardan los últimos 5 mensajes de error en orden cronológico.

Cuando las 5 celdas de memoria están ocupadas por mensajes, el siguiente evento memorizado ocupará la celda E1, los restantes eventos en la memoria se desplazarán una posición y el evento que ocupada la celda E5 se borrará.

En la memoria de eventos se memorizan los mensajes, que se subdividen en avisos y errores.

Los errores memorizados se señalan visualizando el símbolo  directamente en la pantalla principal del Programa de trabajo. Para visualizar de qué mensaje se trata, entre en la memoria de eventos.

Los avisos memorizados no se señalan en la pantalla principal del programa de trabajo, sino que solo se guardan en la memoria de eventos.

MEMORIA EVENTOS

Mensajes que pueden visualizarse en las celdas E1 a E5

AVISOS

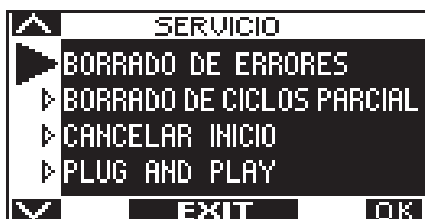
CÓDIGO DE ERROR	SÍMBOLO	MENSAJE EN LA PANTALLA	SIGNIFICADO	RESOLUCIÓN DEL PROBLEMA
01		OBSTÁCULO EN APERTURA	La puerta ha encontrado un obstáculo durante la apertura que ha causado la inversión del sentido de la marcha.	Si el problema persiste, retire el obstáculo o compruebe el deslizamiento de la hoja.
02		OBSTÁCULO EN CIERRE	La puerta ha encontrado un obstáculo durante el cierre que ha causado la inversión del sentido de la marcha.	Si el problema persiste, retire el obstáculo o compruebe el deslizamiento de la hoja.

ERRORES

CÓDIGO DE ERROR	SÍMBOLO	MENSAJE EN LA PANTALLA	SIGNIFICADO	ACCIÓN
33		FALLO CORRIENTE	La prueba interna cíclica del circuito de detección de corriente ha fallado.	El sistema se restablece automáticamente unos segundos después y efectúa otro intento de prueba. Si el problema persiste, se trata de un fallo en la centralita ET-LOGIC-B.
34		FALLO POTENCIA	El control de la señal de gestión del motor ha detectado una anomalía.	Es necesario cortar la alimentación principal 230V y conectarla de nuevo tras unos segundos. Si el problema persiste, se trata de un fallo en la centralita ET-LOGIC-B.
35		ERROR CONFIGURACIÓN INICIAL	La automatización no ha conseguido terminar la configuración inicial.	Compruebe el deslizamiento de la hoja y que no haya obstáculos en el recorrido, que motor y encoder estén conectados y repita el intento de configuración.
36		ERROR ENCODER O MOTOR	No se detectan las señales del encoder.	Es necesario cortar la alimentación principal 230V y conectarla de nuevo tras unos segundos. Compruebe que el motor se mueva, que los conectores del motor y encoder estén enchufados y que los cables del encoder y motor no estén dañados.
37 38		ERROR SENSOR DE SEGURIDAD EN APERTURA	La prueba en el sensor de seguridad apertura ha fallado.	Compruebe que los ajustes y parámetros relativos a la prueba sean correctos, que se haya activado la prueba también en el sensor de seguridad y que las conexiones eléctricas entre sensor y centralita sean correctas.
39 40		ERROR SENSOR DE SEGURIDAD EN CIERRE	La prueba en el sensor de seguridad en cierre ha fallado.	Compruebe que los ajustes y parámetros relativos a la prueba sean correctos, que se haya activado la prueba también en el sensor de seguridad y que las conexiones eléctricas entre sensor y centralita sean correctas.
41		FALLO PRJ38	El testeo en la célula fotoeléctrica PRJ38 ha fallado.	La célula fotoeléctrica PRJ38 está averiada. Sustituir la célula fotoeléctrica PRJ38.
42		FALLO BATERÍA	La batería está dañada.	Durante el funcionamiento la batería se supervisa constantemente. Si está dañada, comprobar la eficiencia de la batería y de la tarjeta cargabatería.
44		FALLOS REGISTROS EEPROM	La prueba de los registros de la memoria interna ha fallado.	Es necesario cortar la alimentación principal 230V y conectarla de nuevo tras unos segundos. Si el problema persiste, se trata de un fallo en la centralita ET-LOGIC-B.

25) MANTENIMIENTO

Para entrar escribir la contraseña técnica de 10 caracteres (para ampliar la información consulte el apartado "Gestionar contraseña").



Solo se accede a esta sección para poner a cero los errores presentes en la memoria de eventos, para poner a cero el contador parcial de ciclos de apertura / cierre realizados por la puerta y para borrar la configuración inicial ejecutada durante la puesta en funcionamiento. El reinicio de la memoria de eventos y del contador parcial deben correr a cargo de personal especializado solo con motivo de los mantenimientos periódicos, tras haber efectuado todas las comprobaciones relativas al funcionamiento de la planta.

En esta sección los botones tienen la siguiente finalidad:

- El botón permite avanzar en la selección del tipo de reinicio.
- El botón **F2** permite volver al reinicio anterior.
- El botón **F1** (OK) permite confirmar la operación de puesta a cero de los datos relativos al tipo de reinicio seleccionado.
- El botón **F3** solo se usa en caso de que el programador digital ET-DSEL esté conectado a dos automatizaciones para la gestión de dos puertas automáticas o el símbolo de la parte superior derecha en la pantalla indica 1 si las operaciones de reinicio se refieren a la automatización 1, o 2 si se refieren a la automatización 2.

Cada pulsación del botón **F3** permite pasar de 1 a 2 y viceversa.

Se el programador ET-DSEL gestiona una sola automatización, en la parte superior derecha de la pantalla aparece el número 1.



El **REINICIO GENERAL** borra la configuración y restablece los valores de fábrica en la centralita.

25.1) PLUG AND PLAY

La opción PLUG and PLAY permite configurar las funciones y los parámetros deseados de la puerta automática directamente en el taller, antes de enviar la automatización a la obra para su instalación.

Para regular las funciones y los parámetros, consultar el apartado "Funciones y Regulaciones".

Tras haber seleccionado las funciones deseadas, entrar en la sección "MANTENIMIENTO" del programador digital ET-DSEL descrita en el apartado anterior, seleccionar con la flecha la opción "PLUG and PLAY" y pulsar el botón F1 (OK).

El buzzer de la centralita electrónica emite 5 pitidos.

Cortar la alimentación a la automatización.

Una vez terminada la instalación de la puerta automática, para realizar la configuración inicial de la automatización seguir estos pasos:

- MOVER LA PUERTA EN POSICIÓN DE CIERRE PARA PERMITIR QUE LA AUTOMATIZACIÓN DETECTE AUTOMÁTICAMENTE LA CORRECTA DIRECCIÓN DE MARCHA DURANTE LA CONFIGURACIÓN.**
- Alimentar con la tensión de red 230V la centralita electrónica, la cual emitirá 5 pitidos breves.
- Pulsar y mantener pulsado el botón PS1 (START) en la centralita electrónica hasta el inicio del ciclo de configuración inicial o bien, como alternativa, entrar en la sección "CONFIGURACIÓN INICIAL" del menú de programación general y seleccionar la opción "PARCIAL" desde el tipo de configuración.
- Durante el ciclo de configuración la puerta se mueve lentamente pasando de la posición de cierre a la posición de completa apertura para determinar la carrera de la hoja.
Al finalizar la apertura un sonido prolongado señala al final de la configuración.
- Ahora la puerta funcionará según las funciones preconfiguradas.

26) MÓDULO "UR24"

El módulo UR24 es una tarjeta de interfaz opcional dotada de un relé con contacto limpio C – NA – NC, realizado para ser insertado en los conectores de salida OUT1 y OUT2 de la centralita electrónica ET-LOGIC-B.

CAPACIDAD MÁX. CONTACTO RELÉ = 1A - 24Vdc ; 0,5A - 120Vac

Para el módulo UR24 en la salida OUT1, seleccionar la modalidad de funcionamiento deseada mediante la función F41m.



¡ATENCIÓN!

Si se selecciona la función interbloqueo (F27=ON), la salida OUT1 funciona como señal de interbloqueo y todas las funciones previstas por F41m se excluyen automáticamente.

Para el módulo UR24 en la salida OUT2, seleccionar la modalidad de funcionamiento deseada mediante la función F45m.

Para cada salida puede seleccionarse una entre las siguientes funciones, descritas en detalle en la tabla de funciones en el apartado "FUNCIONES Y AJUSTES":

A = LOCK

Salida activa con contacto cerrado en la entrada LOCK 1.

B = GONG

La salida se activa 2 segundos para señalar el paso de una persona por la puerta automática. Consultar el apartado "FUNCIÓN GONG" para ampliar la información sobre el funcionamiento.

C = LÁMINA DE AIRE

Comando chorro de aire, dispositivo que genera un flujo de aire frío o caliente para separar la temperatura externa de la interna. La salida se activa cuando la puerta está en movimiento o abierta, mientras que se desactiva con la puerta cerrada.

D = ESTADO BATERÍA

La activación de la salida señala el estado de batería dañada.

E = ESTADO PUERTA

La salida señala el estado de la puerta:

MOVIMIENTO EN APERTURA = PARPADEO LENTO

PUERTA ABIERTA = ENCENDIDA FIJA

MOVIMIENTO EN CIERRE = PARPADEO RÁPIDO

PUERTA CERRADA = APAGADA

F = SEÑAL DE ALARMA

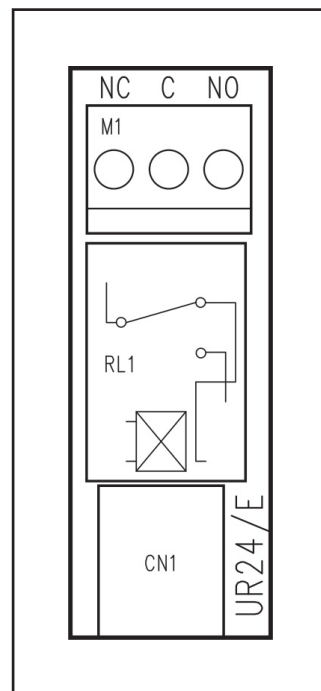
La salida se activa durante 2 segundos si con la puerta cerrada en BLOQUEO NOCTURNO se activa un radar de apertura o un sensor de seguridad en cierre.

G = SEÑAL DE MANTENIMIENTO

La salida se activa cuando la puerta alcanza el número de ciclos previstos por el plan de mantenimiento configurado desde el potenciómetro P48.

H = SEÑAL DE STOP

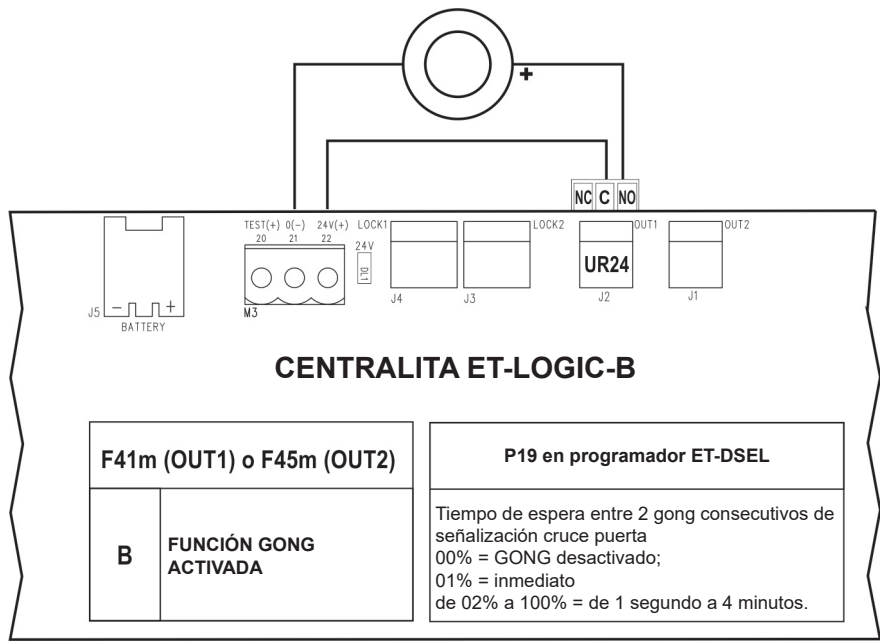
La salida se activa para señalar la activación de la entrada de STOP o de la célula fotoeléctrica PRJ38 que funciona como sensor de parada del motor para las puertas instaladas en las vías de evacuación con antipánico a presión.



27) FUNCIÓN GONG

La función GONG es un aviso de entrada en un ambiente producido por la activación del sensor de seguridad en el cierre (se entiende el sensor conectado al borne E.C.1, o al borne E.C.2 durante el cruce de la puerta automática).
Para habilitar el funcionamiento del GONG, ajustar la función múltiple F41m en la opción B en el programador digital ET-DSEL e insertar el módulo UR24 en el conector J2 (OUT1) de la centralita ET-LOGIC-B.
Si el módulo Ur24 se encuentra insertado en el conector J1 (OUT2) de la centralita electrónica, configurar la función múltiple F45m en la opción B.

ESQUEMA FUNCIÓN GONG



Para activar la función GONG, efectúe las siguientes operaciones:

- a) Utilizar el módulo UR24 (véase apart. "Módulo UR24") e introdúzcalo en el conector J2-OUT 1 o JH1-OUT2 de la centralita ET-LOGIC-B.
- b) Conecte el timbre de aviso de entradas (GONG), cortando la alimentación y pasando por el contacto limpio a los bornes C-NO del módulo UR24. El esquema anterior ilustra la conexión eléctrica en caso de que se utilice un timbre a 24 Vcc; cortando la alimentación directamente en los bornes 21-22 de la centralita ET-LOGIC-B.
- c) Para activar el funcionamiento del GONG utilizar el programador digital ET-DSEL y configurar la función F41m > opción B (OUT1) o F45m > opción B (OUT2).
Ahora cada vez que se ocupen los sensores de seguridad durante el cierre se activa el timbre del GONG durante 2 segundos.
- d) Para modificar el tiempo de espera desde cuando se activa la alarma del GONG hasta que se reactiva de nuevo, ocupando los sensores de seguridad en el cierre, actuar en el parámetro **P19** en el programador digital ET-DSEL.
Este tiempo de espera sirve para evitar que el timbre se active continuamente en caso de que pase un elevado flujo de personas. Este tiempo se pone a cero en caso de cierre completo de la puerta.
La tabla siguiente suministra algunas indicaciones de tiempos de espera en base al valor configurado de P19.

P19 = Tiempo de espera entre 2 gong consecutivos de señalización cruce puerta	
P19 a 00%	GONG DESACTIVADO
P19 a 01% (predeterminado)	Activación inmediata en cada paso
P19 a 02%	Intervalo de 1 segundo
P19 a 05%	Intervalo de 5 segundos
P19 a 10%	Intervalo de 15 segundos
P19 a 15%	Intervalo de 30 segundos
P19 a 20%	Intervalo de 45 segundos
P19 a 25%	Intervalo de 60 segundos
P19 a 50%	Intervalo de 120 segundos
P19 a 100%	Intervalo de 255 segundos

- e) Ahora el funcionamiento del GONG está activado definitivamente.
Atravesando la puerta automática y ocupando los sensores de seguridad durante el cierre, se obtiene la señalización sonora del GONG durante 2 segundos, luego se inhibirá el GONG durante el tiempo de espera configurado anteriormente con P19. Transcurrido el tiempo de espera, el GONG se activará de nuevo durante otros 2 segundos si se cruza la puerta ocupando de nuevo los sensores de seguridad durante el cierre.

28) RADIORRECEPTOR EN/RF1

1 - INFORMACIÓN GENERAL

El receptor mono-canal EN/RF1 es un receptor radio de 433,92 MHz, realizado para la apertura de la puerta automática ETERNA 150 mediante los transmisores fabricados por Label. En la tabla 1 se encuentra la lista de los transmisores radio fabricados por LABEL Spa.

2 - DESTINO DE USO

El receptor EN/RF1 tiene que ser enchufado en el conector J8 de la central electrónica ET-LOGIC-B y tiene la tarea de mandar la apertura de la porta automática en todos los programas de trabajo de la automatización.

El mando de apertura de la puerta automática lo envía el radiocomando, pero la protección del movimiento y la seguridad están asignadas a los órganos fuera del propio receptor.

No puede de ninguna manera ser utilizado donde la activación o la desactivación de las salidas puedan causar daños a cosas o a personas.

Receptor de la clase 3 según las normas ETSI EN 300-220-1 V.2.1.1 (2006-04) capítulo 4.1.1.

3 - MONTAJE DEL RECEPTOR

Enchufar el receptor EN/RF1 (fig. 1) en el conector J8 de la centralita electrónica ET-LOGIC-B (fig.2).

Proceder a memorizar los radiocomandos (fig.3) siguiendo los pasos a continuación:

- Entrar en la etapa de la programación de los transmisores pulsando y manteniendo pulsado el botón SW1 hasta cuando se encienda fijo el led L1  (más o menos 3 segundos).
- Pulsar el botón del transmisor a guardar y esta memorización se señalará por medio de 5 destellos rápidos del led L1 .
- Luego el led L1 volverá a encenderse fijo y será posible memorizar otro transmisor repitiendo la operación descrita en el punto b) y así a continuación por los demás transmisores a emplear.
 - El receptor puede memorizar un número máximo de 250 transmisores.
- Finalizado el procedimiento de memorización de los transmisores, salir de la programación pulsando y teniendo pulsado el botón SW1 hasta que se apague el led L1 ().

4 - UTILIZACIÓN DEL RADIOCOMANDO

Pulsando el botón de un transmisor memorizado se logra la apertura de la puerta automática y el led L1 del receptor se quedará encendido hasta que se suelte el botón del transmisor.

El radiocomando abre la puerta en todos los programas de trabajo de la automatización.

5 - BORRADO DE LA MEMORIA DEL RECEPTOR

Si fuese necesario borrar todos los códigos de los transmisores guardados en la memoria del receptor EN/RF1 proceder como sigue:

- Extraer el receptor EN/RF1 del conector de la central ET-LOGIC-B.
- Mantener pulsado en botón SW1 del receptor y al mismo tiempo volver a enchufar el receptor EN/RF1 en el conector J9 de la central ET-LOGIC-B.
- Soltar el botón SW1 del receptor EN/RF1 sólo después de que el led L1 del receptor haya empezado a destellar.
En esta etapa el led L1 de la EN/RF1 destella rápido  indicando que el receptor está listo para memorizar los códigos de todos los transmisores de la serie Label, tanto rolling code como de dip switch.
Si se quiere memorizar sólo los transmisores de la clase rolling code (modelo SPYCO), excluyendo todos los modelos de dip switch, pulsar por un momento el botón SW1 y el led L1 destellará lentamente  indicando que el receptor está listo para memorizar sólo los códigos de los transmisores SPYCO.
Para pasar de una modalidad a la otra pulsar el botón SW1.
- Una vez seleccionado el funcionamiento deseado, mantener pulsado el botón SW1 durante 3 segundos hasta que el led L1 empiece a destellar muy rápido  durante más o menos 8 segundos señalando la etapa de borrado de la memoria del receptor.
- Al terminar el borrado de la memoria del receptor EN/RF1 el led L1 se apagará.
- Ahora es posible memorizar de nuevo el código de los transmisores a utilizar, siguiendo lo descrito en el apartado 3.

6 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

• Alimentación	12Vcc
• Absorción	10mA en reposo - 50mA en trabajo
• Salidas	OPEN COLLECTOR
• Frecuencia	433,92 Mhz
• Capacidad memoria	250 usuarios
• Capacidad al aire libre	30 metros
• Temperatura de funcionamiento	-20° / +55°
• Clase receptor (ETSI EN 300-220-1 Capítulo 4.1.1)	Clase 3

7 - DECLARACIONES

Comercialización, venta y uso válidos sin restricciones en todos los países de la UE.

A través de la presente, Label Spa declara que el receptor EN-RF1 cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes establecidas por la directiva RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad se adjunta a las instrucciones del receptor EN/RF1.

TABLA 1
trasmettitori Label - Label transmitters - transmetteurs Label - transmisores Label

ROLLING CODE	DIP-SWITCH			
SPYCO/1E SPYCO/3E	MDW/1E MDW/2E	TYKO/1E TYKO/2E	RJW/1E RJW/2E	RJW/4E RJW/12E

SIGNIFICATO LED - LED MEANING - SIGNIFICATION LED - SIGNIFICADO DEL LED

	LED SPENTO - LED OFF - LED ÉTEINTE - LED APAGADO
	LED ACCESO - LED ON - LED ALLUMÉE - LED ENCENDIDO
	LED LAMPEGGIANTE LENTO - LED BLINKING SLOW - LED À CLIGNOTEMENT LENT DIODO EMISOR DE LUZ DESTELLANDO LENTO memorizzazione dei trasmettitori rolling code (SPYCO) - saving of rolling code (SPYCO) transmitters under way mémorisation des transmetteurs rolling code (SPYCO) - memorización de los transmisores rolling code (SPYCO)
	LED LAMPEGGIANTE VELOCE - LED BLINKING FAST - LED À CLIGNOTEMENT RAPIDE DIODO EMISOR DE LUZ DESTELLANDO RÁPIDO memorizzazione di tutti i modelli di trasmettitori Label - saving of all Label transmitter models under way mémorisation de tous les modèles de transmetteurs Label - memorización de todos los modelos de transmisores Label
	LED LAMPEGGIANTE MOLTO VELOCE - LED BLINKING VERY FAST - LED À CLIGNOTEMENT TRÈS RAPIDE - DIODO EMISOR DE LUZ DESTELLANDO MUY RÁPIDO cancellazione memoria - memory cancellation - effacement mémoire - borrado memoria

FIG. 1

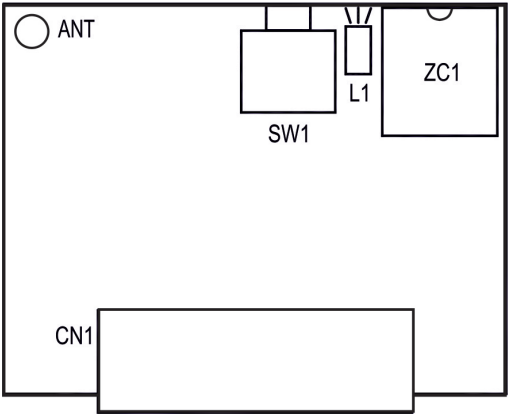


FIG. 2

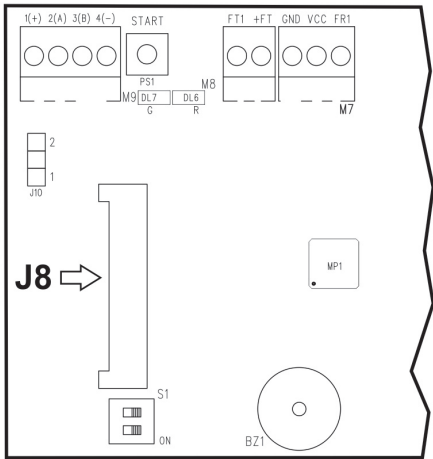
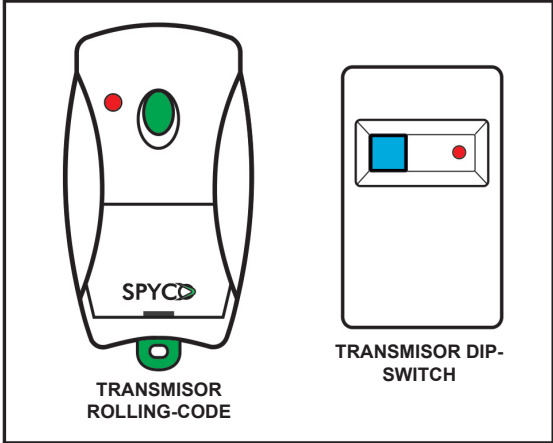


FIG. 3



29) FUNCIÓN CIERRE FORZADO

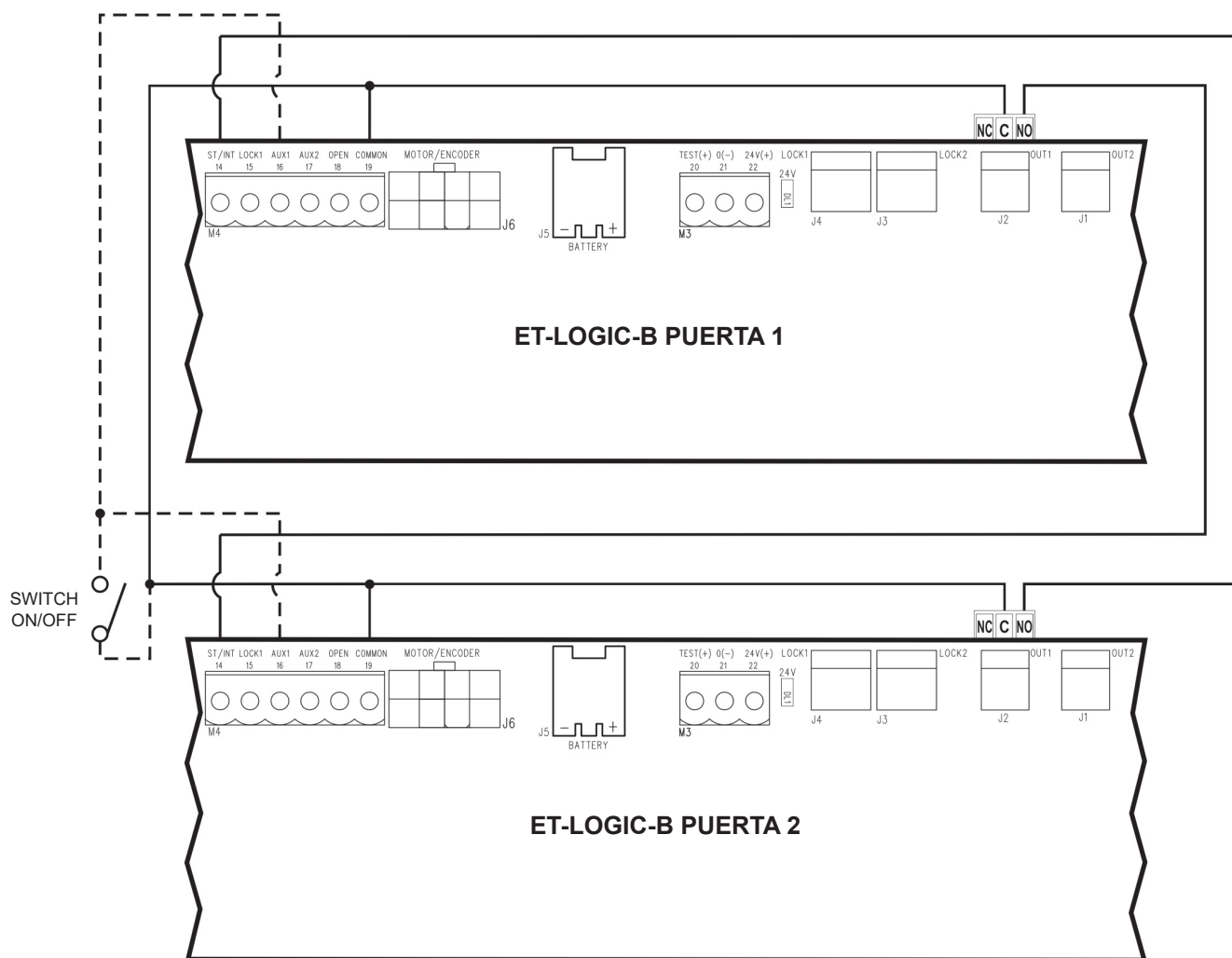
Para habilitar el funcionamiento "Cierre forzado", ajustar la función F52 = ON.
Conectando un dispositivo con contacto N.C. en la entrada de Stop/Interbloqueo (bornes 14-19), se obtiene un cierre forzado de la puerta a velocidad lenta tras la activación del dispositivo.
Durante esta maniobra de cierre todas las entradas de mando y seguridad están inactivas.
Si con la puerta cerrada el dispositivo de cierre forzado se encontrase todavía activo, la puerta solo podrá abrirse con un mando mantenido en la entrada OPEN (modalidad hombre presente).

30) SISTEMA DE INTERBLOQUEO

El sistema de interbloqueo se utiliza entre dos puertas automáticas donde la apertura de una puerta solo puede producirse si la otra está cerrada.

Para la conexión eléctrica entre las centralitas ET-LOGIC-B de las dos automatizaciones, es necesario usar el módulo UR24 (opcional) para cada centralita. Acoplar el módulo UR24 al conector J2-OUT1 de la centralita ET-LOGIC-B.

30.1) CONEXIÓN ELÉCTRICA PARA INTERBLOQUEO



La línea en tramos relativa al switch ON/OFF conectado a la entrada AUX/1 sirve para poder desactivar el funcionamiento del interbloqueo (conexión no indispensable para el funcionamiento del sistema).

Switch OFF (contacto abierto): interbloqueo activo

Switch ON (contacto cerrado): interbloqueo desactivado.

El esquema anterior ilustra la conexión eléctrica entre las automatizaciones de las dos puertas para funcionar interbloqueadas.

- El borne 19 (COM) de la centralita 1 debe estar conectado al borne C del propio módulo UR24.
- El borne N.O. del módulo UR24 de la centralita 1 debe estar conectado al borne 14 (STOP/I) de la centralita 2.
- El borne 19 (COM) de la centralita 2 debe estar conectado al borne C del propio módulo UR24.
- El borne NO del módulo UR24 de la centralita 2 debe estar conectado al borne 14 (STOP/I) de la centralita 1.
- Los bornes 19 (COM) de ambas centralitas deben estar conectados entre sí.
- La entrada interbloqueo (borne 14) debe configurarse N.C. (función F24= OFF).

Si se quiere desactivar el funcionamiento del interbloqueo y permitir el funcionamiento independiente de las dos puertas, se debe conectar un interruptor (switch ON / OFF) en paralelo entre los bornes 16 (AUX1) y 19 (Común) de ambas centralitas de las automatizaciones. De este modo, con el contacto abierto del switch el interbloqueo está activo, con el contacto cerrado del switch el interbloqueo está desactivado y el funcionamiento de las dos puertas automáticas es independiente.



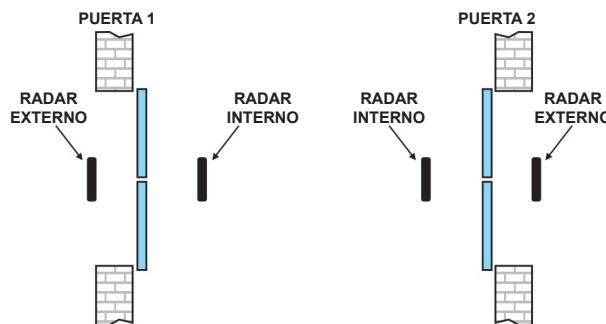
Para permitir el funcionamiento del interbloqueo es necesario instalar el programador digital ET-DSEL como selector de programa.

No es posible el uso del selector mecánico de llave EV-MSEL.

30.2) APLICACIÓN DEL INTERBLOQUEO CON SENSORES INTERNOS INDEPENDIENTES

Se usan radares internos independientes para cada puerta cuando la distancia entre las dos puertas es tal que no hay interferencias en el campo de detección de los radares internos.

- Ajustar la función **F27 = ON** en ambas automatizaciones de las dos puertas.
- Seleccionar cuál de las dos puertas debe abrirse primero en caso de accionamiento simultáneo en ambas:
 - F28 = OFF**: apertura de la puerta con un retraso de 0,5 segundos desde el accionamiento.
 - F28 = ON**: apertura de la puerta inmediata desde el accionamiento.Establecer cuál de las dos puertas debe tener la prioridad de apertura y en ésta ajustar la función **F28 = ON**, en la otra ajustar **F28 = OFF**.
- Elegir si se quiere o no memorizar el mando de apertura en el radar interno de la segunda puerta mientras la primera está todavía en movimiento.
 - F29 = OFF**: memorización del mando de apertura desactivada.
Para abrir la segunda puerta es necesario activar el radar cuando la primera puerta se ha cerrado de nuevo.
 - F29 = ON**: memorización del mando de apertura activa.
Para abrir la segunda puerta se puede activar el radar cuando la primera puerta todavía está en movimiento; la apertura de la segunda se realizará automáticamente nada más haya terminado el cierre la primera.
- Si se quiere que la segunda puerta se abra automáticamente después de un tiempo preconfigurado si el propio radar está detectando una presencia, aunque la primera puerta todavía no se haya cerrado de nuevo, actuar en el parámetro P22.
 - P22 = 0%**: la función está desactivada y la segunda puerta solo se abre después de que la primera se haya cerrado de nuevo.
 - P22 = 01%**: la segunda puerta solo se abre 10 segundos después de la apertura de la primera si el propio radar está ocupado.
 - P22 = 100%**: la segunda puerta solo se abre 2 minutos después de la apertura de la primera si el propio radar está ocupado.



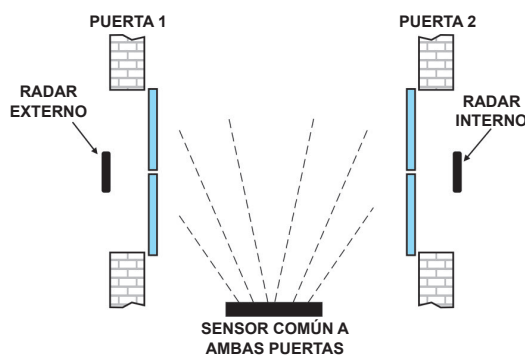
Las fases de funcionamiento del interbloqueo son las siguientes:

- a.) La persona que llega de fuera activa el radar externo de la puerta 1 y la puerta 1 se abre;
- b.) La persona entra en el área interna entre las dos puertas;
- c.) La puerta 1 se cierra de nuevo una vez transcurrido el tiempo de pausa;
- d.) La persona debe activar el radar interno de la segunda puerta para obtener la apertura de la puerta 2;
- e.) La puerta 2 se abre cuando la puerta 1 se ha cerrado de nuevo;
- f.) La persona entra por la puerta 2 y ésta se cierra de nuevo al finalizar el tiempo de pausa.

El funcionamiento procediendo de la dirección opuesta es el mismo.

Para abrir la puerta también cuando la otra está abierta, es necesario accionar el mando en la entrada OPEN.

30.3) APLICACIÓN DEL INTERBLOQUEO CON UN ÚNICO SENSOR INTERNO



Es necesario usar un solo sensor interno, conectado en paralelo a la entrada Start de las centralitas ET-LOGIC-B de ambas automatizaciones de las puertas, cuando la distancia interna entre las dos puertas no permite usar dos radares independientes.

- Ajustar la función **F27 = ON** en ambas automatizaciones de las dos puertas.
- Seleccionar cuál de las dos puertas debe abrirse primero en caso de accionamiento simultáneo en ambas:
 - F28 = OFF**: apertura de la puerta con un retraso de 0,5 segundos desde el accionamiento.
 - F28 = ON**: apertura de la puerta inmediata desde el accionamiento.Establecer cuál de las dos puertas debe tener la prioridad de apertura y en ésta ajustar la función **F28 = ON**, en la otra ajustar **F28 = OFF**.

Las fases de funcionamiento del interbloqueo son las siguientes:

- a.) La persona que llega de fuera activa el radar externo de la puerta 1 y la puerta 1 se abre;
- b.) La persona entra en el área interna entre las dos puertas y ocupa el sensor interno común a ambas puertas;
- c.) La puerta 1 se cierra de nuevo tras el tiempo de pausa (la detección en la entrada Start de la puerta 1 se desactiva durante el tiempo de pausa, durante toda la maniobra de cierre y durante 5 segundos desde el final del cierre);
- d.) La puerta 2 se abre cuando la puerta 1 se ha cerrado de nuevo si el sensor interno en la entrada Start está activo;
- e.) La persona entra por la puerta 2 y ésta se cierra de nuevo al finalizar el tiempo de pausa.

El funcionamiento procediendo de la dirección opuesta es el mismo.

Para abrir la puerta también cuando la otra está abierta, es necesario accionar el mando en la entrada OPEN.

31) FUNCIONES ESPECIALES CON DOBLE ELECTROBLOQUEO

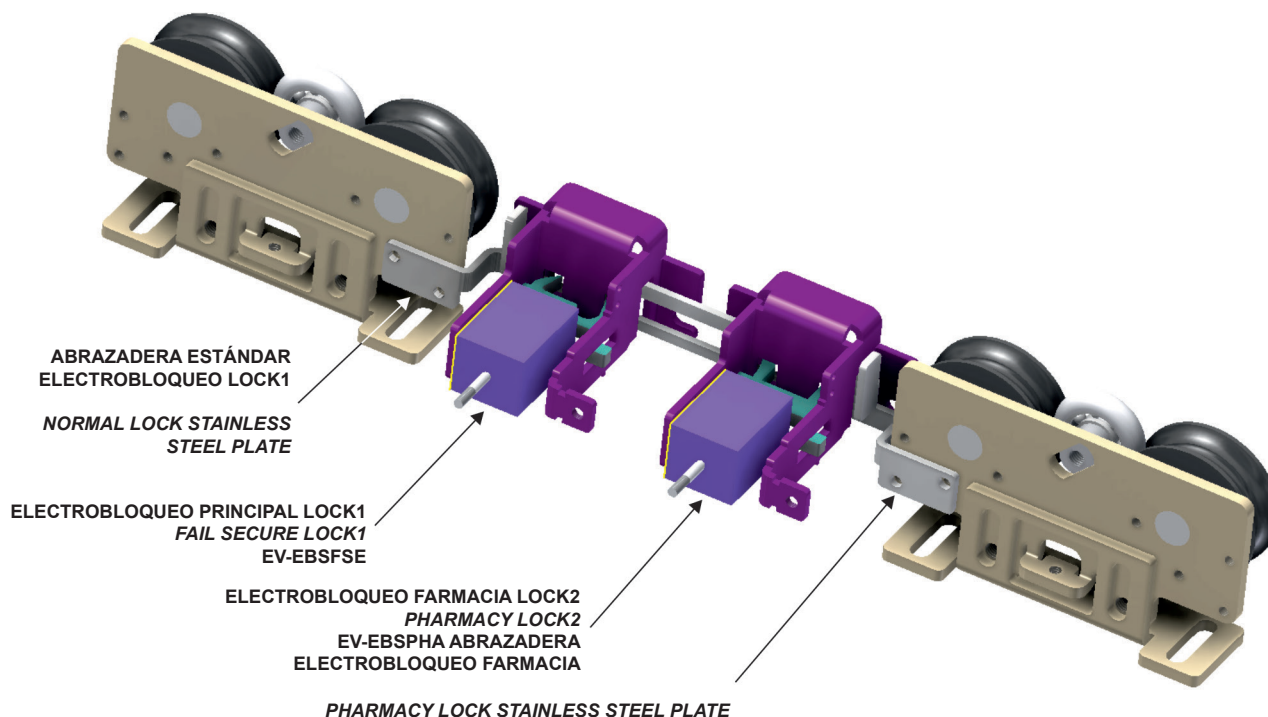
31.1) FUNCIÓN FARMACIA

Es posible instalar en la automatización ETERNA 150 un segundo electrobloqueo dedicado a la apertura farmacia; se trata de una versión de electrobloqueo debidamente realizada para la función farmacia.

Este tipo de electrobloqueo debe conectarse a la salida LOCK 2 (conector J3) de la centralita ET-LOGIC-B y solo funciona si la centralita está configurada con la función F03 = OFF (electrobloqueo tipo Fail secure) y con la función F04 = ON (función farmacia activa).

La figura siguiente muestra el posicionamiento de los dos electrobloqueos en la automatización ETERNA 150; el kit electrobloqueo farmacia incluye las instrucciones de montaje.

Seleccionar el Jumper J10 en posición "1" en la centralita ET-LOGIC-B.

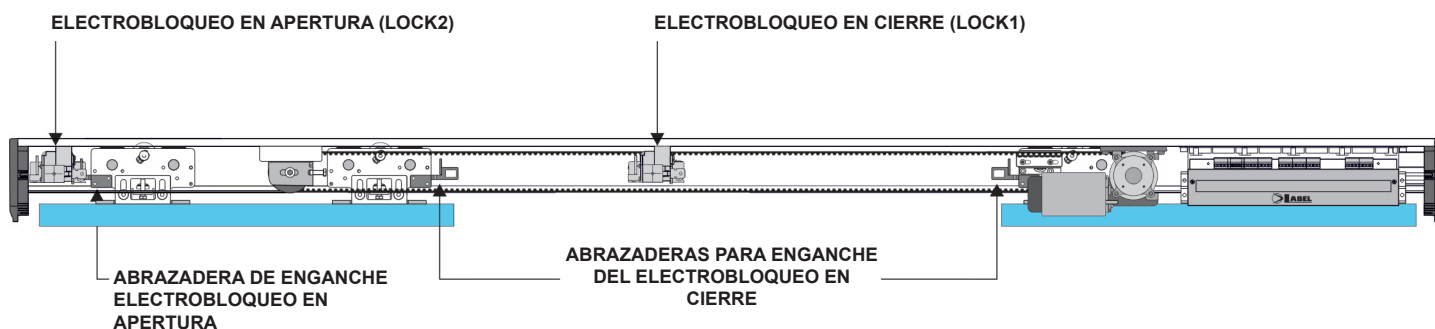


Para activar la función farmacia, es necesario pulsar el botón F2 en el programador digital ET-DSEL desde la pantalla principal del programa de trabajo (F2 encendido).

En cada mando de apertura la puerta solo se abrirá unos centímetros; la distancia de apertura farmacia se regula con el parámetro F23 en el programador ET-DSEL y no debe ser superior al largo del ojal presente en la abrazadera del electrobloqueo farmacia.

Con la puerta abierta, no es posible abrir más la hoja a mano porque el electrobloqueo farmacia Lock 2 impide el movimiento de la hoja. Para desactivar la función farmacia y permitir la apertura completa de la puerta, pulsar de nuevo el botón F2 en el programador digital ET-DSEL (F2 apagado).

31.2) FUNCIÓN ANTI BALANCEO PARA EMBARCACIONES



Seleccionar el Jumper J10 en posición "1" en la centralita ET-LOGIC-B.

La función prevé la instalación de dos electrobloqueos de tipo FAILSECURE, uno en cierre conectado a la salida LOCK1 y otro en apertura conectado a la salida LOCK2.

Con la puerta cerrada, el electrobloqueo en cierre baja para mantener las hojas bloqueadas.

Con la puerta abierta, en el programa de trabajo «PUERTAS ABIERTAS», el electrobloqueo en apertura baja para tener las hojas bloqueadas y evitar el efecto de balanceo en caso de oscilación de la embarcación.

Para activar la función, definir el parámetro P26 = 01%.

Para aumentar la fuerza de mantenimiento con la puerta abierta en caso de balanceo acentuado, aumentar el valor de P26.

Con P26 al valor 0% , la función está desactivada

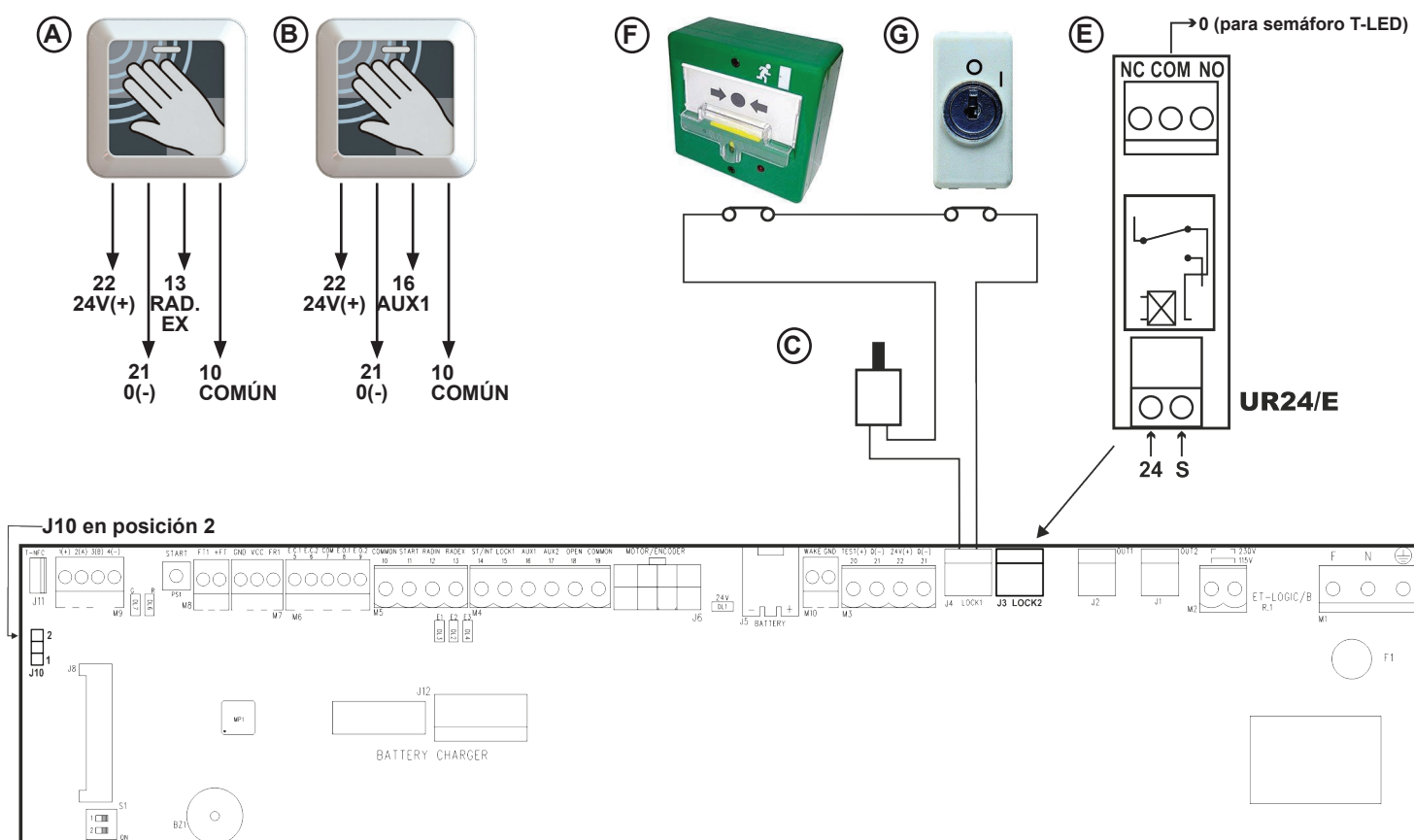
32) FUNCIÓN DE PRIVACIDAD

La función de privacidad se utiliza para acceder a entornos en los que es necesario poder cerrar la puerta desde dentro, por ejemplo los aseos, las salas privadas y las salas de reuniones.

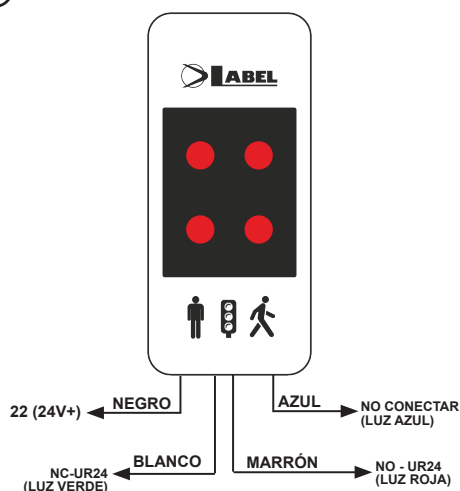
Para evitar cualquier contacto del usuario con la puerta, se necesitan los siguientes accesorios a conectar a la automatización ETERNA:

- A** n.º1 botón de roce o radar para abrir la puerta desde el exterior.
- B** n.º1 botón de roce para bloquear y abrir la puerta desde el interior.
- C** n.º1 electrobloqueo Fail Safe.
- D** n.º2 semáforos rojo / verde de visualización puerta libre / bloqueada para interior y exterior. Conectar los semáforos en paralelo.
- E** n.º1 tarjeta UR24/E para controlar el semáforo.
- F** n.º1 botón de emergencia N.C. para desactivar el electrobloqueo desde el interior.
- G** n.º1 selector de llave ON / OFF para desactivar el electrobloqueo desde el exterior en caso de emergencia.

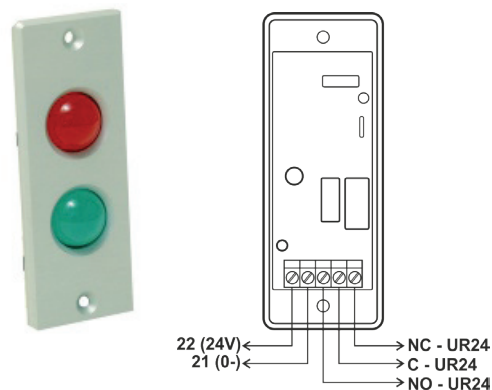
32.1) CONEXIONES ELÉCTRICAS

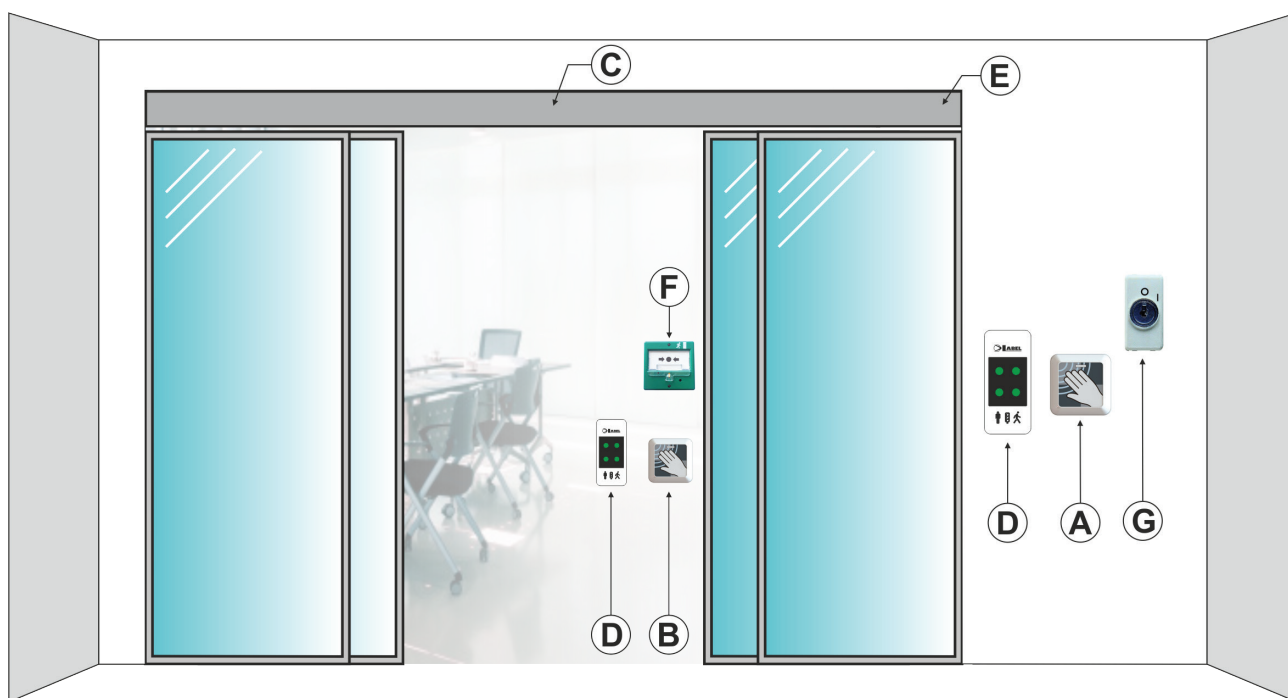


D SEMÁFORO T-LED



D SEMÁFORO V00175





32.2) FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE PRIVACIDAD

- Para activar la función de privacidad configurar la función F73 = ON mediante el programador digital.
- La puerta automática suele estar desbloqueada cuando el local no está ocupado por ninguna persona y el semáforo (D) está en verde.
- Activando el botón de roce o el radar desde el exterior (A), la puerta se abre permitiendo entrar al usuario.
- Una vez agotado el tiempo de pausa, la puerta se cierra automáticamente y permanece a la espera de ser bloqueada.
- En el periodo de tiempo preconfigurado por el potenciómetro P34, el usuario deberá activar una sola vez el botón de roce desde dentro (B) para excitar el electroimán de cierre puerta (C).
Ahora el semáforo pasa a rojo y no es posible abrir la puerta mediante el botón exterior.
- Para abrir la puerta y salir del local, el usuario deberá activar el botón de roce desde el interior (B), el electrobloqueo (C) se desactiva, la puerta se abre y el semáforo (D) vuelve a ponerse verde.

En caso de emergencia, es posible desactivar el electrobloqueo (C) de cierre de la puerta accionando el botón de emergencia interior (F) o bien el selector de llave externo (G).

La puerta se desbloquea y es posible abrirla manualmente.

32.3) AJUSTES

• FUNCIÓN F73

OFF: Función de privacidad desactivada

ON: Función de privacidad activada

• FUNCIÓN F75

OFF: El semáforo (D) emite luz verde fija durante el movimiento de la puerta y a la espera del mando de bloqueo puerta.

ON: El semáforo (D) parpadea rojo / verde lentamente durante el movimiento y rápidamente con la puerta cerrada a la espera del mando de bloqueo puerta.

Con la puerta cerrada la luz siempre está roja fija.

• POTENCIÓMETRO P34

Ajuste del tiempo en el cual el usuario puede dar el mando de bloqueo desde el interior una vez que la puerta se ha cerrado.

Al valor «0» el tiempo es indefinido, por lo que siempre es posible dar el mando de bloqueo desde el botón de roce interno.

Del valor «1» al valor «100» se configura un tiempo variable de 1 a 100 segundos (ajuste de fábrica = 10 segundos).

Transcurrido este periodo, si el electroimán no se bloquea, la activación del botón de roce provoca la apertura de la puerta.

• POTENCIÓMETRO P35

Ajuste del tiempo tras el cual el electrobloqueo se desbloquea automáticamente después de que la puerta se ha bloqueado desde el interior. Al valor «0» (ajuste de fábrica) el tiempo es indefinido, por lo tanto el electrobloqueo permanece bloqueado hasta que el usuario activa el botón interior para salir.

Del valor «1» al valor «100», se configura un tiempo variable de 1 a 100 minutos.

Transcurrido este periodo el semáforo parpadea rojo / verde señalando al usuario que en 3 minutos la puerta se desbloqueará.

33) SIGNIFICADO DE LAS SEÑALES ACÚSTICAS DEL BUZZER

A bordo de la centralita ET-LOGIC-B de la automatización hay un buzzer que emite señales acústicas, a las que corresponde un significado dependiendo del número de pitidos emitidos y de la duración del sonido.

SEÑAL ACÚSTICA (PITIDO)	SIGNIFICADO
5 PITIDOS breves y rápidos	Automatización sin configuración en el momento de la alimentación.
3 PITIDOS breves	Autodiagnóstico en la célula fotoeléctrica PRJ38.
4 PITIDOS	Intervención en la célula fotoeléctrica PRJ38.
4 PITIDOS breves	Advertencia de inicio de la fase inicial del ciclo de configuración.
Sonido prolongado (3 segundos)	Señalización de final configuración inicial.
Sonido prolongado e intermitente (durante el movimiento)	Se supera el límite de potencia que la automatización está en disposición de suministrar al motor durante el movimiento de la hoja. Esta señal se activa si la función F40 = OFF. Para desactivar esta señalización ajustar F40 = ON.
1 PITIDOS	Después de haber alimentado la automatización (ya puesto en funcionamiento anteriormente).
1 PITIDO (antes de la apertura)	La prueba en el sensor de seguridad en apertura ha fallado.
1 PITIDO (antes de la apertura)	Señalización de batería averiada o a punto de agotarse.
2 PITIDOS (con la puerta abierta)	La prueba en el sensor de seguridad en cierre ha fallado.
1 PITIDO prolongado (1")	Detección de avería interna al sistema.

34) PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Para poder garantizar en el tiempo el funcionamiento seguro de la puerta automática, se aconseja efectuar las intervenciones de mantenimiento una vez cada 6 meses.

El instalador puede ajustar el número de ciclos de apertura/cierre tras los cuales aparecerá el mensaje "MANTENIMIENTO PROGRAMADO" en la pantalla del programador ET-DSEL (parámetro P48).



¡Atención!

Antes de cada intervención en la automatización corte la alimentación principal.

- Compruebe que todos los tornillos estén bien apretados.
- Compruebe la tensión de la correa.
- Limpie el carril de rodadura de los carros y la guía de rodadura a tierra.
- Compruebe que los carros y hojas están bien alineados y compruebe el correcto posicionamiento del tope final de la puerta.
- Compruebe que el electrobloqueo, si está presente, esté bien fijado y que el desbloqueo mecánico funcione correctamente.
- Examine las conexiones y los cableados eléctricos
- Compruebe la estabilidad de las hojas y compruebe que el movimiento sea fluido y sin fricciones en todo el recorrido.
- Compruebe que la velocidad de movimiento, las fuerzas en juego y los dispositivos de seguridad instalados sean eficientes.
- Limpie los sensores y compruebe que la activación de los sensores de presencia funcione perfectamente.

Al finalizar el mantenimiento, ponga a cero el contador de maniobras parciales y la memoria de eventos (véase el apartado "MANTENIMIENTO").



¡Atención!

Cualquier componente que esté dañado o gastado debe sustituirse.

Utilice sólo recambios originales. Para ello consulte el catálogo LABEL.

DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN DE CASI MÁQUINAS

Fabricante: Label S.p.A.

Dirección: Via Ilariuzzi 17/A - 43126 San Pancrazio Parmense, PARMA - ITALIA

Declara que: la automatización mod. **ETERNA 150** (tipo 150S, 150D, 300TSX, 300TDX y 300T)

Número de serie:

realizado para controlar puertas automáticas correderas peatonales
cumple los requisitos básicos de seguridad de las siguientes directivas:

- Directiva baja tensión LVD 2014/35/UE
- Directiva de Compatibilidad Electromagnética EMC 2014/30/UE

Label declara que la automatización ETERNA 150 ha sido realizada para ser incorporada en una máquina o para ser montada con otros dispositivos para constituir una máquina considerada por la Directiva Máquinas 2006/42/CE.

Normativas armonizadas europeas aplicadas:

EN 13849-1

EN 13849-2 (automatización en categoría 2, PL = d)

EN 61000-6-2

EN 61000-6-3

EN 60335-1

EN 16005

Además, declara que no se permite la puesta en servicio del producto indicado hasta que la máquina final, de la cual el producto forma parte integrante, no sea declarada conforme según la Directiva Máquinas 2006/42/CE.

Label se compromete a transmitir, a petición adecuadamente motivada de las autoridades nacionales, información pertinente sobre las casi máquinas.

PERSONA AUTORIZADA PARA CONSTITUIR LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA:

Bruno Baron Toaldo

Via Ilariuzzi, 17/A

43126 - San Pancrazio P.se - Parma

Parma, 03/05/2018

El Presidente

Bruno Baron Toaldo





AUTOMATISMOS FOR, S.A. Avda. Castell de Barberà, 21-27 Nave 3. 08210 BARBERA DEL VALLES - **BARCELONA**
Tel. 937 187 654 - Fax. 937 191 805 | www.forsa.es - forsa@forsa.es

FORSA GALICIA

Ramón Farré, 6. 27880 BURELA - **LUGO** | Tel-Fax. 982 585 410 | forsagalicia@forsa.es

FORSA ARAGON

Vidal de Canellas, 7 izq. 50005 **ZARAGOZA** | Tel-Fax. 976 352 323 | forsaaragon@forsa.es

FORSA LEVANTE

Retor, 3. 46006 **VALENCIA** | Tel-Fax. 963 336 830 | forsalevante@forsa.es

FORSA CENTRO

Valdelacueva, 1. 28880 MECO - **MADRID** | Tel-Fax. 918 257 702 | forsacentro@forsa.es

FORSA SUR

Calle 6, Nave 50. Pol. Ind. La Red. 41500 ALCALA DE GUADAIRA - **SEVILLA**

Tel. 955 634 496 - Fax. 955 634 497 | forsasevilla@forsa.es

FORSA SUR

José Gálvez y Aranda, parc. 31-32, nº 4 Pol. Ind. De Las Quemadas. 14014 **CORDOBA**

Tel. 957 326 729 - Fax. 957 326 541 | forsacordoba@forsa.es